De Koning én de Koningin komen naar Curaçao

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 26

ZATERDAG 31 JANUARI 1987

Nieuws in vogelvlucht

WASHINGTON — Het tekort op de VS handelsbalans is in december vorig jaar weliswaar verminderd tot 10,7 miljard dollar, maar voor heel 1986 werd een record bereikt van 169,8 miljard dollar, zo maakte het VS ministerie van Handel vrijdag bekend.

*****

DEN HAAG — In het ZA thuisland Venda is de Lutherse deken Farisani vrijdag onverwacht vrijgelaten. Dat is meegedeeld door John Evanson van het Namibia Communication Centre in Londen, een informatiebureau dat door een aantal kerkelijke organisaties is opgericht. Farisani vermoedde zijn vrijlating te danken te hebben aan druk van kerkelijke organisaties en Amnesty International. Een waarnemer van AI heeft vorige week besprekingen gevoerd met de autoriteiten van Venda. Vanwege zijn honger- staking was Farisani 13 kilo afgevallen, maar hij was dit keer niet gemarteld.

*****

TUNIS — Een groep VS zakenlieden heeft in november 1986 2 mln dollar losgeld betaald voor de Amerikaan Jacobsen, die in Libanon in gijzeling werd gehouden. Dit heeft een hoge functionaris van de PLO, Khalaf, vrijdag tegen journalisten gezegd. De bemiddelaar van de Anglicaanse kerk, Waite, zou het geld contant uitbetaald hebben. Ambtenaren van het VS ministerie voor Buitenlandse Zaken zeiden niets te weten van betaald losgeld.

*****

WASHINGTON — De ontmoeting tussen VS minister van Buitenlandse Zaken, Shultz, en ANC- voorzitter Tambo heeft een rampzalige uitwerking gehad op het beeld dat het VS publiek heeft van het ANC, zo meent ZA minister van Buitenlandse Zaken Botha. Hij vermoedde **dat enkele belangrijke sectoren in de publieke opinie in de VS zich nu de** vraag gaan stellen wat de werkelijke doelstellignen van het ANC zijn. Tambo had tegen Shultz gezegd dat het ANC geweld niet kan afzweren zolang de apartheid in ZA wordt gehandhaafd.

*****

MOSKOU — Bij een brand in een van de grootste hotels in Moskou is donderdag- avond een vrouw omgekomen. Verscheidene mensen moesten met rookvergiftigings- verschijnselen in het ziekenhuis opgenomen worden. Dat berichtte Tass. Aanleiding tot de brand was een oververhit tv- toestel dat explodeerde.

*****

AMSTERDAM — De koers van de dollar is vrijdag in 2 sprongen ruim 5,5 cent gestegen. In de ochtend ging de dollar met 3 cent omhoog tot 2,0450 Nederlandse gulden. 's Middags ging de koers dollar weer omhoog toen bekend werd dat het VS handelstekort in december kleiner is geweest dan in de maand ervoor. De dollar sloot uiteindelijk op 2,0670 gulden.

*****

COLOMBO — Zeker 100 burgers zijn woensdag gedood bij een operatie van het Srilankaanse leger tegen een steunpunt van naar een eigen staat strevende Tamils bij de stad Batticaloa in het oosten van Sri Lanka. Dat hebben bewoners van het dorp waar de militaire actie plaatshad, vrijdag gezegd.

*****

LUANDA — ZA troepen houden belangrijke delen in het zuiden van Angola bezet, zo heeft de Angolese president Dos Santos vrijdag verklaard. Hij zei dat het ZA leger de rebellen van Unita te hulp was geschoten toen ze dreigden verslagen te worden door het Angolese leger. Dos Santos beschuldigde ook de VS omdat zij steun blijven verlenen aan de Unita- rebellen.

*****

KAAPSTAD — Aartsbisschop Tutu heeft een uitnodiging van president Botha om de opening van het ZA parlement bij te wonen afgeslagen. In plaats daarvan drong hij tijdens een kerkdienst aan op de vrijlatng van honderden kinderen die op grond van de noodtoestand zijn opgesloten.

*****

ADDIS ABEBA — Het voormalige keizerrijk Ethiopië zal na het referendum over de nieuwe grondwet, komende zondag, bekend staan als de "Democratische Volksrepubliek Ethiopië". De kiezers mogen zich uitspreken voor een grondwet naar marxistisch-leninistisch model dat de politieke leiding in handen legt van de Ethiopische Arbeiderspartij en een socialistische economisch orde voorschrijft.

*****

WARSCHAU — Poolse dienstplichtigen die religieuze bezwaren tegen militaire dienst hebben zullen vervangende taken bij niet- militaire organisaties mogen vervullen. Dit heeft de woordvoerder van het ministerie van Defensie vrijdag aan journalisten meegedeeld. Het gaat om circa 300 gevallen per jaar. De vervangende dienstplicht duurt minstens 2 jaar.

*****

Bewindsman moet voorzichtiger zijn

Eman vraagt opheldering over uitlatingen van De Koning

ORANJESTAD — Uit een telefoongesprek dat premier mr. Henny Eman gisteren had met de minister voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken, drs. Jan de Koning, bleek dat de uitlatingen van minister De Koning in de Tweede Kamer — zoals de Amigoe donderdag publiceerde — waardoor de indruk werd gevestigd dat er op Aruba maar weinig uitgevoerd werd, niet op zulke wijze zijn gesteld.

De Arubaanse regering nam deze uitspraken zeer serieus. Uit het gesprek met De Koning bleek de premier dat zijn uitspraken voornamelijk het feit betroffen dat er geen vestiging van Nederlandse bedrijven plaats vond. Hij had de Tweede Kamer uitgelegd dat er bij het Nederlandse industrie- leven weinig belangstelling bestaat. In het gesprek met premier Eman liet minister De Koning gistermorgen duidelijk blijken optimistisch te zijn over de huidige ontwikkelingen op Aruba. Premier Eman deed wel een beroep op minister De Koning voorzichtiger te zijn met dit soort uitspraken, die voor verschillende uitleg vatbaar zijn, doch negatief werken ten aanzien van Aruba. Premier Eman begreep dat minister De Koning de Tweede Kamer enige toelichting diende te geven over de plannen van Aruba om het Belgische bureau Plant Location in te schakelen en dat hierbij gesproken werd over Melchior, die destijds door de MEP werd ingeschakeld en waarvan weinig terecht is gekomen. De Koning had **begrip voor het standpunt van** premier Eman, dat de Arubaanse regering zelf wenst te beslissen hoe het de hulp, die het ontvangt, besteedt en niet andersom. Premier Eman verwacht toch nog mogelijke industrievestigingen uit Nederland en wees er in dit verband op dat wanneer de Arubaanse Ontwikkelingsbank nieuwe stijl begint Nederland, Aruba en Exxon — die in het kapitaal deelnemen — zullen moeten praten. Inmiddels worden zowel in Nederland, Venezuela en andere landen voorbereidingen getroffen voor mogelijke investeringen.

De waarnemend directeur van het Arubahuis, mr. Ben Wilms, betreurde in een commentaar aan Telenoticias de berichten in het NRC Handelsblad en de Amigoe over de vergadering van de Tweede Kamer, waarin de Kamer nadere inlichtingen had gevraagd over het komende bestedings- overleg van De Koning op Aruba en de Nederlandse Antillen. Dat minister De Koning verklaard zou hebben dat er niets gedaan was, ontkende mr. Wilms. Niet vergeten moet worden dat een en ander wel de nodige tijd kost, aldus de waarnemend directeur.

MEP- leider Nelson Oduber vertelde in Telenoticias dat tijdens het bezoek aan Den Haag hij benaderd was door Nederlandse parlementariërs, die wilde weten waarom Aruba nu een half miljoen gulden wil gaan uitgeven aan een Belgisch bureau om investeerders aan te trekken. Aruba heeft toch vele andere plannen, zoals het reddingsplan van de AVP, het rapport van Florida universiteit, het IMF- rapport en vele andere, en nu dit weer. MEP- Statenlid Oduber liet horen dat hij het beleid van deze regering in deze niet snapt. Destijds had premier Eman zo veel aanmerkingen op de één miljoen dollar, die aan Melchior werd betaald, en nu wordt dit bedrag gevraagd. De heer Oduber kondigde aan dat de MEP op een en ander uitvoerig zal terugkomen.



ESSEN — De mark op de foto is geen standbeeld voor de Duitse munt, vanwege zijn ijzersterke koers, maar een grapje bij de opening van het nieuwe hoofdkwartier van een spaarbank in Essen. De waardering voor de mark, samen met de Japanse yen de sterkste munt op dit moment, is voordelig voor de Westduitse toeristen. De exporteurs evenwel klagen over de koers van de munt. Zij zien een deel van hun marktaandeel naar de Amerikanen gaan. Ondanks de "sprong" die de dollar gisteren maakte, blijft de koers van deze munt toch laag, waardoor Amerikaanse producten goedkoop op de markt komen.

VANWEGE ENERGIE-CRISIS NA AANSLAG BRUNSWIJK C.S.

Regering Paramaribo: winkels op maandag verplicht gesloten

Suralco zet 600 man op non-actief

DEN HAAG/PARAMARIBO — Het Surinaamse bauxietbedrijf **Suralco heeft in verband met de energie- crisis in het land met ingang van vandaag 600 werknemers op non- actief gesteld. De crisis is het gevolg van een aanslag zondag op een hoogspannings- leiding tussen de waterkracht- centrale in Afobaka en Paramaribo. Aangezien Afobaka ook de aluminiumsmelter in Paranam electriciteit leverde moest dit bedrijf worden stilgelegd. De regering in Paramaribo heeft besloten dat voortaan alle winkels in Suriname op maandag gesloten zijn. Alleen winkels die voedingsmiddelen verkopen zijn van de maatregel uitgesloten.**

De directeur- beheerder van Suralco, George Stephens, heeft de 600 werknemers van de aluminium- smelterij en andere afdelingen, ook in Paramaribo, laten weten dat zij voorlopig niet op het werk hoeven te verschijnen. Een aantal van hen heeft naar aanleiding daarvan vrijdag in Paranam actie gevoerd, waarbij getracht werd de productie van aluinaarde, een basisproduct voor aluminium, stil te leggen.

De voorzitter van de Paranamwerknemersbond, Fred Derby, verwacht dat de 600 werknemers te horen zullen krijgen dat zij tot eind februari loon zullen krijgen. Daarna wordt hun toekomst onzeker. Eerder had de maatschappij de vakbond uitgenodigd voor een gesprek over "de overmachts- situatie" waarin zij verkeert door het uitvallen van de stroom- voorziening. De bond verwerpt dit en eist een expertise rapport waaruit de overmacht duidelijk blijkt.

Derby zei donderdag nog dat het niet de eerste keer is dat een electriciteits- mast is beschadigd en daarmee de transportlijn, maar dat de maatschappij binnen een week de schade had hersteld. Nu zullen de herstelwerkzaamheden volgens Suralco twee tot drie maanden duren.

Behalve de 600 arbeidsplaatsen staan er nog 530 van de bauxietmijn van Suralco in Moengo op de tocht. De mijn is sinds midden december gesloten als gevolg van vijandelijkheden tussen het leger en de groep-Brunswijk. Voor deze 530 werknemers is een regeling door de maatschappij getroffen waardoor zij tot eind februari regelmatig loon ontvangen. Hoe het daarna verder moet, is onzeker.

Intussen hebben de arbeiders in Moengo zich bereid verklaard het werk te hervatten en daarvoor risico's te nemen. Zij willen komende woensdag of donderdag weer aan de slag, maar uiterlijk maandag 9 februari. Als voorwaarde stellen zij echter dat Suralco of de regering maatregelen treft waardoor het leven in het bauxietstadje in het oosten weer kan functioneren.

Suralco heeft eind vorig jaar al 500 werknemers ontslagen ondanks heftig verzet van de vakbond en de regering. Nu zijn er dus weer ruim 1.100 arbeidsplaatsen in gevaar.

Paramaribo en omstreken hebben de afgelopen week door de sabotage acties van Brunswijk c.s. met minder dan de helft aan energie moeten doen. De stroom- rantsoenering betekent dat alleen tussen 22.00 en 7.00 uur en van 15.00 tot 19.00 uur stroom geleverd wordt. Op voorstel van de Vereniging Surinaams Bedrijfsleven zullen de winkels voortaan op maandag gesloten zijn. Dit geldt niet voor levensmiddelen- zaken, restaurants, snackbars en dergelijke. De wekelijkse koopavond, op vrijdag van 17.00 tot 19.00 uur, is ook afgeschaft.

De Vereniging werkt ook aan een werkbaar roulatie- systeem om de nog beschikbare electriciteit, die wordt geleverd door de electriciteits- centrale van Paramaribo zelf, over het land te verdelen. Deze centrale werkt echter niet optimaal. Van de tien generatoren werken er vier niet als gevolg van gebrek aan onderdelen. Deze kunnen door geldgebrek niet gerepareerd worden.

Volgens minister Harry Kensmil van Natuurlijke Hulpbronnen en Energie zal het nog twee tot drie maanden duren voordat de stroom- voorziening genormaliseerd zal zijn. Er moet materiaal uit de VS worden aangevoerd. De nationale voorlichtings- dienst meent dat de problemen niet voorbij zullen zijn als de vernielde masten weer zijn opgetrokken. De NVD sluit een volgende sabotage- actie niet uit omdat het nauwelijks mogelijk is de 158 masten te controleren, die over een afstand van 80 kilometer en deels in het bos en op heuvels staan.

Lid nationaal bestuur Peruaanse regeringspartij vermoord

LIMA — Een bestuurslid van de Peruaanse regeringspartij APRI is bij een aanslag om het leven gekomen. Hij was belast met kwesties ten aanzien van de vertegenwoordigers van de vrije beroepen.

De arts Cesar Lopez Silva werd bij zijn woning opgewacht toen hij naar zijn werk in een der staats- hospitalen wilde vertrekken. Twee mannen waren bij de aanslag betrokken. Het is de eerste aanslag op een lid van het nationale bestuur van de partij van president Alan Garcia Perez. Tot heden toe waren kaderleden van de regionale of stedelijke besturen het mikpunt van dit soort guerrilla- aanslagen. De president is nog in het buitenland, onderweg van zijn staatsbezoek aan India.

Arrestaties gelast van honderden personen

Weer actie Filipijnse militairen voorkomen

MANILA — Filipijnse veiligheids- troepen hebben in de nacht van vrijdag op zaterdag voorkomen dat een groep opstandige militairen opnieuw een gewelddadige actie kon ondernemen om het referendum over de grondwet te torpederen. Dit meldde het officiële Filipijnse persbureau PNA. Autoriteiten hebben de arrestatie gelast van honderden personen die betrokken waren bij de mislukte coup- poging die donderdag zonder geweld werd beëindigd.

Veiligheidstroepen omsingelden in een woonwijk in Manila een groep van ongeveer 200 rebellen die bijeen was in een huis van een schoonzoon van ex- -president Marcos. Bij een inval werden vijf rebellen gearresteerd en 30 wapens in beslag genomen, aldus PNA.

Intussen gonst het in Manila van geruchten van ophanden zijnde acties van opstandige militairen die willen verhinderen dat maandag het Filipijnse volk zich uitspreekt over de nieuwe grondwet. De grondwet stelt parlementaire en plaatselijke verkiezingen in het vooruitzicht. Als zij wordt aangenomen, blijft president Corazon Aquino tot 1992 aan de macht.

Het hoofd van de Filipijnse strijdkrachten, Fidel Ramos, liet vrijdag weten dat hij generaal Jose Zumel wil laten oppakken omdat hij tot de muiterij van dinsdag zou hebben aangezet. Achter de tralies zitten al 372 soldaten, onder wie 13 officieren, en 137 burgers wegens het deelnemen aan de opstand. Naast brigade- generaal Zumel dienen de kolonels Rolando Abadilla en Reynad Cabatuan en een majoor voor de militaire rechtbank te verschijnen wegens muiterij. Zij kunnen tot het vuurpeleton veroordeeld worden.

Dode bij protestbetoging in hoofdstad Haïti

PORT AU PRINCE — Bij demonstraties in de Haitiaanse hoofdstad is door soldaten zeker één vrouw doodgeschoten. Dit gebeurde niet ver van het presidentiele paleis.

Volgens ooggetuigen zouden er misschien wel drie mensen gedood zijn bij deze schietpartij welke ontstond toen iemand uit het publiek plotseling etalageruiten ging vernielen evenals autoruiten. Dit gebeurde toen een betoging zich op het plein bij het regerings- paleis bevond. Daarop reageerden soldaten met te schieten. Men zag toen een vrouw in elkaar storten bij het monument dat herinnert aan de bevrijding van de Haitiaanse slaven. Ook werd daarna nog gezien dat soldaten ook twee gewonden afvoerden met een militaire voertuig. Men houdt er rekening mee dat ook deze slachtoffers zijn overleden. Meteen na het incident werd een militaire voertuig in brand gestoken door betogers en ging men stenen gooien naar de leger- auto's op het plein. De winkeliers sloten voor alle zekerheid hun zaken.

*****

MONROVIA — Bij een vliegtuig ongeluk met een toestel van het Liberiaanse leger zijn vrijdag 16 van de 18 inzittenden om het leven gekomen

WASHINGTON — Een VS marinier moet voor de krijgsraad verschijnen omdat hij als schildwacht van de VN- ambassades in Wenen en Moskou VS spionnen heeft verraden en andere belangrijke inlichtingen aan de SU heeft doorgespeeld. Sergeant Lonetree (25) gaf zich half december aan. Hij kan de doodstraf krijgen.

*****

Man doodgeschoten voor Saliña-café

WILLEMSTAD — De 20- jarige Dennis Palacios is vanochtend voor een cafe te Saliña doodgeschoten, na een ruzie met de dader die daarop in zijn auto stapte en wegreed. Hij wordt gezocht door de politie.

Het voorval geschiedde rond drie uur 's ochtends, toen bij de politie een melding binnenkwam van een schietpartij voor het etablissement. De politie- patrouille die ter plek [illegible] scheen vroeg onmiddellijk een ambulance om het nog in leven zijnde slachtoffer naar de Polikliniek te brengen. Daar aangekomen bleek hij echter aan de kogelwond te zijn overleden. De kogel werd van dichtbij afgeschoten, en trof hem in het hoofd.

Na een woordenwisseling ontstond buiten een vechtpartij tussen de dader en het slachtoffer, waarbij ook met flessen geslagen en gegooid zou zijn. De dader haalde daarna zijn pistool, en daagde het slachtoffer uit. Het slachtoffer probeerde hem het wapen afhandig te maken, maar slaagde daar niet in en werd van dichtbij geschoten. De dader [illegible] reed hard weg. De politie heeft meer inlichtingen verkregen van de menigte die ooggetuige was van het voorval, en zoekt de voorvluchtige dader.

Bemiddelaar toch ontvoerd

Twijfel over lot Terry Waite

BEIRUT — Het Libanese weekblad Ash- Shiraa heeft opnieuw twijfel gezaaid over het lot van de Anglicaanse bemiddelaar Terry Waite door vrijdag te melden dat hij onder huisarrest staat en vermoedelijk ontvoerd is. Een vooraanstaande Libanese moslim- functionaris gaf vrijdag dezelfde informatie aan een journalist van het persbureau Reuter.

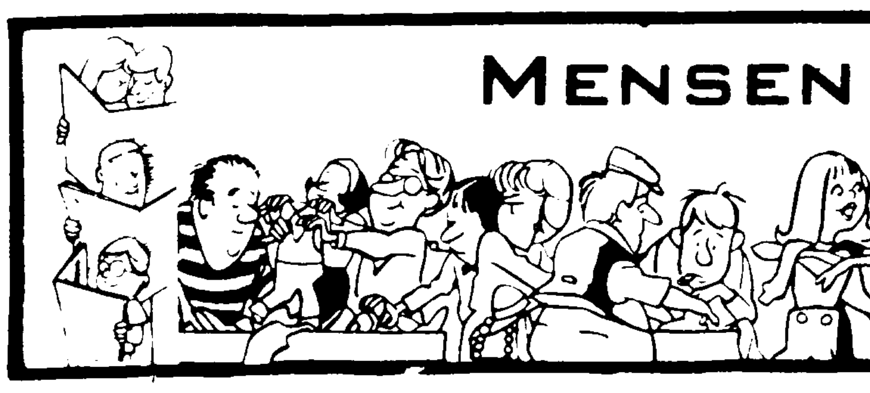
Ash- Shiraa, het blad dat als eerste in november de Amerikaanse wapen- transacties met Iran onthulde, had uit bronnen die dicht bij islamitische fundamentalistische kringen staan vernomen dat Waite onder huisarrest staat "om de VS en het Westen te dwingen op de eisen van de ontvoerders te reageren, terwijl Waite zich in hun handen bevindt". Het haalde politieke bronnen aan die gezegd zouden hebben dat Waite en andere gijzelaars niet vrijgelaten zullen worden "voordat de stof is opgetrokken" van het jongste Iraanse offensief tegen de Iraakse stad Basra. Waite werd gevangen genomen toen de ontvoerders achter Amerikaanse militaire voorbereidingen tegen hen en tegen de landen die hen steunen kwamen, aldus de bronnen van Ash- Shiraa, die volgens het blad "dicht bij de kwestie van de gijzelaars" staan.

Naar de mening van een goed ingelichte diplomatieke bron in Washington is Terry Waite nu een pion tussen elkaar beconcurrerende moslim- groepen in Libanon. Hij zei dat de Britse bemiddelaar kennelijk door degenen met wie hij over de vrijlating van gijzelaars onderhandelde was overreed zijn lijfwachten, bestaande uit door Druzenleider Walid Jumblatt beschikbaar gestelde mannen, weg te zenden. Toen die vertrokken werd Waite door zijn gesprekspartners onder huisarrest geplaatst.

Een vooraanstaande Libanese moslim- functionaris zei tegen een journalist van Reuter "Bij mijn weten zal Waite niet terugkeren, want hij is ontvoerd. Hij staat ook op de lijst van gijzelaars".

Waite is volgens hem gegijzeld meteen nadat hij op 20 januari zijn hotel in W- Beirut verliet en daarbij zijn lijfwachten achterliet. "Dat was een valstrik van de ontvoerders, want het plan was dat hij niet zou terugkeren en zij wilden niet dat de lijfwachten zouden weten waar zij naartoe gingen".

De Anglicaanse kerk wilde geen commentaar geven op deze verklaring. Zij gaat er nog vanuit dat Waite in veiligheid is. "We hebben dagelijks contact met betrouwbare zegslieden en wij hebben de verzekering gekregen dat het goed met hem gaat", aldus een woordvoerder, John Lyttle. Hij voegde eraan toe dat de kerk geen commentaar geeft op de vele tegenstrijdige berichten uit Beirut.





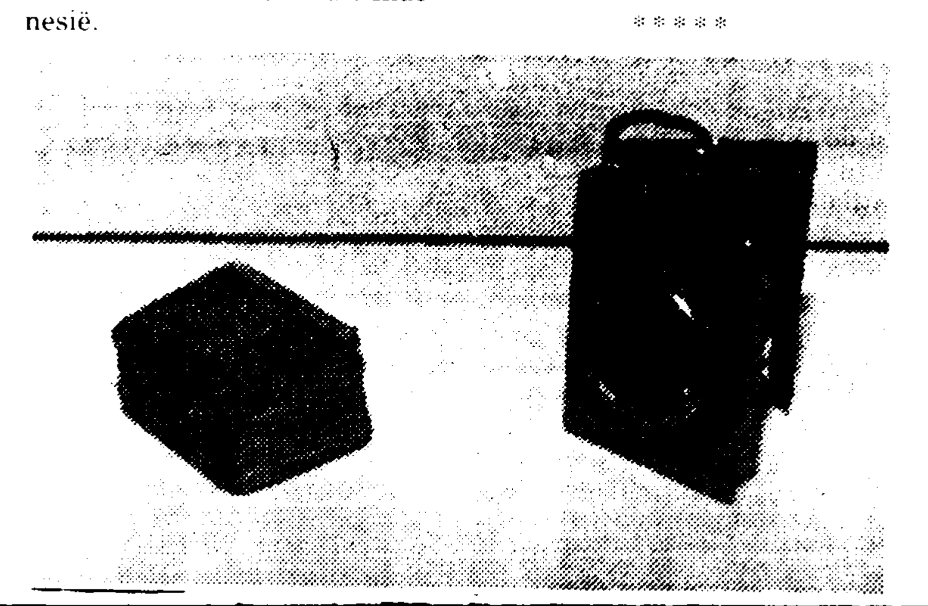
KONINGIN BEATRIX viert vandaag haar 49ste verjaardag. Dit heuglijke feit zal echter pas op 30 april officieel in Nederland gevierd worden, op de verjaardag van prinses Juliana. Koningin Beatrix komt zoals bekend aanstaande donderdag in gezelschap van prins Claus en haar zoon Kroonprins Willem- Alexander naar de Antillen voor een werkbezoek. Kroonprins Willem Alexander zal dan voor het eerst de Antillen en Aruba bezoeken.

* * * * *

De Amerikaanse regering heeft een hele STAAT op de bon geslingerd wegens te hard rijden. Het ministerie van Transport maakte onlangs bekend dat de Staat Arizona ongeveer een miljoen gulden minder subsidie krijgt, omdat het voor het derde achtereenvolgende jaar meer dan de helft van de automobilisten in deze staat de snelheidslimiet hebben overschreden. Het is voor het eerst dat de federale regering een staat straft voor het onvoldoende toezicht houden op de maximum snelheid van 55 mijl (88 kilometer) per uur die na de eerste oliecrisis in de Verenigde Staten werd afgekondigd. Arizona had vorig jaar al een berisping gekregen van Washington. De staat had Washington gevraagd de strafkorting op te schorten en geprobeerd een debat in het congres uit te lokken over de snelheidslimiet, maar de regering bleek niet te vermurwen.

* * * * *

Handig voor op reis, deze KORAN in miniformaat. Het boek kan worden opgeborgen in een omhulsel van messing, dat aan de voorkant een ingebouwd vergrootglas heeft om het lezen van de zeer kleine tekens te vergemakkelijken. Aan de bovenkant van het omhulsel zit een ring waardoor het mogelijk is het aan een ketting op het lichaam te dragen. Het "boek" meet 2,5 bij 1,5 centimeter en heeft ongeveer 400 bladzijden. Dit exemplaar uit de 19e eeuw stamt uit Indonesië.



De Indische premier, RAJIV GANDHI, heeft zich door volgens de publieke opinie zijn "buitengewone tactloosheid" vernietigende oordelen over zijn persoonlijke stijl van regeren op de hals gehaald. Gandhi zette tegenover de internationale pers de hoogste diplomaat en chef- onderhandelaar A.P. Venkateswaran voor schut op een manier die zelfs hem welgezinde journalisten veroordeelden als "onbarmhartig" en die inmiddels de totale Indische burocratie in opstand heeft gebracht. Gandhi antwoordde aan het eind van zijn jaarlijkse pers- conferentie op een vraag van een Pakistaanse journalist wanneer hij Pakistan zou bezoeken: "Wij hebben geen vastomlijnde plannen". Toen de correspondent hem erop wees dat Venkateswaran nog in december na onderhandelingen in Islamabad een bezoek voor 1987 in het vooruitzicht stelde, liet Gandhi zijn chef- diplomaat, volgens kritici, vallen "als een feodale heerser uit de 17e eeuw" met de woorden: "U zult binnenkort met de nieuwe staats- secretaris spreken". De honderden verslaggevers hielden de adem in. Venkateswaran, een geleerde, aimabele man, die op de eerste rijen zat, zakte als door de bliksem getroffen in door deze wrede, openlijke vernedering. Hij bood kort daarop zijn ontslag aan en vroeg om pensionering. In de Indische pers bereikte de verontwaardiging een hoogtepunt. Zelfs de gewoonlijk gedweeë krant "Hindu" noemde de lachend door Gandhi begane uitglijder "uniek". De "Times of India" noemde onder de kop "premier als inquisiteur" het gedrag van de premier tegenover hoge ambtenaren "buitengewoon onbeschaamd, laag en kwestieus".

* * * * *

MOORD IS BIG BUSINESS in de VS. Francis Schreuder, Jean Harris en Jeffrey MacDonald hebben elkaar nooit ontmoet, maar hebben minstens drie dingen gemeen. Ze zitten alle drie wegens moord in de gevangenis, over hun zaak is minstens één boek geschreven en ze hebben zich op de televisie nagespeeld kunnen zien. De lijst zou langer kunnen zijn, want in Amerika komen alle misdaden die tot de verbeelding spelen op de buis of in de bibliotheek terecht. Het verschijnsel is niet nieuw maar neemt wel toe door de concurrentie tussen schrijvers en filmproducenten. In januari kregen de Amerikaanse televisiekijkers in één week twee opzienbare zaken heropgevoerd gezien in "docudrama's", gedramatiseerde drama's over opzienbarende moorden. Op CBS beraamde Shreuder in "At Mother's request" de moord op haar man voor het geld, die ze door haar zoon liet uitvoeren. In "Mercy of murder" op NBC doodde Roswell Gilbert zijn zieke vrouw, volgens hem om haar uit haar lijden te verlossen. Er zijn bijvoorbeeld al vijf boeken geschreven over Ted Bundy, die intelligente gejeesde student die tientallen vrouwen vermoordde. Enkele Staten hebben inmiddels wetten die verbieden dat veroordeelden beter worden van hun misdaad. New York beet het spits af, toen de staat werd aangespoord door een verontwaardigd publiek en onmogelijk maakte dat massamoordenaar David Berkowitz "Son Of Sam" profiteerde van met hem afgesloten contracten.

* * * * *



Even voorstellen STANLEY, een gewaardeerd lid van het onderwater- team van de Newyorkse politie. Hij kent zijn taken en voert ze met speelse vaardigheid uit. Stanley is een zeehond en werkt samen met twee soortgenoten bij bergings- operaties aan de zijde van de menselijke duikers. Hij helpt een vinnetje mee.

* * * * *

OLIVIA DUARTE-CROES werd met terugwerkende kracht tot 1 augustus 1986 benoemd tot hoofd van de Emmaschool in Oranjestad. Zij is vanaf 1970 werkzaam in het onderwijs en vanaf 1977 op de Emmaschool voor bijzonder onderwijs.

* * * * *

Samen naar de gevangenis, ja gezellig! Dat kan de nieuwe slogan worden als het VVD- kamerlid Korthals zijn zin krijgt. Korthals wil het CELLENTEKORT in Nederland opvangen door in huizen van bewaring twee gedetineerden een cel te laten delen. Het liberale kamerlid stelt deze oplossing voor, nu als gevolg van financiële problemen bij de Rijksgebouwendienst voorlopig geen uitbreiding van het aantal gevangenissen te verwachten is. Minster Korthals-Altes van Justitie buigt zich over een antwoord.

* * * * *

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
31 januari 1987 vanaf 08.00 uur t/m 2 februari 1987 om 07.00 uur.
Dokter Tseng, Spreekkamer: Cassandraweg 72, tel.: 76464; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76464 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
30 januari 1987 vanaf 17.00 uur t/m 2 februari 1987 om 07.00 uur
Dokter Whiteman, Spreekkamer: Cas Chikitu, tel.: 623550; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 81656 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
30 januari 1987 vanaf 17.00 uur t/m 2 februari 1987 om 07.00 uur.
Dokter Spong, Sentro Mediko Tera Kora, Tera Kora 42, tel.: 87004; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641790 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

* * * * *

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Chapman, tel.: 70029, pageboy 027-360.

* * * * *

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(weekeindedienst)**
zaterdag
Otrobanda: Otrobanda, tel.: 625633.
Punda: Cerrito, tel.: 76155.
zondag
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800.
Punda: Plasa, tel.: 615545.

* * * * *

VERLOF BEGRAFENIS
31 januari: R.J.Grüning, Patrijsweg 9.
1 februari: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.

* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 31 januari: tentoonstelling van tekeningen, schilderijen en kleuretsen van Sam Parabirsingh.

DE LIMBURGSE KABRIETEN: 20.00 uur Prinsenbal - Hotel Holland.

CARNAVAL
21.00-03.00 uur «Ban jump ku mi pueblo» - Sabana.
15.00-20.00 uur verkiezing jeugdkoningin en -prins en -pancho van Bandabou - Hofi Popo Rojer.

* * * * *

ZONDAG
DIVERSEN
POMPSTATIONS **(openingstijden van 08.00-15.30 uur):**
Frederik - Saliña, Maduro - Biesheuvel, Libier - Cas Chiquito, Isa - Plantersrust, Scheidelaar - Mundo Nobo, Vanddis NV - Marie Pampun, De Haseth - Parera, Nieuw - Sto. Domingoweg, Perry - Grand Central, Schotborgh - Cas Cora.

TOERISTENSCHIP: 09.00-24.00 uur «Ambassador» - vert. MAD.

GRUPO ALEGRE
09.30-15.00 uur koffiemorgen - terrein St. Bernardusschool.
15.00-16.30 uur «Ban kuné.

KLOOSTER ALVERNA: 19.00 uur H.Mis voor de Surinaamse gemeenschap opgedragen door mgr. A.Zichem, bisschop van Paramaribo.

BAKE AND SALE: 10.00-14.00 uur Huishoudschool Ancilla Domini - Nijlweg.

CARNAVAL: 13.00-19.00 uur verkiezing jeugdkoningin en -prins en -pancho - Stadion Dr. Antoine Maduro.

TELECURAÇAO: 19.00 uur uitzending van de Nederlandse serie «Ciske de Rat».

* * * * *

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.); 16.00 uur (Papiamentu).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.; 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 06.00, 11.00 en 18.00 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA
(Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur
(Santa Famia): zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
TERA KORA: zon.: 18.00 uur.
WESTPUNT: (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

* * * * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGING PROTESTANTSE GEMEENTEN
EMMAKERK: 09.30 uur ds Smith (H.A.)
EBENEZER CHURCH: 09.30 uur mw. Smith.
FORTKERK: 09.30 uur ds Schaap.

* * * * *

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE MORAVIAN CHURCH
Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo)
19.00 uur zaterdagavond zangdienst.
09.30 uur zondagmorgen preekdienst.
Emmy Berthold Kleuterschool, Suffisant)
18.00 uurzondagavond Pap. dienst.

* * * * *

CHRISTIAN HERITAGE MINISTRIES: 10.00 uur Sunday morning services - Curaçao Caribbean Hotel.

* * * * *

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
zaterdag
21.00 uur *Young Blood* (14 jr.); 24.00 uur *El último Mercenario* (18 jr.).
zondag
21.00 uur *Young Blood* (14 jr.).

* * * * *

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Panoramiek: «Köhl's economisch beleid» en «Guerrilla in Uruguay»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.30 Estreno: «Blind Justice»; 22.00 Wega di Number; 22.15 vervolg Estreno; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Sala di konsierto; 18.00 Telepatria; 19.00 TeleCuraçao special: «Ciske de Rat»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Oh Madeleine; 21.00 Dynasty; 22.00 Triangulo: «Potpuri di artistanan lokal»; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * *

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Spiegelaar

door Marten Toonder



2099 — "Wat?" vroeg heer Bommel boos. "Een klein mannetje om mij te spreken? Op dit uur van de dag ontvangt een heer geen vreemdelingen meer en zeker die dwerg niet!"

De trouwe bediende maakte een lichte buiging en werd op dat moment voorbij gedraafd door een ventje met een te grote hoed op.

"Dat heb ik eens net gehoord!" riep hij. "Een heer ontvangt geen dwergen, hè? En ik dan? Hè? En ik dan?"

"Ik ontvang jou ook niet", riep heer Ollie uit. "Joost, zeg hem, dat ik hem niet wens te ontvangen!"

"Zeer wel, met uw welnemen!" mompelde Joost onzeker.

Maar de dwerg rende lachend met een grote handspiegel op heer Bommel toe. "Je ontvangt me immers al!" riep het onhebbelijk ventje. "Ik ben toch immers al hier binnen? Je praat onzin!"

"Dit is te erg", stamelde heer Bommel. "Nu is het al zo ver gekomen. Het is maar goed, dat mijn goede vader dit niet hoeft mee te maken! Wij Bommels zijn een trots en fier geslacht..."

"Hèhèhè!" kakelde de dwerg. Hij hield de spiegel omhoog en riep: "Wat zie je nu? Hè? Wat zie je!"

Heer Ollie staarde verblekend in het glas. "Niets!" stamelde hij.

"Niets!" riep het mannetje. "Waar is die trotse, fiere heer dan, hè? Die is er niet! Hèhèhè! Dan zijn allemaal maar bespiegelingen".

En daarop begon het nare baasje nog harder te lachen.

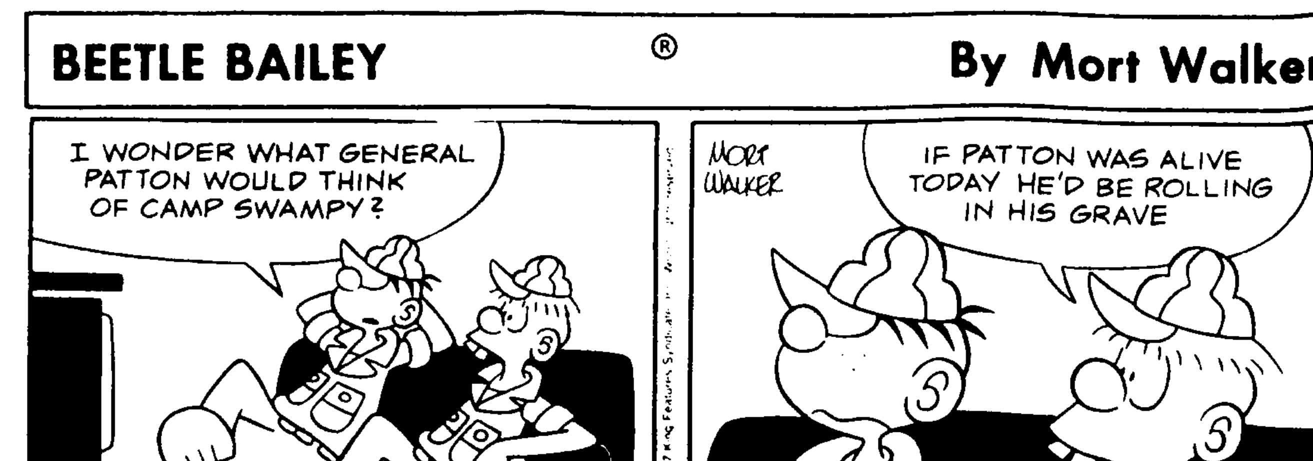
HENRY ® **By Dick Hodgins**



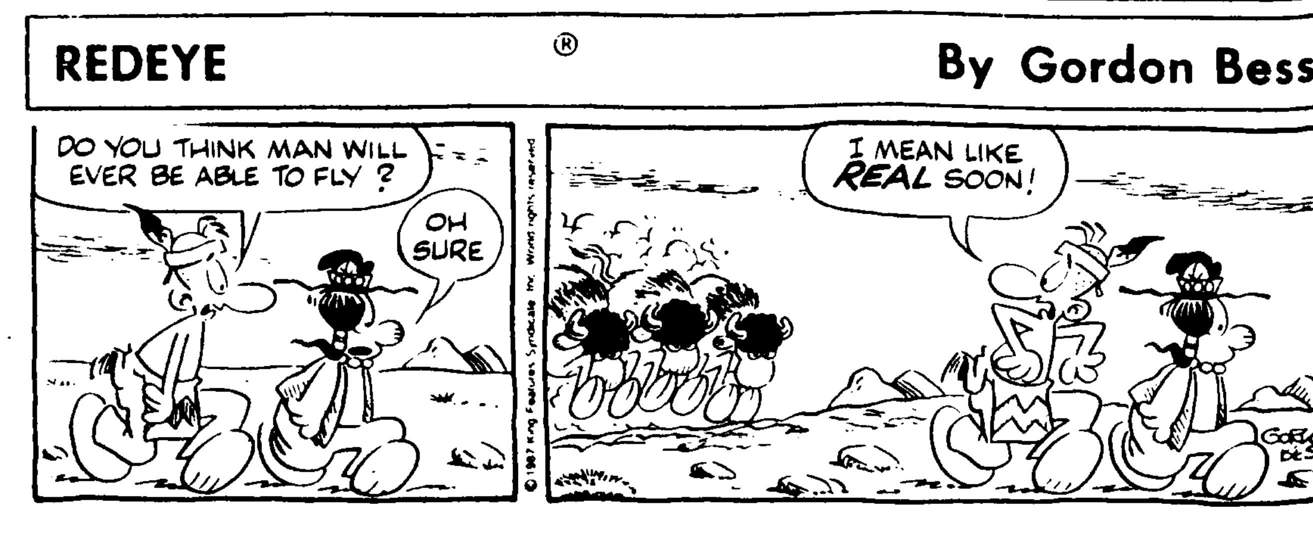
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Gordon Bess**



ONTWIKKELING HIGH TECHNOLOGY SECTOR BELANGRIJK VOOR ECONOMIE

Benodigde krachten lokaal opleiden

UNA moet een high-tech cultuur ontwikkelen

WILLEMSTAD — Dekaan ir Roy Evers van de faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen is van mening dat er een masters- opleiding op het gebied van de informatietechnologie binnen de universiteit gestart moet worden. Indien men op Curaçao de "high technology" sector wil ontwikkelen, is het lokaal opleiden van eigen mensen, een noodzaak.

Dat bracht de dekaan van de faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen onlangs naar voren tijdens een seminar over automatisering van de bibliotheek. welk seminar door de UNA georganiseerd werd.

Naar ir Roy Evers naar voren bracht is uit diverse studies naar de economische mogelijkheden voor de Nederlandse Antillen gebleken dat de ontwikkeling van een high- technology sector een belangrijke stimulans kan zijn voor de ontwikkeling van de economie. Een andere aanbeveling was het verlagen van de uitgaven door een efficientere en effectievere bedrijfsvoering. "In alle gevallen", aldus Roy Evers, "kan de informatie- technologie een belangrijke rol spelen", waarbij hij doelde op de computers en tele- communicatie. Naar Evers verklaarde heeft de informatietechnologie een rol als speerpunt- industrie gericht op de export, ondersteunende industrie ter verbetering van het product van een sector en als belangrijk hulpmiddel om de bedrijfsvoering te verbeteren.

De ontwikkeling van een high- technology sector wordt echter beinvloed door een aantal factoren zoals de beschikbaarheid van gekwalificeerde mankrachten, de aanwezigheid van wetenschappelijke instituten en de mogelijkheid tot het scheppen van prettige leefomstandigheden. "Wil men de high- technology sector tot ontwikkeling brengen dan moet er in ieder geval aan deze factoren voldaan zijn", aldus Roy Evers.

"Vooral bij de eerste twee factoren is de UNA een belangrijke rol toebedeeld. Belangrijker echter dan het opleiden van gekwalificeerde krachten, dat kan immers ook elders gebeuren, is het creëren van een high- tech cultuur bij de UNA. Een high- tech cultuur waarbinnen zich activiteiten ontwikkelen op een "Master" en "Ph.D" niveau", zo meent Evers die een Master's- opleiding op het gebied van de informatietechnologie hiervoor een noodzaak noemde. "Door deze Master's opleiding schept men een klimaat waarin de geschetste cultuur zich kan ontwikkelen. Op langere termijn kan dit de drager worden van de high-technology sector op de Nederlandse Antillen."

Dat de benodigde krachten lokaal worden opgeleid noemde Evers belangrijk in verband met de geloofwaardigheid in de ogen van de potentiele investeerder: wij moeten in staat zijn om onze eigen mensen op te leiden. Daarnaast speelt de doelmatigheid ook een rol: "het is bekend dat er in Europa en de USA een groot tekort is aan deskundigen op dit terrein. De kans dat een afgestudeerde in Nederland of de USA naar de Antillen terugkeert is dan ook klein."

"Dit pleit er dus voor om met een volledige opleiding te beginnen vanaf het eerste jaar. Deze opleiding wordt gedeeltelijk afgerond met een Bachelor's-graad waarna men ofwel de praktijk ingaat ofwel verder gaat met het Master's gedeelte", aldus Evers die van mening is dat de Master's fase voor een deel verzorgd moet worden door hooglераren uit Nederland en de Verenigde Staten. Vanaf het begin af aan moet er de garantie ingebouwd worden dat de behaalde graad van vergelijkbaar niveau is met de Nederlandse en toonaangevende Amerikaanse universiteiten.

VBC wijst op verval ethische normen

Curaçao moet meer eisen van de leiders

WILLEMSTAD — "Curaçao heeft in het verleden teveel mensen zonder capaciteiten en respect laten doordringen in het leiderschap op alle niveau's. Dit gebeurde onder het voorwendsel dat iedereen een kans moet krijgen, maar is in feite niets anders dan een grove belediging van onze eer en intelligentie".

Zo stelt de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao in haar meest recente Newsletter, naar aanleiding van de Nieuwjaarstoespraak van premier Don Martina, waarin hij opriep tot versteviging van de basis van de nationale waarden en normen. De VBC accepteert graag deze uitdaging om binnen de marges van de wetten en mogelijkheden die het land bieden te leven en werken en de waarden en normen de herstellen, omdat het de plicht van alle organisaties is om niet alleen over de professionele kwaliteit maar ook de ethische normen van haar vertegenwoordigers te waken. Ook het volk moet echter hoge menselijke en professionele kwaliteiten eisen van haar leiders, en daar heeft de laatste jaren nu juist aan ontbroken. Deze nalatigheid leidde prompt tot een keldering van al de moraal, omdat het vreet aan de waarden en het prestatie- vermogen die zo belangrijk zijn voor de vooruitgang van een volk.

Leiders van weinig kaliber kunnen zich immers slechts handhaven door zich in te laten met mensen van een nog lager niveau, door een onwetend volk voor te liegen en door omkooppraktijken toe te passen om volgelingen te krijgen, aldus de VBC. Of deze vicieuze cirkel wordt doorbroken hangt volgens de VBC geheel af van het gevoel van eigenwaarde van het volk, dat door strenge eisen te stellen aan haar professionele en morele kwaliteiten van haar leiders de ontwikkeling van het land in alle opzichten goed zal doen. "Op de dag dat wij leren die kwaliteiten **in alle sectoren te eisen, zal ons lot een draai van 180 graden maken in de richting van helderheid en licht", aldus de VBC.**

Man verdronken

WILLEMSTAD — Het stoffelijk overschot van de 28- jarige Richard Anthony Candelaria is vanmorgen om negen uur drijvend in zee te Pietermaai aangetroffen. De politie slaagde erin het lijk van de vermoedelijk verdronken man te bergen. De politie heeft verder geen informatie, en autopsie plegen om na te gaan wat de exacte doodsoorzaak is. Meer informatie was vanmorgen niet beschikbaar.

Viering van 60 jaar parochie Jandoret

WILLEMSTAD — In verband met de viering van het 60-jarig bestaat van de Parochie Jan Doret wordt vanavond een speciale dienst voor de jeugd georganiseerd. Het koor daarbij is Arco Iris. De dienst begint om zeven uur en na de mis is er een presentatie van Gibi Basilio.

Op zaterdagavond is er om zeven uur wederom een mis die speciaal is opgedragen aan de diverse groeperingen binnen deze parochie. Na afloop van deze dienst is er een kampvuur onder leiding van de groep J.F. Kennedy.

Op zondag is het hoogtepunt van de viering met om acht uur 's morgens een mis op Bokasami, om tien uur een "kindermis" en 's avonds een mis voor alle parochianen die wordt opgedragen door monseigneur Wim Ellis.

Basiscursus over voeding

WILLEMSTAD — De Life and Health Foundation zal bij voldoende belangstelling een basiscursus voeding geven in de Nederlandse taal. De cursus wordt gegeven door dr George Juliana. Men kan inschrijven op de Infanteristenweg 11, telefoon 73779. Als er voldoende belangstelling is wordt de cursus gegeven op het Peter Stuyvesant College, één keer per week 's avonds van acht tot tien uur. De cursus duurt zes weken en begint in de eerste week van februari.

Ivm plannen overheid

Wederom automatiseringscursus voor diensthoofden

WILLEMSTAD — De Stuurgroep Automatisering van het eilandgebied Curaçao organiseert op 2, 3 en 4 februari een cursus project management van automatiserings- projecten voor diensthoofden en directie- leden in samenwerking met IBM.

Zoals bekend werd al eerder een dergelijke cursus georganiseerd die met goed resultaat werd afgesloten. Deze tweede cursus wordt gehouden in het Princess Beach Hotel en wordt officieel geopend door de gedeputeerde onder andere belast met automatiserings- zaken, Lucille Wout.

Binnen de eilandelijke overheid heeft de automatisering van de diensten de afgelopen jaren een snelle ontwikkeling doorgemaakt en er staan nog steeds veel projecten op stapel. Het beleid van het Bestuurs College beoogt door middel van automatisering de diensten efficienter te doen functioneren en de dienstverlening aan het publiek te verbeteren. Dit kan op korte termijn aanzienlijke kostenbesparingen opleveren, hetgeen mede het streven van het huidige BC is in het kader van een sober financieel beleid.

Gezien het complexe karakter van de automatisering is om-, her- en bij- scholing op dit terrein op alle niveau's echter onontbeerlijk waarbij de firma IBM World Trading is ingeschakeld voor de cursus op management-niveau.

WILLEMSTAD — Tijdens een geanimeerde receptie in het Avila Beach Hotel, kon men gisteravond kennis maken met mr drs Blaauw, de nieuwe partner van het advocaten- kantoor Zielinski & Halley. Op de foto vlnr: de heren mr Halley, Zielinski en Blaauw, zijn echtgenote mevrouw Blaauw en mr Verzijl die eveneens verbonden is aan dit advocaten- kantoor.





WILLEMSTAD — Onder de noemer "Entertainment Center" is op de eerste verdieping van het gebouw op de hoek van de Columbusstraat en de Wolkstraat een cafe- restaurant/ theater- dancing gecreëerd. Het gaat volgens de initiatief- nemer om een uniek project, dat een verscheidenheid aan recreatie- mogelijkheden biedt tegen een redelijke prijs. Zondag gaat het cafe open voor het publiek, terwijl het restaurant en de theater- dancing naar verwachting over drie weken in gebruik worden genomen.

Café-restaurant-theater-dancing

Punda krijgt uniek recreatie-centrum

WILLEMSTAD — Punda krijgt er een belangrijke recreatie- mogelijkheid bij met de opening van een "Entertainment Center" op de hoek van de Columbusstraat en de Wolkstraat, bestaande uit een cafe/ restaurant en een theater/ dancing op de bovenverdieping, en twee winkels en een video- zaak beneden. De totale investering is volgens eigenaar Melfor Bergland 300 duizend gulden, waarvan 175 duizend met een Korpodeko lening en de rest uit eigen vermogen gefinancierd werd.

Tijdens een persconferentie maakte Bergland het project waarmee hij een jaar geleden begon, en dat nu in de laatste fase is beland bekend. De reden achter het project is volgens hem om een bijdrage te leveren aan de economie en het toeristische product, en het scheppen van werkgelegenheid. Het project zal volgens hem minstens 28 banen creëren, waarvan 21 in het recreatiecentrum boven en zeven in de video- center en winkels beneden. Morgen om vijf uur opent het cafe voor het publiek, en over twee of drie weken zullen volgens hem ook het restaurant en de theater/ dancing klaar zijn, zodat het geheel officieel kan worden geopend. Bergland noemde zichzelf een "sociale ondernemer", een volgens hem geheel nieuw concept waarbij hij genoegen neemt met een laag winstpercentage van 15 procent, om een goede service tegen een redelijke prijs te bieden voor een grote omzet.

De gedachte om iets dergelijks in de stad te doen ontstond in februari 1986, en na gesprekken met diverse toeristische instanties werd het plan voor een cafe/ restaurant/dancing/theater ingevuld. Bergland ging op zoek naar een geschikt gebouw, en besloot in mei het oude Becherpand te huren, terwijl hij nog geen antwoord had van de Stichting Kleinbedrijven of de Ontwikkelingsbank, die hij om financiering had benaderd. Het idee was volgens Bergland dat hij de benedenverdieping zonder al te veel moeite zou kunnen onderverhuren. Het duurde echter tot augustus voor hij de eerste ruimte had verhuurd, en tot oktober voordat een winkel zich in de tweede ruimte vestigde. De derde ruimte is bestemd voor een video- zaak, die weer een nauwe relatie krijgt met de entertainment- center boven. De Ontwikkelings- bank vroeg volgens hem teveel garanties, en de Stichting Kleinbedrijven verwees hem door naar Korpodeko omdat men het project te groot achtte.

Daar kreeg Bergland uiteindelijk financiering voor zijn project, bestaande uit een lening van 175 duizend gulden, met een aflossing over vijf jaar, waarvan 149 duizend voor de inventaris en 28 duizend als crediet- faciliteit bij de bank. Bergland had lof voor Korpodeko, die hem de lening verstrekte terwijl hij als borg alleen zijn auto, andere bezittingen en zijn salaris te bieden had. "Dat doet een bank nooit, en Korpodeko bewijst hiermee haar recht van bestaan om een stimulans te zijn voor de herleving van Punda en een verbetering van het toeristisch product. Overigens werd zijn project door Korpodeko niet erkend als een puur toeristisch project, waardoor hij de normale 12 procent rente moet betalen in plaats van de 10 procent die voor toeristische projecten wordt gehanteerd. Dat ligt volgens Bergland ook gedeeltelijk aan het feit dat hij van geen van de instanties waar hij mee sprak ooit een brief ontving waarin men steun betuigde aan zijn project in het belang van het toerisme.

Wel geldt voor de aflossing een "grace period" van vier maanden, terwijl hij de rest van de investering, die naar zijn zeggen in totaal 300 duizend gulden is, "op eigen kracht" heeft gepleegd. Bergland denkt de 182 duizend gulden die hij vijf jaar terug moet betalen makkelijk te halen. Hij gaat er van uit dat zijn veelzijdig project, met lage prijzen, een goed product en diverse activiteiten veel mensen zal trekken. Bergland zegt veel tegenwerking te hebben ondervonden, zoals bijvoorbeeld van de synagoge aan de overkant, die een bezwaarschrift indiende tegen zijn vergunningaanvrage, omdat men overlast vreesde van zijn keuken en zijn muziek, naast decandente toestanden omdat hij toestemming voor vrouwelijk personeel vroeg. Hij legde een functionaris van Milieubeheer echter uit dat dit geenszins de bedoeling was, en hij een nette operatie wil waar ook gezinnen en toeristen zich thuisvoelen.

Zelf gaf hij wel medewerking aan de synagoge, door zijn werkzaamheden een dag op te houden omdat er daar een mis aan de gang was. Hij kreeg uiteindelijk zijn vergunning. Bergland is docent in dienst van het RK- schoolbestuur, dat eveneens een bezwaarschrift indiende omdat hij zich als directeur van de eigenaars- maatschappij VE- Movie NV opgaf, terwijl een dubbele functie bij de wet verboden is. Het is echter een publiek geheim dat vele ambtenaren er andere functies op nahouden, en Bergland vraagt zich af waarom het schoolbestuur hem niet benaderd heeft. Hij had zich immers alleen als directeur opgegeven om zijn investering te behartigen, en was geenszins van plan om daar te gaan werken. Het is uiteindelijk opgelost door een andere directeur aan te stellen, aldus Bergland, die dit als een formaliteit beschouwt omdat hij toch eigenaar is.

Er ontstonden ook problemen met de GGD, omdat hij in zijn restaurant reeds klaargemaakte maaltijden wilde verkopen, die slechts zouden worden verwarmd, waarvoor een B- vergunning voldoende was. De GGD eiste echter dat hij een keuken installeerde en het eten daar klaarmaakte, hetgeen hem 7.000 gulden extra heeft gekost. Omdat Korpodeko een vergunning als garantie eiste kreeg hij de financiering pas op 28 januari rond, toen de gezaghebber in een brief liet weten dat de vergunning rond was als hij aan de gestelde eisen voldeed. In het restaurant wordt lokaal eten verkocht, waarbij dagelijks één speciale schotel voor vijf gulden en vier andere schotels. Men zal kunnen kiezen uit drie verschillende porties, van 1, 2 of 3 ons, waarbij de hoogste prijs volgens hem rond de twaalf gulden wordt.

Het entertainment center zal dagelijks geopend zijn van 10 uur 's morgens tot twee uur 's ochtends door de week, en tot vier uur 's ochtends in het weekeinde. Om dagelijks 16 uur te kunnen draaien werkt men met twee "shifts", zo zei hij. Zondag opent men om twaalf uur. Tot tien uur 's avonds worden er constant films gedraaid in de dancing/theater, die daarna verandert in een dancing met muziek. Als men lid wordt van de video- center beneden, die films bezorgd in de stad, krijgt men diverse kortingen. De films en ook TDS- programma's worden boven op een "groot scherm vertoond, dat automatisch in het plafond verdwijnt, terwijl de projector zeer compact is en nauwelijks opvalt aan het plafond. Tijdens de "happy hour" zal tapbier in het restaurant- cafe een gulden kosten. Het duurste drankje kost vijf gulden, terwijl ze in de theater- dancing een gulden duurder zijn.

Men betaalt geen toegang tot het theater, maar wel een cover charge" van vijf gulden waarvoor men een drankje krijgt. Na tien uur, als de theater een dancing wordt is dat tien gulden. Kinderen beneden de achttien mogen na tien uur niet binnen volgens Bergland, maar zondag is voor hun een matinee, waarbij men zowel films kan kijken en later dansen. Het theater zal ook voor andere activiteiten gebruikt worden en heeft hiervoor kleedkamers. Deze activiteiten worden ruim van tevoren gepland en buiten op een informatiebord bekendgemaakt. De dancing heeft de modernste lichteffecten en geluids- apparatuur, dat ook bij films een speciaal effect geeft. "Dit is iets unieks voor het eiland", aldus Bergland, die hiermee wil bewijzen dat het beste ook hier kan worden geboden. Behalve het electronische materiaal heeft hij alles op de lokale markt gekocht, en zijn meubels zijn bijvoorbeeld door Karnak en De Maayer gemaakt.

AKKV houdt landbouwdag

WILLEMSTAD — In verband met haar tien- jarig bestaan als organisatie van landbouwers georganiseert de Agrarische Kooperatieve en Krediet- Vereniging (AKKV) diverse dagen van de landbouw. De eerste is zondag 1 februari, van 8 uur 's morgens tot 5 uur 's middags bij het AKKV-kantoor aan de Seroe Loraweg. Er worden diverse groenten, sierplanten, bloemen, hang- potten, honing, siropen en kunstmest verkocht. Daarnaast is er een demonstratie in het gebruik van een drip- systeem en andere irrigatie- technieken, en in het gebruik van kunstmest. De keuken en bar zijn goed georteerd, aldus een AKKV- persbericht.

Jaarverslag commissie voorbereiding Curaçao

WILLEMSTAD — De Commissie van Voorbereiding van de Curaçaose eilandsraad heeft in 1986 21 keer vergaderd, waarbij 40 agendapunten werden behandeld. Daarnaast legde men zeven werkbezoeken af.

Tot de agendapunten behoorden 11 eilandelijke ordeningen. Behandeld werden drie wijzigingen in de Wegenverkeers- verordening, wijziging van de tekst van de eilandsverordening tot vaststelling van de eilandsverordening tot Openbare orde en Bescherming Gemeenschap (AVP), de eilandelijke ordeningen ter zake de begrotingen van 1986 en 1987, de eilandelijke ordening regelende opcenten, de eilandelijke ordening regelende graafwerkzaamheden aan en op de openbare weg, de eilandelijke ordening om wijziging te brengen in de eilandsverordening leges, precario- rechten en retributies Curaçao 1981, en de eilandelijke ordening voor wijzigingen in de vergunnings- verordening en uitvoering van artikel 40 daarvan.

Daarnaast werden verzoeken om erfpacht behandeld. Erfpachten voor sportieve en economische doeleinden werden onder andere behandeld voor de Stichting Sport- terreinen Brievengat (SDK- terrein), de Stichting Sportcomplex Klein Sint Michiel voor de constructie van een sport- complex te Boca San Michiel, het Seaquarium en Blok en Diaz. Verder werden diverse aankopen van terreinen voor wegenbouw behandeld, de aankoop van enkele terreinen en percelen te Otrabanda, in het kader van de stadsvernieuwing. Ook was er een verkoop van grond en grondruil tussen de regering en een particulier.

Men behandelde enkele projecten die niet op de begroting stonden, en waarvoor dus goedkeuring van de eilandsraad nodig was, zoals de de campagne ter bestrijding van de dengue- mug, de constructie van een strand te Seaquarium, de renovatie van de gymnastiek zaal van de Johan Maurits- school, constuctiewerkzaamheden bij het Peter Stuyvesant College en de asfaltering van enkele wegen. Er werden informatie en oriëntrende vergaderingen gehouden met onder andere de Vereniging van handelaren, de directeur van het Luchtvaart- departement inzake de luchtvaart- problematiek tussen de Antillen en Aruba, de ALM- directeur inzake de herstructurering van de ALM en de Nederlandse parlementariers in januari 1986.

Er werden werkbezoeken gebracht aan Kodela, de afdeling Jeugdzorg, de sociale werkplaats van de dienst Arbeidszorg te Hato, Santa Martha, Isla NV, Seaquarium, diverse hotels in het kader van de renovatie en de SDK in het kader van de aanleg van Casalon. Individuele leden van de commissie woonden ook vergaderingen bij van de commissie van Staatkundige Structuur, de financi„e commissie, de huishoudelijke commissie en openbare vergaderingen van de eilandsraad.

Stabilisatie-factor 0,4 cent

Benzine-prijs met 0,3 cent verlaagd

WILLEMSTAD — De prijzen van benzine, kerosine en gasolie zijn met ingang van 23 januari wederom verlaagd. Alhoewel Maraven de prijzen met respectievelijk 0,7 cent, 0,9 cent en 1,4 cent verlaagde, zal voor de consument slechts een verlaging van 0,3 cent worden doorgevoerd. De overige 0,4 cent is gereserveerd voor de stabilisatie- factor.

In tegenstelling tot de verhogingen in de prijzen van benzine, kerosine en gasolie de laatste tijd regelmatig werden doorgevoerd, is deze keer sprake van een verlaging.

De stabilisatie- factor, die op 21 januari 0 cent bedroeg is met deze reservering weer op 0,4 cent per liter gekomen.

De pompprijzen voor de consument zijn met ingang van 30 januari als volgt geworden: op Curaçao kost de benzine van 92 octaan (mix) nu 77,8 cent per liter, de benzine met een octaangehalte van 97 (super) kost 80,6 cent, de kerosine kost 28,2 cent en de gasolie kost 28,6 cent.

Op Bonaire kost de benzine van 92 octaan (mix) nu 75,8 cent, de benzine van 97 octaan kost 78,6 cent, de kerosine kost 28,2 cent en de gasolie kost 28,6 cent.

School-volleyball:

Filomena begint met twee zeges

SANTA CRUZ — De nieuwe school-volleyball-competitie — voor basis- en voortgezet onderwijs — is in de Sporthal van start gegaan met een defilé van de deelnemende scholen en de openings-service door minister van Sportzaken, Watty Vos.

In de eerste wedstrijd, die hierna volgde, behaalde het Filomena College een 2-0 overwinning op het Heilig Hart College in de meisjes-categorie. Filomena won met de setstanden 15-5 en 15-10.

De tweede wedstrijd, in de jongens-categorie voor het voortgezet onderwijs, leverde de tweede winst van de dag op voor de Filomena-ploeg en wel met dezelfde score van 2-0 op Colegio Arubano II. De setstanden waren 15-3 en 15-13 voor Filomena.

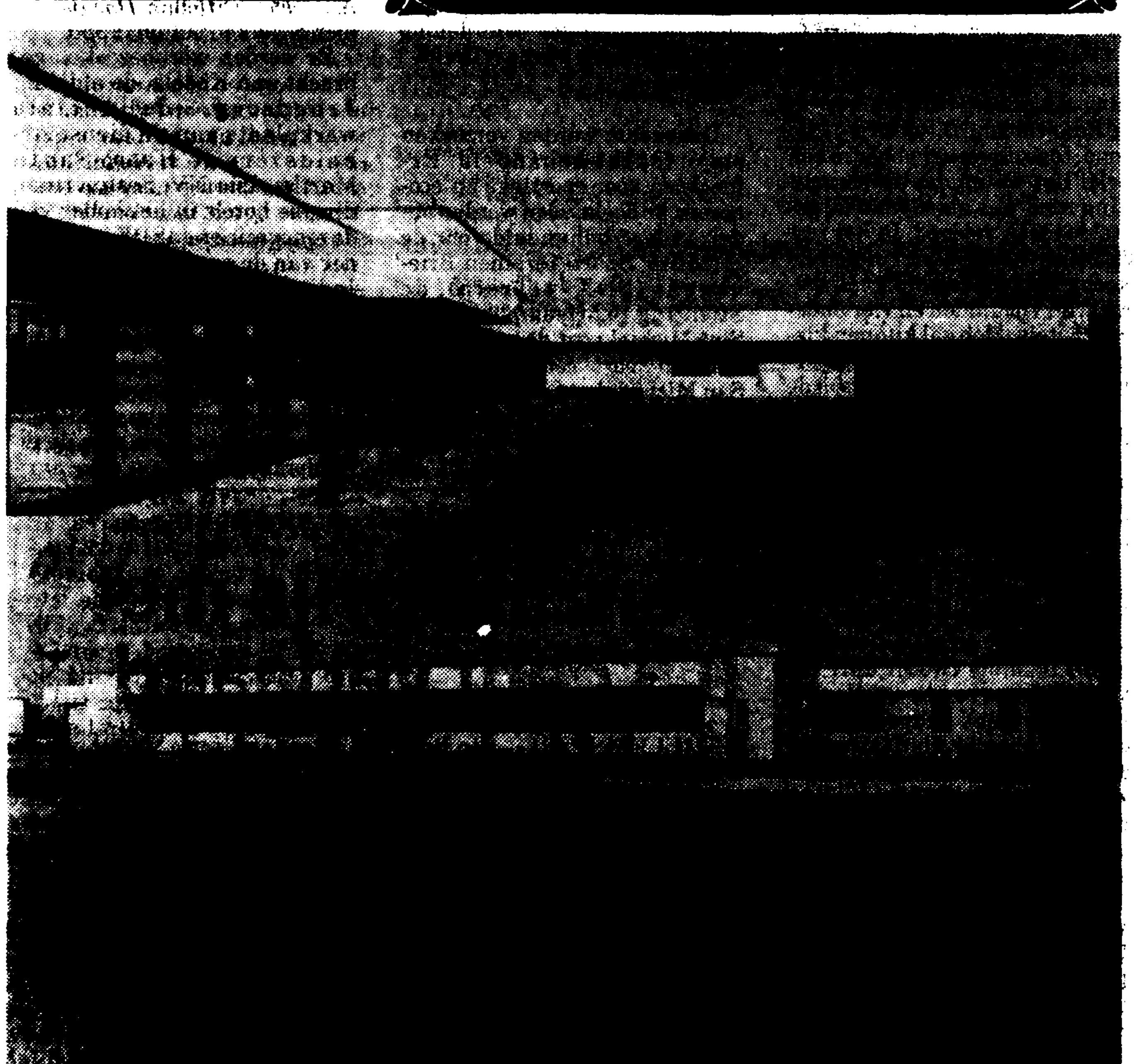
De competitie wordt vanmorgen op de baan van het Antonius College met drie wedstrijden voortgezet.

Bonbini festival weer in carnavalssfeer

ORANJESTAD — De carnavals-stemming wordt ook aanstaande dinsdag in het Bonbini Festival voortgezet. Ditmaal zullen optreden: brassband Kids of Fame, Tipico del Campo, de dansgroep Aruba Review en het kah'i orgel Melodia di Antaño. Evenens is er een intro... Het Bonbini Festival in Fort Zoutman is van half zeven tot half negen.

Onbeheerde auto

PIEDRA PLAT — In de buurt van de blokkenfabriek te Piedra Plat trof de politie om één uur in de ochtend een onbeheerde personenauto aan. Gezien het late uur vertrouwde de politie een en ander niet en stelde in de buurt een onderzoek in. De auto was niet op slot en uit de papieren bleek dat de wagen aan een zekere T. toebehoorde. Deze verklaarde bij het bezoek van de politie dat zoonlief met de auto weg was en dat hij een vriendinnetje had in de buurt van de blokkenfabriek. Hij zette daar gewoonlijk zijn auto neer, omdat de vader van zijn vriendinnetje niet wilde hebben, dat de auto voor zijn woning werd geparkeerd.



ORANJESTAD — Morgenochtend om tien uur is de officiële opening van de Psychiatrische afdeling Algemeen Ziekenhuis («Clinica pa Salubridad Mental»), afgekort ook wel PAAZ genoemd. Op de foto: het gebouw, dat na twee jaar leeg gestaan te hebben, nu eindelijk in gebruik kan worden genomen.

OCA-programma begint met paardenshow morgenmiddag

ORANJESTAD — De Paardensport-vereniging, «Organisacion Caballista Arubano» (OCA), heeft zijn programma voor het eerste halfjaar bekendgemaakt.

De eerste activiteit is morgenmiddag vanaf twaalf uur in Rancho Don Manolo, te Papaya 30. Dit is een paardenshow, waarbij het publiek gratis toegang heeft.

Op 2 maart — carnavalsmaandag — wordt de traditionele gekostumeerde rit gehouden. Op 17 maart wordt in de avonduren voor het eerst een behendigheids-wedstrijd gehouden.

De open Arubaanse kampioenschappen worden dit jaar op 5 april georganiseerd, waarna op 29 april een Arubaanse delegatie aanwezig zal zijn op de internationale wedstrijden op Curaçao.

Op 28 juni worden de traditionele Paso Fino-kampioenschappen gehouden.



*In de haven van Oranjestad heerste gisteren de nodige drukte bij de aankomst van niet minder dan **81 Toyota's** die door **ZUNOCA FREEZONE** werden besteld voor doorvoer naar Colombia. (Adv.)*





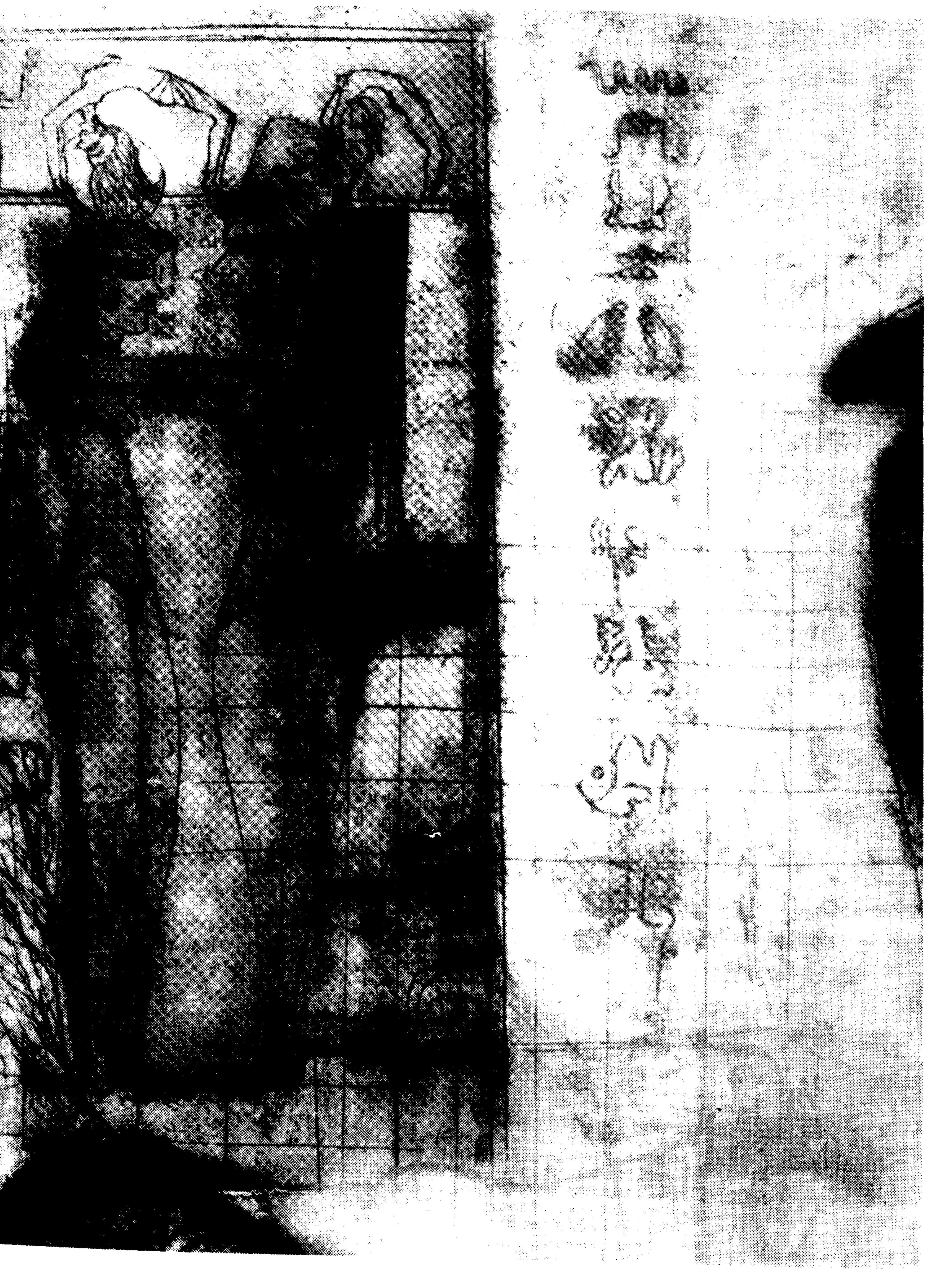




ÑAPA
AMIGOE
Weekend Bijlage
ZATERDAG 31 JANUARI 1987
PAGINA A



...illustratie uit het boek «Geliefden Graven» over het werk van Sam Parabirsingh...



''Ik zou Boeddhist worden''

Sam Parabirsingh over zijn kunst, geloof en cultuur

AFGELOPEN TWEE MAANDEN is er in het Curaçaosch Museum een tentoonstelling van de uit Curaçao afkomstige, maar al sinds 20 jaar in Nederland wonende kunstenaar Sam Parabirsingh. Daar Parabirsingh een zeer eigen stijl van etsen en schilderen heeft, is hij niet alleen in Nederland, maar ook ver daarbuiten bekend. Op zijn vele reizen over de gehele wereld doet Sam Parabirsingh zijn inspiratie op. Hij haalt veel motieven uit de kunst van de oude culturen en men treft naast deze oude motieven ook heel vaak het motief van de liefde aan. Over hoe en wat van zijn kunst, over Parabirsingh's gedachten ten aanzien van mens en maatschappij volgt hier een vraaggesprek.

Waarom exposeert u in de maanden december en januari. Dit zijn toch over het algemeen maanden, die in het teken staan van verschillende feesten, waar mensen mijns inziens eerder geld aan besteden dan aan de kunst.

"Inderdaad tijdens de feestdagen is de ham belangrijker dan de kunst. De afspraak voor deze expositie was echter al vorig jaar gemaakt. Ze zeiden mij dat ik in deze maanden kon exposeren en dat heb ik dan maar gedaan. Je kunt dan ook niet zo vreselijk veel van een tentoonstelling in deze maanden verwachten. Maar ik moet zeggen dat het me allemaal erg is meegevallen. Het gaat erom wat je verwacht. Mijn verwachtingen waren niet zo hoog en daarom valt het me erg mee".

Kan men op de tentoonstelling een evolutie in uw werk ontdekken?

"Ik heb een samenstelling willen maken van mijn werken van de afgelopen jaren: dus niet zozeer een beeld van mijn huidige werk. Natuurlijk heb ik op de tentoonstelling ook mijn nieuwste werken gepresenteerd. Je kunt inderdaad aan het werk wat er hangt, zien dat mijn werk als zodanig geëvalueerd is. Om daar een beetje inzicht in te geven, heb ik bijvoorbeeld ook een ouder schilderij van mij, De drie gratieeën, meegenomen".

Ik vind een thema in uw werk vaak terug namelijk: de liefde. Op welke manier wilt u de liefde naar de mensen toebrengen?

"Als kunstenaar heb je twee keuzes. Je kunt inspelen op het geweld, dat er in de wereld is of je kunt, omdat er zoveel geweld is in de wereld, de andere kant belichten. Als we niet meer in staat zijn om van elkaar te houden... Mijn boodschap, die van de liefde, is net zo oud als de mensheid is. Toch als je om je heen kijkt, dan zie je dat landen volkeren trachten te onderdrukken. Terrorisme, noem maar op. Echter niet alleen in het groot, ook in het klein. Gezinnen vallen uit elkaar. Je ziet hoe een man en vrouw elkaar terroriseren. Als ik dit allemaal op een rijtje zet, dan vind ik dat gewoon een aanklacht tegen de mensheid dat ze na twintig eeuwen beschaving, Westerse beschaving, nog niet in staat zijn om in vrede te leven. Ik vraag me echt af of het mensenras zo stom is".

Is dit de reden dat u teruggrijpt naar motieven, die we in oude, voor-Westerse culturen tegenkomen?

"De oude culturen hadden natuurlijk ook geweld. Toch zie je dat het hele leven van zo'n stam in het teken staat van een boodschap. En dat is niet de boodschap van het geweld. Het is de boodschap van het ware waarderen van man en vrouw ten aanzien van een God of godendom. Dit heeft een bijzonder grote menswaardigheid en dat typeert die oude culturen. Ik vraag me als niet West-Europeaan af of de Europese cultuur wel zo menswaardig is. Het is wel typisch dat ik in die 20 jaar dat ik in Europa woon, in Nederland, het buiten Europa moet gaan zoeken omdat ik het in Europa niet kan vinden".

En de Europese schilders?

"Ten aanzien van de Europese schilders heb ik zoiets van: ze doen maar wat ze willen: de nieuwe stromingen, de terugval naar een nieuw soort realisme. Ik vind het daar niet in, ik vind het leeg, maar misschien hebben ze wel gelijk dat ze vies en vuil staan te smeren. Zo uiten ze hun onvrede over de maatschappij en dat is hun goed recht. Ik vind echter voor mezelf dat ik de andere kant van de medaille, de liefde, mag laten zien".

Hoe denkt u dat Europese schilders uw werk bekijken?

"Met zeer groot onbegrip, omdat ik altijd het beeld trouw blijf. Ik ga niet zo ver, dat ik alleen maar kies voor het vlak. Ik zal het beeld toch moeten gebruiken, omdat het een communicatie- middel is hoe dan ook, het laat je dit ervaren. Als je dan doet wat Mondriaan gedaan heeft, dan kom ik in een situatie waarin ik me afvraag: bestaat er nog communicatie? Zo'n schilderij laat zoveel open naar de toeschouwer toe... Ik vind het best, maar ik kies dan toch voor die oude culturen en automatisch zit je dan vast in een soort beeldtaal. Die beeldtaal van die oude culturen probeer ik dan te formuleren naar mijn eigen beeldtaal. Het interesseert mij niet als ik in Egypte ben wat er staat in hun schriftuur. Ik kan alleen maar zien dat ik het mooi vind. Ik maak dan iets wat er op lijkt, maar als schrift van de mens, als tekens. Die oude oertekens transformeer ik naar het nu".

Een aantal van uw schilderijen koppelen het element liefde met deze oertekens, deze tekens van de mens

"Ja, het zijn vooral de brieven. Een brief behoor je niet te lezen. Je behoort niet te weten wat er staat, dat is een gegeven. Het wordt nog moeilijker want het zijn liefdes- brieven. Dit soort brieven is zeer persoonlijk. Gericht van de schrijver aan de geschrevene. Dus deze taal is eigenlijk niet geschikt voor een ander. Je mag deze brief toevallig, daar komt het in feite op neer, meemaken. Op de etsen zie je een man en een vrouw en daartussen het schrift dat onleesbaar is. Dit symboliseert ook het onbegrip dat er tussen man en vrouw in een liefdes- relatie is. Elkaar niet meer begrijpen door een ballast van woorden, van tekens, van gebaren... de bekende relatie- problematiek komt hier aan de orde. Ze staan van elkaar af en er zit een onleesbare barrière tussen. Maar vergeet niet het zijn liefdes- brieven. Er spelen twee spannings- velden duidelijk in mee. Aan de ene kant de barrière en aan de andere kant de overbrugging".

Het thema godsdienst komt zeer regelmatig in uw werk terug. Hoe ziet u de godsdienst van de oude culturen en de godsdienst van vandaag de dag?

"Godsdienst is de grootste ellende die de mensheid heeft kunnen overkomen. De ergste oorlogen, die de mensheid gevoerd heeft, zijn godsdienst- oorlogen geweest. De godsdiensten laten meer ellende achter dan ze goed doen. Bovendien geloven alle godsdiensten dat ze de goede zijn. Behalve de katholieke kerk, die maakt het nog erger door te beweren dat ze de enige ware is".

Dit was het geval, nu zijn de meningen toch enigszins genuanceerder?

"Ja, dat is wel zo, maar je ziet dat er op dit moment grote problemen zijn met de kerk van Rome. De Filipijnen, Noord-Amerika. De Zuidamerikaanse kerk gaat haar eigen gang en Rome weet niet hoe ze die weer in het gareel moeten krijgen. Aan dat soort godsdienst heb ik niets. Ik denk dat als ik een goddienst aan zou gaan hangen ik Boeddhist zou worden. De Boeddhist heb ik ervaren als de meeste liberale mens, die er bestaat. Ik ben in Nepal in een Boeddhistisch klooster geweest en wat zie je. De een heeft rood aan, de ander oranje, weer een ander wat paarsig. Ik vroeg aan een Boeddhistische monnik waarom dat was. Was het een soort rangorde. Nee, het bleek dat ze allemaal iets anders geloofden, ze hadden een andere leer. Ze hebben een andere visie verkondigd, die moesten ze dan op een gegeven moment gaan verdedigen. Nou als dat goed ging, dan mochten ze gaan verkondigen. Echter ze werden niet het klooster uitgezet. Ze deden gewoon die dingen die ze mee wilden doen met het klooster, eten drinken enz. Ze gingen overdag hun mening aan het volk verkondigen en 's avonds kwamen ze terug in het klooster en niemand was boos. Daar heb ik ook geleerd hoe de Boeddhist tegenover het Christendom stond. Zij stelden vragen aan het Christendom over zaken waar we al helemaal niet meer bij stilstaan: Waarom moest er water in wijn veranderd worden? Water is toch zo belangrijk om in leven te blijven. Ze zeiden trouwens over Jezus dat ze het vreemd vonden, dat deze man het voorbeeld van de Christenen was. Hij heeft nooit gewerkt, hoe kan zo'n man inspirerend werken op anderen".

Jezus heeft toch ook erg inspirerend gewerkt op kunstenaars.

"Ik zeg u alleen maar wat zij denken. Waar het om ging, is dat ik wilde zeggen dat de Boeddhist zo verdraagzaam is. Het zijn mensen die absoluut geen gebruik maken van geweld. Als je nu kijkt in het Westen, dan zie je dat daar nog altijd een hoge mate van egoïsme is, dit ondanks het feit dat het Christendom er zo lang is. Toch maakt ik gebruik van religieuze elementen omdat ik denk dat de godsdienst voor de mensen belangrijk is. Men probeert rondom de kerk wanhopig een sfeer van "heiligheid" hoog te houden. Maar in Nederland hebben we «Popie-Jopie» gehad en dat mocht natuurlijk niet. Ik vond dat hierdoor de paus tot mens werd. Hij was een trimmende, vragen stellende paus waar kinderen om konden lachen. Maar ja, dat mocht niet".

Een heel ander thema. Hoe ziet u de plaats van de kunst op Curaçao?

"Op Curaçao heb je natuurlijk minder aanbod van kunst dan in Nederland, omdat daar meer mensen wonen. In Nederland loopt niet iedereen naar een tentoonstelling toe, maar omdat het meer mensen zijn, komen er qua aantal toch meer mensen naar een tentoonstelling dan hier op Curaçao. Een groot voordeel van zo'n klein eiland is dat het gemakkelijker zou moeten zijn om alle mensen te bereiken en dan wel op een zodanige manier dat ze geïnteresseerd ervoor raken. Wat dat betreft wordt hier erg weinig gedaan. Eigenlijk een kans die men laat liggen. Van de andere kant is het wel zo dat men hier op de tv een programma heeft dat zeer regelmatig iets over carnaval vertelt, terwijl ik hier zelden een kunst- programma op de televisie zie. Ik vind dat er eigenlijk elke week een speciaal programma over kunst moet komen, maar ja".

Hoe ziet u de behouding tussen kunst en maatschappij?

"Een kunstenaar probeert altijd te kijken naar wat anderen niet zo snel zien. Hij probeert de mensen ergens op te attenderen; iets voor hun toekomst. Hij kan mensen waarschuwen voor iets, maar hij kan mensen ook iets van de schoonheid waaraan ze voorbij lopen laten zien. Eigenlijk is dit al een reden om te zeggen dat een kunstenaar op een bepaalde manier tegen de maat-

(vervolg op pag. B)

De reis die niet mocht

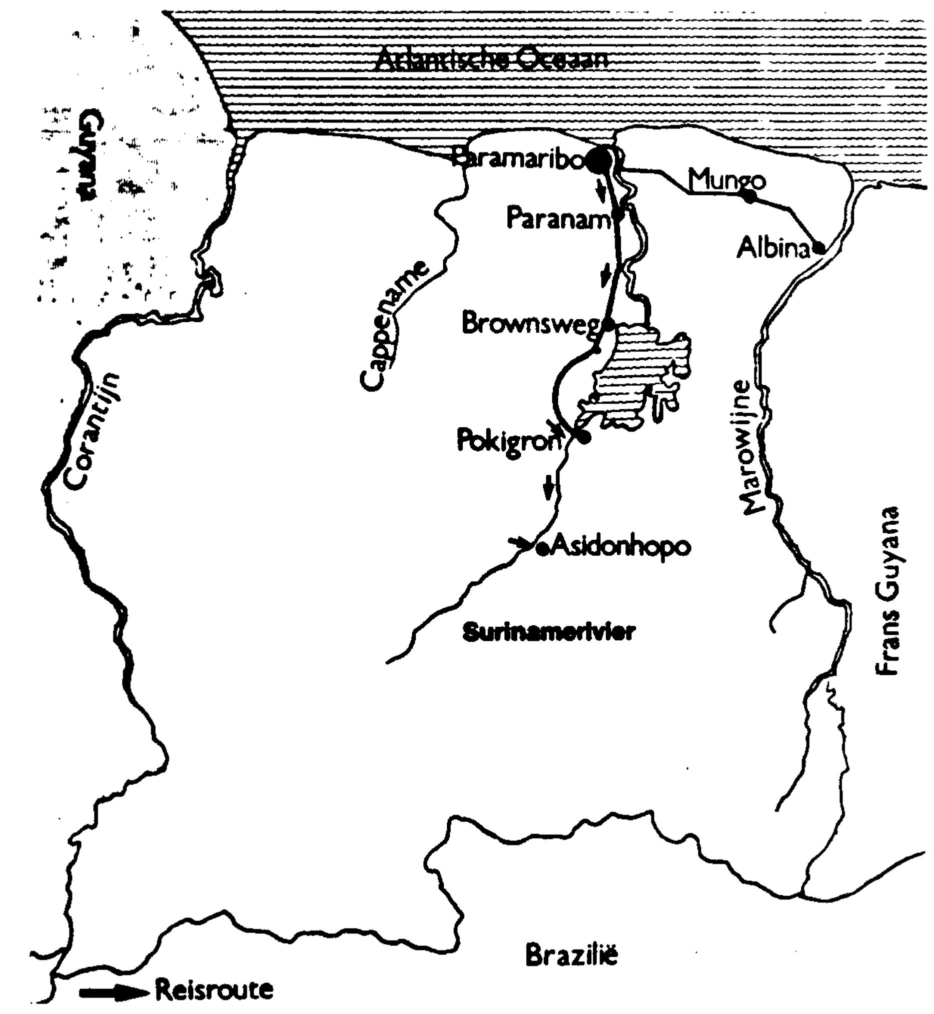
't Hart van Suriname klopt voor Brunswijk

DRIE NEDERLANDSE JOURNALISTEN — Helen Gorter van het ANP, Jan van Lenteren van NCRV-radio en de verslaggever Rob Ruggenberg — drongen vlak voor Kerstmis '86 door tot in het hart van Suriname.

Deze spectaculaire reis was, achteraf, zeer tegen de zin van de Surinaamse autoriteiten, die reageerden met het in beslag nemen van notitieblocs, brieven, foto- en geluidsmateriaal. Het lukte onze verslaggever niettemin zijn belangrijkste aantekeningen en één fotorolletje mee Suriname uit te smokkelen.

Het doel van de reis naar het centrale binnenland was om zelf te spreken met de boslandbevolking. De autoriteiten in Paramaribo worden niet moe te bezweren dat de opstand van Ronnie Brunswijk zich beperkt tot een klein deel van Oost-Suriname. De rest van het land zou rustig zijn, trouw aan Bouterse en onder controle van de overheid.

De werkelijkheid bleek anders. Héél anders.



De korte gedrongen bosneger in de korjaal draait zich om en zegt: "Dit is een heel bijzondere dag voor ons. Het is de eerste keer in zeven maanden dat hier weer blanken komen". Hij is een beetje ontroerd. "Nederlanders, vrienden, help ons uit onze isolatie".

Hij heet Belfon Aboikoni en hij is de neef van granman Aboikoni, de nu al legendarische opperhoofdman van de bosnegerstam der Saramaccaners, die de jungle in het hart van Suriname bewonen. De granman is bijna negentig jaar en ernstig ziek. Belfon Aboikoni is zojuist in onze korjaal gestapt om ons bij hem te brengen.

Het water van de Surinamerivier is woelig, het oerwoud om ons heen beneemt de adem door schoonheid, de zon brandt. Reeds twee dagen zijn wij onderweg om Asidonhopo te bereiken, ook wel granmankondre genaamd, het dorp van de granman. In onze korjaal zitten gewapende junglecommando's, bosnegers, mannen van de groep-Brunswijk, die elke bocht en elke ondiepte van deze oerwoudrivier kennen.

Overal liggen onstuimige stroom- versnellingen, die uiterste stuurmans- kunst vergen. Eénmaal komt de korjaal midden in het kolkende water vast te zitten op de rotsen en dreigt om te slaan. Jungle- commando's springen er uit, worden bijna omgesleurd door de sterke stroom, maar weten de korjaal toch weer vlot te trekken. Hoe zijn we hier toch terecht gekomen?

NOODTOESTAND

"Alleen in het oosten is het onrustig. De bosnegers in de rest van Suriname staan achter Bouterse", hadden de autoriteiten in Paramaribo gezegd. "Ook granman Aboikoni moet niets van Brunswijk hebben". Maar hoe weten we dat dit waar is? Het grootste deel van Suriname is — door het uitroepen van de noodtoestand — al tijdenlang afgesloten van Paramaribo. Daarom zijn we eerder deze week uit Paramaribo vertrokken, heel vroeg in de ochtend, niet opvallend, een beetje weggestopt in een gehuurd busje vol bosnegers. Op weg naar Pokigron, 200km verder, in het oerwoud, daar waar de weg ophoudt en je alleen nog maar over de rivier verder kunt.

Vlak na Paranam een wegafzetting. Soldaten met geweren. Dit wordt een moeilijk moment. Een soldaat komt het busje in. Kijkt met een strak gezicht rond, ziet ons, blanken. Hij zegt niets en stapt weer uit. We mogen doorrijden. In het busje wordt gegrijnsd. De soldaat was een bosneger.

TOMATENSOEP

De weg is vuurrood, verhard met bauxiet- afval; de regenplassen lijken gevuld met tomatensoep. We passeren enkele indianen- nederzettingen en dan wordt het stil. Bosneger- dorpen. Leeg. Verlaten. Geen mens te zien. Spookachtige stilte. Een met dynamiet opgeblazen auto langs de weg. Kogelgaten in een achtergebleven vrachtwagentje. Een uitgebrande houtzagerij. Geen wonder dat Paramaribo zegt dat het "rustig" is: iedereen is hier gevlucht.

Er staat een autobus half in een greppel langs de weg. Alle ramen er uit. De bus is doorboord met kogelgaten. Waar zijn de passagiers, wat is hier gebeurd? We rijden door Brownsweg. Hier heeft het leger nog een klein kampement, dat soms door het jungle- commando wordt aangevallen. Enkele dagen geleden stierf een 77-jarige man, toen een kogel door een kier van zijn houten hutje vloog en hem raakte. Brownsweg voorbij, geen soldaat gezien.

GADDAFI-LAND

Een kwartier later verandert de stemming in de bus opeens opzienbarend. Een bosneger steekt een gebalde vuist op. Hij lacht. "Gaddafi- land", zegt hij. "Hier durft geen soldaat meer te komen. Dit is bevrijd gebied. Zelfs de politie is verdwenen".

Gaddafi is een bijnaam van Ronnie Brunswijk, ooit opgedaan toen hij nog lijfwacht van Bouterse was en in West-Suriname "klusjes" voor de legerleider opknapte. Sommigen horen dit niet graag, maar in de bus wordt er om gemeesmuild.

In Pokigron, aan de oever van de rivier, kost het moeite een korjaal te huren. Wie zijn die *bakra's*, die blanke snoeshanen? Pas als ik laat doorschemeren dat ik enkele weken eerder met Brunswijk persoonlijk heb gesproken, dat ik bij granman Forster van de Aucaners ben geweest en nu granman Aboikoni van de Saramaccaners wil spreken, klaart de lucht op. Een *bootsman* meldt zich, met korjaal: een tien meter lange uitgeholde boomstam. Met een 40pk buitenboord- motor.

De rivier is onbegrijpelijk. Met vele bochten slingert zij zich door het groene bos. Vogels schreeuwen. Bruisend water. Langs de oever bosneger- dorpjes. Mensen zwaaien. Blote kindertjes spelen op de rotsen in de rivier. Kleine meisjes met een hengel. Een man doet de was. Hier woonden Adam en Eva", zegt de bootsman. "Totdat Bouterse kwam".

RITUEEL

Opeens een scherpe bocht. Een waterval en mannen met jachtgeweren. We worden naar de kant gesommeerd. Een post van het jungle- commando. De commandant draagt een plastic helm en een rode lap om de hals. Iedereen moet de korjaal uit. De stemming lijkt grimmig. "Wat doen jullie hier? Met spionnen maken wij korte metten". Legimiteren. Er wordt krijgsraad gehouden. De *obiaman* wordt erbij gehaald, de medicijnman.

We mogen alleen door als we ons onderwerpen aan een ritueel, dat zal voorkomen dat wij het jungle- commando verraden. Doen we dat toch, dan zullen wij onmiddellijk een vreselijke dood sterven, waarschuwt de obiaman. We staan in een hutje zonder muren, alleen een dak; op een houtvuurtje staat een pot te borrelen. Buiten hoost een moessonbui.

De obiaman is behangen met ringen en banden. Hij heeft een platte steen bij zich en een kalebas, die gevuld is met een muf ruikende vloeistof. De obiaman knielt met de rechterknie op de steen, heft de kalebas op en spreekt onverstaanbare woorden. Daarna drinkt hij enkele slokken, spuwt deze op de grond en drinkt weer.

De commandant van het jungle- commando volgt hem na. Nu zijn wij aan de beurt. De twee mannelijke verslaggevers knielen om de beurt. Zij zeggen dat er in dit land, dat zij kennen als vriendelijk en gastvrij, nu veel leed is. En dat zij hopen op vrede en gerechtigheid. Zij drinken. De smaak is zurig bitter. De derde verslaggever is een vrouw. Ook zij moet aan het ritueel deelnemen. Dat is heel bijzonder, want in deze cultuur worden vrouwen bij een dergelijke ceremonie altijd geweerd.

De jungle- commando's applaudiseren zachtjes. We zijn als het ware ingelijfd bij Brunswijk. We mogen op hun bescherming rekenen. De commandant spreekt ons toe. "Bouterse heeft nog geen kwart van het land in handen. Van Paramaribo tot Brownsberg is van hem. Alles ten zuiden daarvan is van Ronnie. Over de hele breedte van Suriname". Voor zover we dat hebben kunnen zien en controleren, spreekt hij de waarheid.

We vertrekken, we moeten verder. Een onwerkelijke sfeer. De obiaman omarmt ons. Voor we in de korjaal stappen, zingen de jungle- commando's ons toe. Een lied met vreemde woorden, dat eindigt met amen. Zelfs ons bootsman — die ook een junglecommando blijkt te zijn — is onder de indruk.

Het wordt donker, de avond valt hier snel. Varen tussen de rotsen en stroom- versnellingen wordt te gevaarlijk. Een bosneger- dorpje: Botopasi, "waar de boten passeren". We gaan aan land. Opschudding in het dorp. De dignitarissen — drie kapiteins en zes basja's — verschijnen. Er wordt ons een hut aangeboden. En er wordt een *kroetoe*, een vergadering belegd.

HOOFS

Een kleine kamertje met vijftien stoelen in een kring. Zwak schijnsel van een lampje. Buiten klinken oorverdovende junglegeluiden. Er wordt heel beleefd hoofs gesproken. Iemand tolkt. We spreken tot de kapiteins via een basja, zo wil de traditie het. De antwoorden zijn echter duidelijk:

"Bouterse heeft ons in de steek gelaten. Wij geloven niet in zijn democratiserings- plannen. Hij heeft ons ons geld afgepakt. Wij hebben honger, we kunnen niet meer in de stad komen. Wij staan achter Brunswijk. Allemaal. Vraagt u maar langs de hele rivier".

En dan zeggen de kapiteins: "Maar wij twijfelen aan granman Aboikoni. Wij hebben al lange tijd niet meer met onze granman gesproken. Maar hij heeft Bouterse op zijn verjaardag uitgenodigd. Bouterse is met een vliegtuig naar hem toegekomen. Wij weten niet wat wij daarvan moeten denken".

Dat laatste hadden wij in Paramaribo ook gehoord. Het verjaars- bezoek werd daar door de autoriteiten aangedragen als bewijs voor de trouw van deze belangrijkste granman van Suriname aan de bevelhebber: "Zie je wel, de Saramaccaners staan achter Bouterse".

Het is broeierig heet. Een jungle- commando neemt ons mee het dorp uit. We baden, in het maanlicht en onder een flonkerende sterrenhemel, in de lauwwarme Suriname- rivier. Verderop bruisen de stroom- versnellingen. Het oerwoud gonst. Het is enkele dagen voor Kerstmis.

RUM

De volgende dag vertrekken we vroeg. Onderweg, bij een dorpje halen we een fles rum, als cadeau voor de granman. We mogen niet betalen. We nemen Belfon Aboikoni aan boord, die ons naar de granman zal geleiden. Hij is zeer onder de indruk: sinds Brunswijk opstand begon, zeven maanden geleden, heeft hij hier geen blanke gezien.

Als de hoogbejaarde granman straks sterft, zijn Belfon en diens broer Tando de belangrijkste kandidaten voor de opvolging, zegt hij. "En ik denk dat de granman dit gevecht met Bouterse niet zal overleven".

Aankomst in Asidonhopo. We moeten wachten. Alle kapiteins en basja's worden opgeroepen om bij deze kroetoe aanwezig te zijn. Dan worden we een ruime, lichte kamer ingeleid. Granman Aboikoni ziet er slecht uit. De aderen staan afgetekend op het hoofd. De ogen vallen steeds dicht. Hij heeft heel dikke voeten. Als hij het fototoestel ziet, zet hij een hoed op.



...granman Aboikoni...

VOOR RONNIE

We spreken weer via een tolk, een basja en de oudste kapitein, die naast de granman zit. Voor het antwoord op onze vraag is geen nader beraad nodig, zegt de granman. Het antwoord luidt: "De granman en het volk van de gehele Suriname- rivier staan achter Brunswijk. Wij zijn tegen Bouterse. Wij zijn voor Ronnie, vóór de koningin en vóór Nederland". Alle kapiteins en basja's applaudiseren luid.

De bosnegers van Suriname zullen niet deelnemen aan de door Bouterse aangekondigde verkiezingen, zegt de granman verder. Opnieuw applaus. "Alleen als Ronnie verkiezingen wil, doen we het". Maar, werp ik tegen, als u er zo over denkt, wat doet dat staatsie- portret van Bouterse daar dan. Er valt een diepe stilte. Iedereen houdt de adem in. Dan, op een wenk van de granman, staat een kapitein op, loopt naar de wand en rukt het portret van de muur. Er barst een groot applaus los. De symbolische waarde van deze daad is enorm.

De granman fluistert tegen zijn oudste kapitein. Deze zegt plechtig: "De granman deelt mede dat een foto van Bouterse niets meer is dan een stukje papier, dat hij zal gebruiken als hij naar de wc gaat". Sommige kapiteins in de kamer hebben tranen in de ogen.

GEVAREN

Er zijn veel gevaren te duchten. De granman wil dat Brunswijk hem beschermt tegen de gevolgen van zijn uitspraak én tegen het vliegtuig dat iedere dag hoog in de lucht te zien en te horen is. En de journalisten lopen ook risico's, op hun terugreis naar de stad. Er komt opnieuw een ritueel. De granman plengt rum op de grond en drinkt een slokje. Een kapitein herhaalde de handeling. Allen drinken van de rum. Wij hoeven niets meer te vrezen, zegt de granman. Wij zullen veilig in Paramaribo arriveren.

Op de lange terugweg slapen wij opnieuw in Botopasi. Die nacht deel ik een tweepersoonsbed met de jungle- commando- bootsman. Samen met een gespierd, zwart lichaam onder een dun laken. De jungle- commando slaapt onmiddellijk in; ik lig uren wakker, piekerend over de wanhoops- brief van een dorp verderop, die ons enkele uren eerder per boot is bezorgd:

"..Niemand heeft meer geld, waardoor er vele kinderen last hebben van honger... er zijn geen medicijnen meer... momenteel is het militaire gezag van plan ons dorp Kambaloewa aan te vallen..."



...het ritueel bij granman Aboikoni. Een bosneger- kapitein plengt rum op de grond, om er voor te zorgen dat de Nederlandse journalisten veilig terugkeren in Paramaribo...

VERNEDEREND

De volgende dag varen we terug naar Pokigron. Alles gaat goed. Het gehuurde busje arriveert. Bij de wegafzetting bij Paranam worden alle passagiers door zes soldaten naar buiten gejaagd. Het is een vernederende vertoning. Met geweren op ons gericht, wordt de bagage doorzocht. Het lijkt een wonder: ze laten de drie verslaggevers met rust.

Een dag later, bij het vertrek naar Nederland, worden de journalisten op het vliegveld Zanderij uit de rij gehaald. Intimidatie en bedreiging met pistool- mitrailleurs. Militaire politie gaat met de stofkam door bagage en kleding. Geluidsbanden worden gevonden, notitieblocs, een tiental fotorollen. Het meeste wordt in beslag genomen. Met een truc je weet ik één fotorolletje te redden. Die foto's staan op deze pagina.

(Uit het Nieuwsblad van het Zuiden)

...temidden van de stroom- versnellingen in de Suriname- rivier...





...illustratie uit het boek «Geliefden Graven» over het werk van Sam Parabirsingh...

vervolg van pag. A

schappij aankijkt. Kijk, een kunstenaar is iemand die niet volgens de regeltjes kan leven. Dit is trouwens ook het grote verschil tussen de andere mensen en de kunstenaar. Een kunstenaar kijkt op een andere manier en houdt zich ook niet aan de regeltjes. In deze zin zou je kunnen zeggen dat de kunstenaar maatschappij- kritisch is".

En als we nu kijken naar de financiële kanten van het kunstenaar zijn?

"Je kunt het financiële niet los zien van al het andere. Als kunstenaar ben je verbonden met je werk. Je staat met je ets of schilderij op en gaat er mee naar bed. Je probeert iets nieuws te maken, iets te creëren. Je hebt altijd hetzelfde stuk linnen waar je op moet werken en dezelfde kleuren. Toch moet je iets nieuws proberen te maken en aangezien je niet tien keer hetzelfde kunt maken, moet je tien keer dat probleem oplossen. Zo ben je als kunstenaar bezig. Je gaat soms door van 's ochtends vroeg tot 's avonds laat. Er is niemand die je controleert en een cao voor kunstenaars zal er ook nooit komen. In het maken van iets gaat onnoemlijk veel tijd zitten, als je daar naar gaat kijken, dan worden kunstenaars altijd onderbetaald. In zoverre zou je kunnen zeggen dat de emotionele kant van het maken van een schilderij nooit zijn geld opbrengt. Kijk, ik wil wel in het geld zwemmen, niet om me allerlei luxe te kunnen permitteren, maar om verder mijn werk te kunnen uitdiepen. Ik zou graag in brons willen gieten, maar ik kan het gewoon niet betalen".

En de andere kunstenaars hun financiële positie?

"Er komen steeds meer kunstenaars, die in hun eigen levensbehoefte kunnen voorzien. Echt rijk worden er natuurlijk maar een paar: Picasso, Willink. Vroeger had je natuurlijk ook rijke schilders en je had echte armoedzaaiers. Het verschil tussen de echt rijke en de arme kunstenaar is niet meer zo groot".

Hoe denkt u over kunstenaarsopleidingen de zogenaamde kunstacademies?

"Je volgt daar een studie, maar als je ervan af bent, moet je zo vlug mogelijk afleren wat je aangeleerd is en een eigen stijl zien te ontwikkelen. Kijk als je een goede professor hebt, dan leer je van hem heel veel belangrijke technische zaken. Wat kan ik met kleuren doen, wat met bepaalde combinaties. Wat kan wel en wat kan niet in een compositie enz. Als je nu van de kunstacademie af bent, dan schilder je in de stijl van je leraar en dat ziet iedereen natuurlijk direct. Zaak is om zo snel mogelijk een eigen stijl te ontwikkelen. Dat komt niet zomaar uit de lucht vallen, maar krijg je door hard werken. 99% Transpiratie en 1% inspiratie. De inspiratie is er veelal wel. Dit is natuurlijk ook het moment dat vele jonge kunstenaars afhaken, die geen mogelijkheid zien om een eigen stijl te ontwikkelen".

Ter afsluiting wil u nog iets over uw verblijf hier op Curaçao zeggen?

"Ik leer hier op Curaçao elke dag. Ik zie hier overal schitterende kleuren, die in prachtige combinaties staan. Ik pak ' ochtends de auto en trek de natuur in. Curaçao blijft inspireren".

RON SKOMOROWSKI

OOK NEDERLAND KENT PROBLEEM FUNCTIONEEL ANALFABETISME

Recent onderzoek:

Invoering Papiamentu op school goed middel in de strijd tegen analfabetisme



TOEN IK EIND 1986 reageerde op uitspraken van drs. Leon Faneyte betreffende het analfabetisme op de Nederlandse Antillen, vond ik in dat artikel niet de ruimte, om de lezers te informeren over recente onderzoeksresultaten in Nederland, die van belang kunnen zijn voor de Nederlandse Antillen, vanwege de invoering van het Papiamentu als voertaal op de scholen. Ook Nederland kent het probleem van functioneel analfabetisme. Eind 1985 nog werd melding gemaakt van het feit, dat Amsterdams onderzoek niet minder dan 7% van de zesde klassers als functioneel analfabeet registreerde. Bedenk wel, het gaat hierbij om kinderen, die altijd les hebben gekregen in hun moedertaal! Ik stelde toen al, dat het gebruik van het Papiamentu in plaats van het Nederlands op de scholen zeker niet het enige middel is in de strijd tegen het analfabetisme, maar mijns inziens wel een goed middel. Men kan echter lering trekken uit recent Nederlands onderzoek op dit gebied, waarin ook de hersenen betrokken zijn. Voor zover mij bekend is, heeft Faneyte dit niet aangesneden in zijn serie programma's over analfabetisme op de Nederlandse Antillen op Radio Hoyer I en II.

Het is een feit, dat sommige kinderen nauwelijks problemen ervaren bij het leren lezen, terwijl andere er grote moeite mee hebben. Van de zogenaamde eerste klassers behoort jaarlijks ruim 7% tot de probleem- kinderen, die uit de boot vallen, terwijl bij maar liefst 75% sprake is van een zwakke leesvaardigheid. Onderzoek bij oudere kinderen met leesproblemen levert aanwijzingen op, dat het proces van leren lezen al op jonge leeftijd verstoord is geweest. Aangezien lezen een proces is, gericht op het opnemen, verwerken en vasthouden van informatie, ook in het beginstadium, is het logisch, dat modern leesonderzoek gericht is, op de wijze van informatie- verwerking, de factoren die bepalend zijn voor goed leren lezen en welke juist leiden tot leesproblemen. De twee hersenhelften blijken hierbij mede een rol te spelen.

De hersenen kunnen verdeeld worden in twee hersenhelften, een soort halve bollen met de naam hemisfeer. Die twee halve bollen zijn onderling met elkaar verbonden door een bundel zenuwbanen, waardoor ze onderling informatie kunnen uitwisselen: de hersenbalk. Hoewel het lijkt, alsof meestal slechts een hersenhelft betrokken is bij een bepaalde activiteit, moet met klem gesteld worden, dat dit *niet* het geval is. In alle activiteiten zijn beide betrokken. Het is wel zo, dat voor de meeste volwassenen geldt, dat bij routinematig lezen, dus bijvoorbeeld het lezen van de krant, de linker- hemisfeer het meest betrokken is. Men is dan vooral gericht op de inhoud, de informatie. Moet die volwassene iets ontcijferen, of iets heel nieuws verwerken, dan komt de rechter hemisfeer vaak sterk in actie.

Aangezien voor het leren lezen sprake is van het ontcijferen van vaak moeilijk van elkaar te onderscheiden tekens, terwijl de informatie ook nieuw is, kan een parallel getrokken worden met de volwassenen. Het is bij een kind dus vooral te verwachten, dat bij het leren lezen de rechterhemisfeer betrokken is. Die verwachting wordt nog versterkt door het feit, dat de rechter- hemisfeer het meest betrokken wordt bij het omzetten van lettertekens in klanken. Is het kind eenmaal een vaardig lezer geworden, dan is de verwachting, dat de linker- hemisfeer een steeds belangrijker rol gaat spelen, zoals bij de volwassene het geval is. Wat dat betreft maakt het weinig uit of er gelezen wordt in het Papiamentu of in een andere taal. Mijn verwachting is, dat de relatie tussen het geschreven en gesproken Papiamentu de problematiek aanzienlijk zou kunnen verminderen. Groepen docenten Nederlands beijveren zich in Nederland niet voor niets al jaren, tot nu toe vruchteloos, voor een spelling gebaseerd op het gesprokene. Eenvoudig gezegd wil men, dat men schrijft zoals men spreekt: een fonologische spelling. De nieuwe spelling van het Papiamentu heeft die relatie met de spreektaal mijns inziens wel.

STRUCTUUR

Ieder mens heeft een tendens tot structureren van informatie. De een neemt informatie op en brengt zelf een structuur aan, de ander doet dit nauwelijks en neemt de informatie bijna net zo op als ze wordt aangeboden. Mensen, die zelf meer structuur aanbrengen, zullen de opgeslagen informatie naar verwachting gemakkelijker terug kunnen vinden, dan mensen die hiertoe nauwelijks in staat zijn.

Wanneer iemand leert lezen, heeft hij te maken met het verwerken van informatie:

- het koppelen van geschreven woorden aan gesproken woorden,
- het koppelen van woorden aan hun betekenis,
- het koppelen van letters aan klanken,
- het vasthouden van een klankenreeks in de goede volgorde,
- woordbeelden inprenten en herkennen,
- woordfragmenten inprenten en herkennen.

Zowel het Nederlands als het Papiamentu kennen meer klanken, dan tekens, hoewel de nieuwe spelling van het Papiamentu mijn inziens hier *een goede beurt* maakt en derhalve, naar ik van harte hoop, tot minder problemen kan gaan leiden. Vooral in het Nederlands kan hetzelfde teken voor meer dan een klank staan, hetgeen in het Papiamentu veel *minder* het geval is, mede door gebruikmaking van diverse accent- tekens en umlautvormen. Hoe dan ook, de verwachting is, dat kinderen die beter een structuur kunnen aanbrengen, ook beter de belangrijkste informatie ergens in herkennen en/of uithalen. Van volwassenen is het bekend, dat degenen, die zelf sterk ergens structuur in aanbrengen, ook gemakkelijker hun wijze van informatie- verwerking kunnen veranderen, wanneer een situatie dit van hen vraagt, dan mensen met een zwak vermogen ergens structuur in aan te brengen.

ONDERZOEKS-RESULTATEN

Uit recent Nederlands onderzoek blijkt, dat de hiervoor uitgesproken verwachtingen uitkomen. Ik zal de belangrijkste conclusies hierna weergeven.

Hemisfeervoorkeur

Een groot deel van de kinderen, meestal de betere lezers, laat een tijdelijke omschakeling zien in hemisfeer- voorkeur, tussen het vijfde en zevende jaar. De voorkeur voor de linker- hersenhelft verandert, *nadat* het leesonderwijs gestart is.

Aan het eind van de eerste klas is een groot gedeelte van de kinderen weer teruggekeerd naar de vroegere voorkeur voor de linker- hemisfeer. Dit klopt, want het lezen is dan al voor een groot deel geautomatiseerd, meer gericht op de inhoud dan op de visuele vorm. De spelling van het Papiamentu laat me de verwachting uitspreken, dat deze een positieve bijdrage kan leveren aan het automatiseringsproces van het lezen: een snellere automatisering betekent een snellere terugkeer naar de linker- hersenhelft. Juist het leren lezen in een voor de meeste Antillianen vreemde taal, een taal bovendien met een groot verschil tussen spreek- en schrijftaal is mijns inziens in het verleden een belangrijke oorzaak geweest van het analfabetisme op de Nederlandse Antillen. Immers, de leerlingen moesten als het ware te lang een beroep doen op de rechter- hemisfeer.

Het is echter niet zo, dat kinderen, waarbij deze ontwikkeling niet of minder optreedt, automatisch tot de zwakke lezers bestempeld kunnen worden.

Flexibiliteit

Het zijn de kinderen met het vermogen tot gemakkelijke omschakeling bij het informatieverwerken, die goede lees- resultaten behalen. Ook dat komt overeen met de volwassene. De allerbeste lees- prestaties worden doorgaans geleverd door kinderen, die in het begin van klas 1 de linker- hemisfeer- voorkeur vertonen van de gevorderde /volwassen lezer. Dan moeten ze evenwel ook een sterke tendentie tot structureren van informatie hebben.

Preventie

Wanneer lezers zich nog het artikel voor de geest kunnen halen, dat ik schreef over het analfabetisme, dan zullen zij zich ongetwijfeld herinneren, dat ik daarbij een veelheid van factoren noemde als oorzaak. Het is dan ook niet verwonderlijk, dat men met de huidige stand van zaken nog niet in staat is vroegtijdig aan te geven, wie de zwakke of zeer zwakke lezers zullen gaan worden. Met vroegtijdig bedoel ik dan een achttal maanden voor de start van het leesonderwijs. Slechts één op de drie zwakke lezers kon correct vroegtijdig aangewezen worden. De conclusie luidt dan ook terecht, dat we wellicht niet langer moeten proberen te zoeken naar vroegtijdige verschillen tussen potentieel goede en zwakke lezers op het gebied van psychologische functies of vaardigheden. Men zou ons beter kunnen richten op vroegtijdige signalering van verschillen in informatie- verwerking. De leerkrachten kunnen hierin een belangrijke rol spelen, zeker even belangrijk als een beperkt testprogramma. Onderzoek heeft dit feit trouwens bevestigd, waarbij nog aangetekend moet worden, dat de leerkrachten hun leerlingen vrijwel dagelijks in hun leeromgeving kunnen volgen.

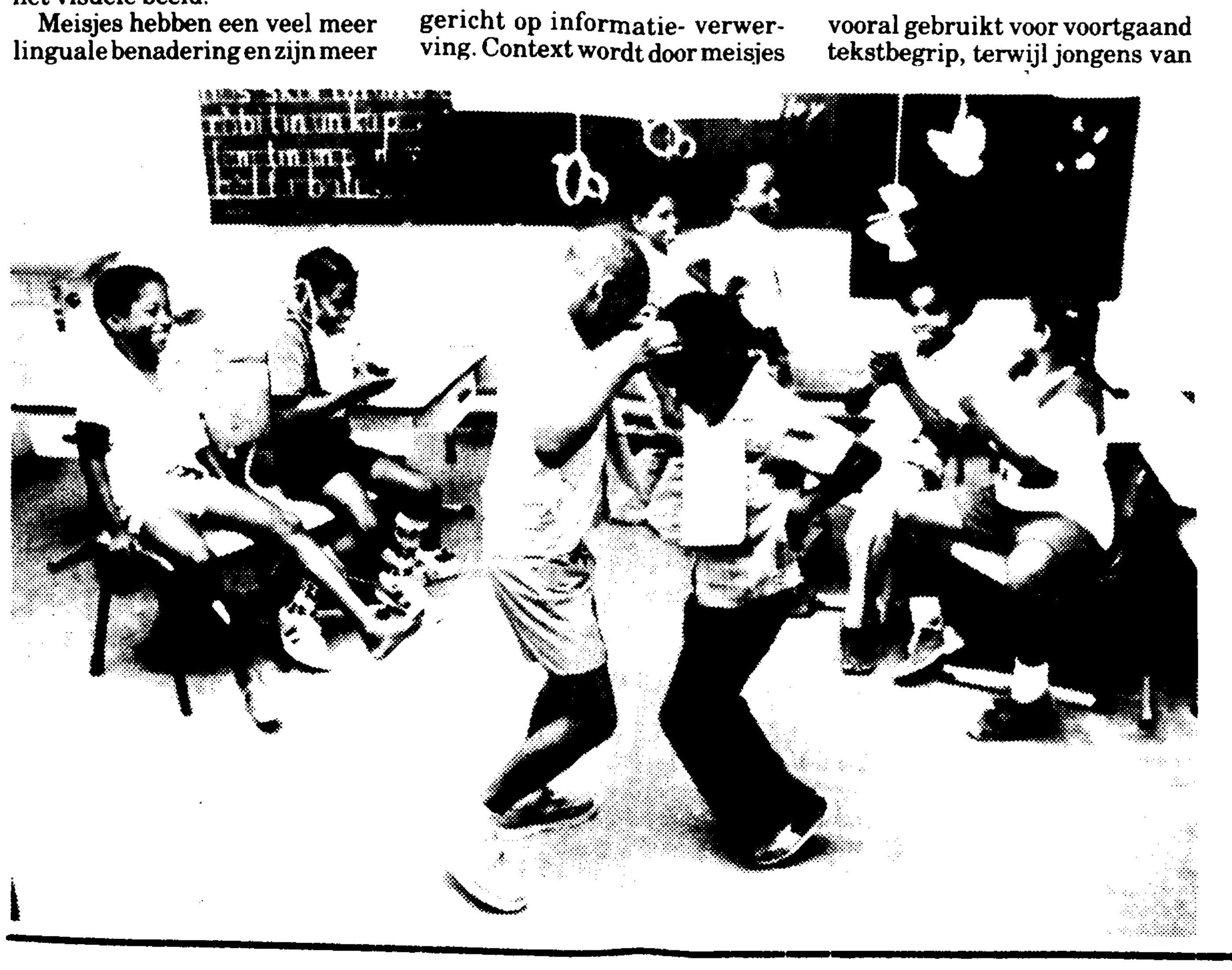
Geslacht

Er is een duidelijk verschil tussen jongens en meisjes op het gebied van het structureren van informatie en/of hemisfeervoorkeur. Bij meisjes blijkt het veel minder van invloed te zijn of men in sterke mate structuren aanbrengt en/of voorkeur vertoont voor een bepaalde hemisfeer.

Ook de leesstrategie van meisjes is anders dan die van jongens, ondanks het feit, dat methoden en onderwijs- vormen niet van elkaar verschillen. Ik spreek overigens nog steeds over kinderen van klas 1. Jongens blijken meer exact decoderend te lezen. Ze proberen dus zo precies mogelijk te verklanken wat ze zien. Visuele en ruimtelijke processen spelen een grote rol, mijns inziens bij de zwakkere lezers. Juist dit ruimtelijke aspect is van belang, wanneer men nog bezig is woorden om te zetten in klank. Met name het feit, wanneer een jongen sterk is in het maken van structuren, dan zal dit een grote steun zijn bij het verwerven van informatie over het visuele beeld.



Meisjes hebben een veel meer linguale benadering en zijn meer gericht op informatie- verwerving. Context wordt door meisjes vooral gebruikt voor voortgaand tekstbegrip, terwijl jongens van het structurerende type context meer gebruiken ter ondersteuning van de woordherkenning.



Overigens is het aannemelijk, dat de jongens de meisjes later weer inhalen op dit punt. Uit onderzoek van Kappers (zie literatuur- opgave) bleek dit in ieder geval de richting uit te gaan. Het blijft dus vooralsnog de vraag, of genoemde verschillen, waar ook de nodige uitzonderingen op zijn, na het eerste leerjaar nog lange tijd voortduren.

CONCLUSIES

Geconcludeerd mag worden, dat het informatie- verwerkings- proces in klas 1 aan vrij snelle veranderingen, waarbij verschillen aanwezig zijn op het gebied van hemisfeer- voorkeur, structurerings- tendentie en sekse.

Het blijkt voorlopig nog niet mogelijk te zijn een kant en klaar recept te geven voor leerkrachten, school- begeleiders, remedial teachers en dergelijk. Deze kunnen echter wel hun blik verleggen naar de wijze waarop jonge kinderen informatie verwerken, welke informatie ze verwerken en hun mate van flexibiliteit in de aanpak van informatie. Juist door dit te doen, kunnen zij evenveel voorspellende informatie aandragen, als uit het gebruik van een reeks voor dit doel geschikte toetsen kan voortkomen.

Men kan dus op zijn minst trachten op de geschetste wijze een stap te zetten in de goede richting. Het feit, dat de nieuwe spelling van het Papiamentu een duidelijke structuur vertoont, zou op het punt van optredend functioneel analfabetisme wel eens een gouden greep kunnen blijken te zijn. Het is daarbij echter noodzakelijk, dat doelgericht onderzoek op dit punt vanaf het begin dient plaats te vinden. Verzuimt men dit, dan kan men later spijt hebben van dit verzuim, aangezien analfabetisme een veel kostbaarder zaak is, dan het houden van doelgericht onderzoek. Alleen, dat blijkt *later* pas, terwijl de kosten van onderzoek *meteen* gedekt moeten worden. Wat dat betreft hebben onderwijskundigen over de gehele wereld het niet gemakkelijk. Het overheids- beleid loopt vrijwel altijd achter de feiten aan. Juist nu hebben de Nederlandse Antillen bij de invoering van het Papiamentu een unieke kans. Of hij benut wordt, dat zal de politiek uiteindelijk moeten beslissen. Hiervoor is naast visie grote moed nodig in een tijd, waarin bezuinigingen en massa-ontslagen een hoofdrol spelen.

DRS. E.J.H.TOBE
(onderwijskundige)

(Literatuuropgave: Structurerings- tendentie, Hemisfeer- specialisatie en Leren lezen.
Auteur: dr. E.J. Kappers.
Uitgave, Paedologisch Instituut, Vossiusstraat 56, 1071 AK Amsterdam.
Jaar: 1986.

Ortografia di Papiamentu.
Edishon di sekshon informativo di Schooladviesdienst pa promoshon di bon uzo di papiamentu den enseñansa i komunidat.
Jaar: 1983.

Dikshonario papiamentu-ulandes.
Auteur: Mario Dijkhoff et al.
Uitgave: De Walburg Pers.
Jaar 1985.)

Buenos Aires verwacht geen vrijlating op borgtocht

Tegen aangehouden voortvluchtige Argentijnse generaal 170 klachten

BUENOS AIRES — Tegen de in de Verenigde Staten aangehouden voormalige Argentijnse generaal Carlos Suarez Mason blijken tientallen zaken aanhangig gemaakt in het verleden met betrekking tot zijn optreden onder het militaire bewind. In Argentijnse kringen gelooft men niet dat de Amerikaanse rechter Suarez Mason op borgtocht vrij zal laten. Het bericht over zijn aanhouding is met voldoening in Argentinie ontvangen.

Tegen de al jaren voortvluchtige gedegradeerde Argentijnse generaal zijn niet minder dan 170 aanklachten welke tegen hem waren ingediend doorgeschoven naar het federale hof. Hij staat op dit gebied bovenaan voor wat misdrijven betreft tegen de mensenrechten welke in de hoofdstad zijn bedreven toen het leger aan de macht was. Hem worden echter ook andere zaken aangewreven zoals frauderen met fondsen van het staatsoliebedrijf. Van de driehonderd klachten welke de Hoge raad van de strijdkrachten naar de federale rechters heeft doorgesluisd om eventueel vervolgd te worden zijn er dus 170 welke betrekking hebben op Suarez Mason. Negentig procent hiervan heeft te maken met het illegaal arresteren van mensen, van wie de meesten nooit meer teruggezien zijn. Maar ook bevinden er zich aanklachten onder wegens martelen en het vermoorden van mensen. Argentinie heeft bij zijn verzoek aan de Amerikaanse autoriteiten indertijd omstandig ingelicht over de aard van de aanklachten. De aanklacht werd steeds voorzien van de nodige documenten. Dit gebeurde in oktober 1985 en het verzoek met de argumentering werd onlangs herhaald toen men in Argentinie vernomen had dat Suarez Mason zich in Miami bevond.

De Argentijnse consul in San Francisco, in de omgeving van welke stad Suarez Mason werd verrast en aangehouden, Gustavo Caceres, is van mening dat men niet bang hoeft te zijn dat men de Argentijnse misdadiger op vrije voeten stelt in de VS. Ondertussen is de procedure op gang gezet voor de eventuele uitlevering van Suarez Mason. Gemakshalve verwees de consul naar de zaak van Jose Lopez Rega. Deze vertrouweling indertijd van presidente Isabel Peron aan wie onder meer fraude ten laste was gelegd werd ook op Amerikaans grondgebied aangehouden en uiteindelijk na verschillende processen uitgeleverd aan Argentinie. Deze Lopez Rega moet terecht staan in Buenos Aires wegens zijn corruptie en machtsmisbruik onder de presidenten Juan Peron en diens weduwe Isabel Peron. Maar ook wegens het lidmaatschap van een verboden organisatie, de Anti-communistische Argentijnse Alliantie (AAA).

Over de aanhouding van Suarez Mason in de VS werd over het algemeen met vreugde gereageerd. Vooral in politieke kringen en bij mensenrechten- groepen. Ook de pers wijdde er veel belangstelling aan. In regerings- kringen hoopt men dat zijn aanhouding kan leiden tot het ophelderen van een trieste episode uit de Argentijnse geschiedenis.

*****

LONDEN — De Britse automobiel- fabrikant Austin Rover is van plan om op korte termijn het aantal werknemers op administratieve en bestuurlijke posten met 10 procent te verminderen, hetgeen neerkomt op 1.000 arbeiders. De rest van de in totaal 37.000 werknemers blijft buiten schot.

Boek in strijd met Chileense grondwet

Garcia Marquez op Chileense brandstapel

SANTIAGO — De Middeleeuwse folklore van het verbranden van boeken wordt in het twintigste-eeuwse Chili van president generaal Augusto Pinochet nog volop in ere gehouden. Dit lot overkwam onlangs nog het boek Miguel Littin: een clandestien avontuur in Chili. Dit is geschreven door de Colombiaanse Nobelprijswinnaar Gabriel Garcia Marquez. Het boek is volgens het Chileense ministerie van Binnenlandse zaken in strijd met de grondwet van Chili.

doet zich namelijk voor dat het boek over Littins clandestiene bezoek in april 1986 door een tijdschrift van de oppositie in Chili werd gepubliceerd. Toen lokte dit geen reactie uit van de overheid. Op grond van de staat van beleg, in september afgekondigd na de mislukte aanslag op Pinochet, stak de chef van het militaire gezag in Valparaiso een stokje voor de invoer van het boek. Vice- admiraal Hernan Rivera gaf de politie toen opdracht het boek te vernietigen omdat de inhoud niet strookte met de nationale veiligheid. Dit ondanks het feit

Daarom werd eind 1986 besloten de vijftienduizend exemplaren van deze Latijnsamerikaanse bestseller in beslag te nemen en te verbranden. De politie legde beslag op de partij in een veem in het havengebied van Valparaiso. Op last van het militaire gezag werd het boek toen verbrand. Het handelt over de verbannen Chileense regisseur Miguel Littin die in mei 1985 kans zag illegaal zijn vaderland binnen te dringen en er twee maanden doorbracht om een documentaire te maken.

De Chileense Kamer van boekuitgevers heeft tegen deze boekverbranding geprotesteerd. Het merkwaardige feit dat de uitgevers- kamer van de Centrale bank van Chili goedkeuring had gekregen om het boek in te voeren.

In de rij van auteurs wier werk in Chili in aanmerking komt voor verbranding komt naast de winnaar van de Nobelprijs voor de literatuur van 1982 Gabriel Garcia Marquez ook een Venezolaan voor. Het is de voormalige guerrillaleider Teodoro Petkoff die nu lid van het congres is namens de socialistische partij. Van zijn boek werden door de Chileense politie 29 exemplaren verbrand. Daaraan deed niets af dat hij bij de laatste verkiezingen zelfs kandidaat voor het presidentschap was geweest.

KARIKARI

1349 — De pastoor van Santa Rosa vond eens in de hand van het grote kruisbeeld in de kerk een papiertje met namen en op de grond een ingesneden lamoentje.

1350 — "Als je vergiftigd bent door een groene zeeslang, ga je kronkelen en je wilt in holen kruipen". Lijkt me sterk.

1351 — De eigenaar van een treknet heet «donjo di reda»; de leider van de visvangst met het net heet «kaptan».

1352 — "Middeltjes om blankere kindertjes te krijgen worden vaak gebruikt door vrouwen, die getrouwd zijn en zwanger zijn van een andere, een meer donkere".

1353 — Op verzoek van zijn vrouw begroef een man van Ronde Klip een pakje, waarin veel foto's van familieleden en buren, op een graf van iemand die pas begraven was.

1354 — Vreemde namen van sierplanten zijn: Isora, Kapacho, Markusá, Showshow, Kuana, Tuatua, Kloton, Korketrek.

1355 — "Een bruavrouw had een zoon in de gevangenis, die iedere avond in een haan veranderde en dan naar huis ging; hij droeg altijd een halskettinkje".

1356 — "Het verbranden van maandverband heeft ten gevolge, dat je bloed uitdroogt en je een vleesboom in je onderlijf kunt krijgen".

1357 — "Vaní liet een stokje bewerken voor haar zus waarmee ze ruzie had. Maar diens zoon kauwde erop, kreeg lepra en stierf".

1358 — Een bruine moeder tegen een andere bruine: "Je hebt een lief blank kind, maar jammer dat het een beetje krul in de haren heeft; want je man is toch een makamba".

1359 — Tegenover Kolonia ligt Anchi, een stuk grond met een bijzonder fraaie put; gebouwd door Gerard Lüpke.

1360 — Van het boottochtje door het Spaanse Water had ze geen ogenblik genoten; vanwege de grote grijze vlinder op de bootwand, die niet wegging.

1361 — In Jan Thiel liggen Seru di Mandinga, Seru Labana en Seru di Warawara, waar thans villa's staan.

1362 — "Een meisje kwam eens thuis, geheel beneveld door een geest, «spiritu a humé». Een rookkuur hielp niet; de dokter gooide haar een kan water in het gezicht, en dat hielp wel". Oh, dát!

1363 — De zeemeermin laat soms haar borstkas achter op het strand; wie die vindt, is gelukkig, want hij kan wensen wat hij wil, als hij die teruggeeft.

1364 — "Als ik in trance ben, «ora un spiritu a drentami», zie ik wel waar ik ben, maar ik dans zelf niet; die geest doet alles met mij, ik heb geen macht over mijzelf".

1365 — "Als je dood gaat en je hebt een auto, dát is erg. Daar rijdt straks een ander in". Wat al niet erg is!

1366 — "Ik ben goed voor negers", zegt een dame uit een oud blank Curaçaos geslacht, "maar zorg wel voor de afstand".

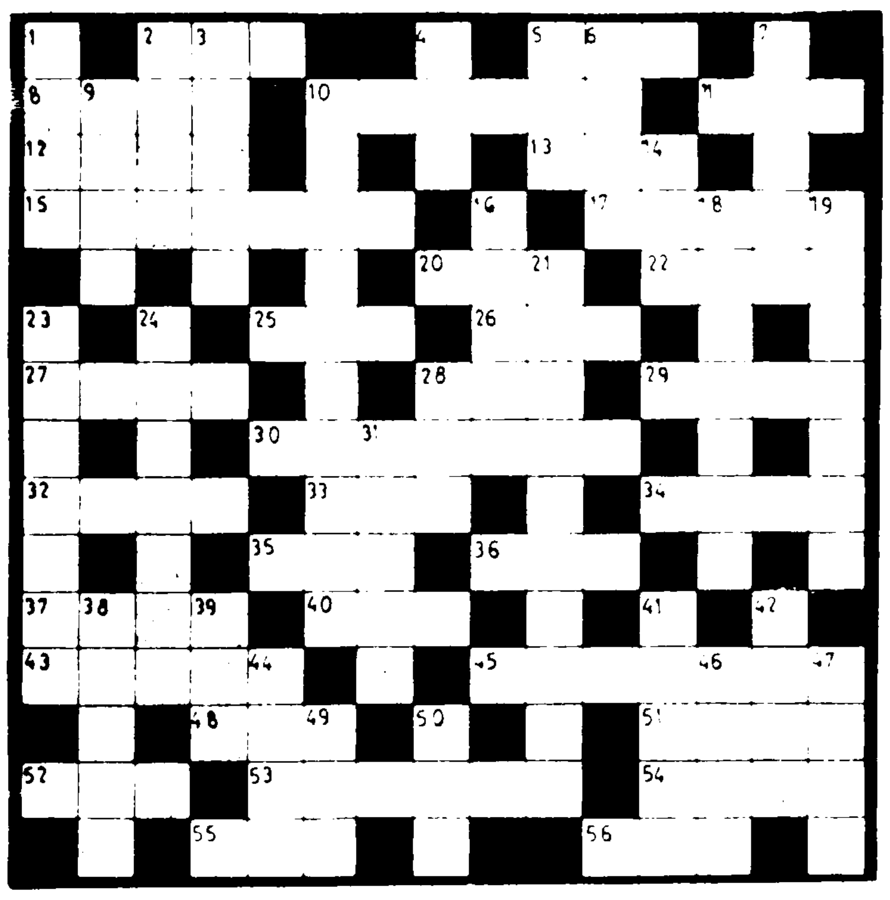
1367 — Delia had last van een tamarindeboom, maar durfde die niet te laten omhakken. Ze legt een vuurtje aan bij de voet, dan zal die wel vallen".

1368 — "Op een dierenfeest danste alleen de kip niet. "Ik heb geen gelijke", zei ze. Zo gaat het; als er geen mensen zijn die je begrijpen, heb je geen gesprek".

1369 — "Als een hond blaft of jankt alsof hij een boze geest is, moet je twee schoenen kruiselings over elkaar leggen".

PAUL BRENNEKER

Kruiswoordpuzzel



UIT HET GROTE aantal inzendingen van deze Amigoe- kruiswoordpuzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar(es) van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

M.v.Kessel
Huize La Salle
Aruba

De winnaar(es) kan zijn / haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe Aruba tijdens kantooruren.

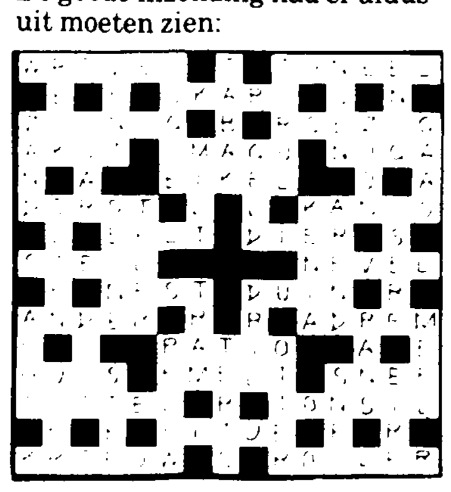
Oplossingen moeten ingediend zijn vóóR vrijdag 6 februari 1988 tien uur 's morgens en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

HORIZONTAAL: 2. kostuum; 5. rustig, kalm; 8. Europ. hoofdstad; 10. kosteloos; 11. telwoord; 12. open plaats in een bos; 13. papegaai; 15. geestesverschijning, spook; 17. iemand die zeer rijk is; 20. vierhandig zoogdier; 22. schaapkameel; 25. bevel; 26. vernis; 27. wild zwijn; 28. schrijfgerei; 29. zitplaats; 30. zangstem; 32. vuurtong; 33. vallei; 34. maal; 35. scheepsvloer; 36. wandversiering; 37. vereniging; 40. belemmering; 43. rechtsk. term; 45. grappig, plagende; 48. strik; 51. smalle opening; 52. waterkering; 53. sportterm; 54. wreed heerser; 55. bevel; 56. slaapplaats.

VERTICAAL: 1. roofdier; 2. schets, ontwerp; 3. slagader; 4. opening; 5. soort brood; 6. Noorse goden; 7. traag, langzaam; 9. eentonig; 10. fam. lid; 14. vis; 16. schildersgerei; 18. kleinigheid; 19. werkplaats; 21. tentoonstelling van wassen beelden; 23. bediening, dienstbetoon; 24. spierkramp (infectieziekte); 28. geneesmiddel; 31. vuurpijl; 38. klimplant; 39. schel; 41. rivier in Frankrijk; 42. eikeschiller; 44. stilte; 46. smart; 47. niet kunnende spreken; 49. groente; 50. verheugd.

De goede inzending had er aldus uit moeten zien:

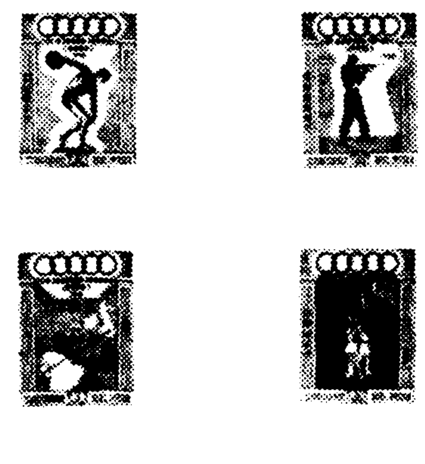


Postzegels

BEHALVE DE REEDS GENOEMDE post- administraties van Zwitserland, Groot- Brittannie, Bahrein, Kuweit, Brits Marokko, Muscate & Oman, Monaco en Brits Tanger hebben ook de Posterijen van Oostenrijk, van Zuid- Korea en van Peru van zich laten horen ter geledenheid van de XIV-de Olympische Zomerspelen te Londen in 1948. De Posterijen van Oostenrijk beperkten zich tot het uitgeven van één zegel met een frankeerwaarde van 1 schilling en een toeslag van 50 groschen.

Centraal in het zegelbeeld staat de Olympische vlam, geplaatst op een voetstuk, waarop de vijf Olympische ringen gebeiteld zijn. De Posterijen van Zuid-Korea verzeilden met hun twee zegels ook vrijwel geheel in de symboliek. De groene zegel van 5 won laat de vijf Olympische ringen zien en een bescheiden Zuidkoreaanse vlag omspannen door enkele lauwertakken. De violette zegel van 10 won heeft een Olympische toortsdrager tot zegelbeeld.

De verkoop van de 5- wonzegel is blijkbaar indertijd niet al te best verlopen, getuige de huidige winkelprijs. Het zegel staat nu te boek voor maar even 500 Yvertfrancs. De Posterijen van het Zuidamerikaanse Peru haalden zich in 1948 met hun Olympische uitgifte de nodige moeilijkheden op de hals. Er werden 30- duizend series en een gelijk aantal soeveniervelletjes uitgegeven.



Aan de bovenkant van de afzonderlijke zegels en ook op het soeveniervelletje ziet u de vijf Olympische ringen in een rechte lijn. Volkomen in strijd met de originele opzet van Baron de Coubertin en de zijnen.

Vervolgens: het was de bedoeling vier luchtpostzegels in omloop te brengen, maar de bekende drukkerij "Waterloo' uit Engeland leverde in eerste instantie een oplage af, waarbij slechts op de zegel van 1 Sol het woord "Aereo" voorkwam. Inderhaast gingen zegels en blocs opnieuw onder de pers door. op de zegels van 2, van 5, van 10 Sol en ook op het soeveniersvelletje dient u nu ter linkerzijde, in rood, het woord "Aereo" te vinden.



Ontbreekt deze bijdruk, dan hebt u een regelrechte zeldzaamheid te pakken. Zegels en blocs zonder deze rode bijdruk zijn zo'n rariteit, dat de katalogi er geen prijs aan durven wagen. Overigens zal het wel altijd een raadsel blijven of dit ontbreken van het woord Aereo, in de tweede ronde, te wijten is aan het falen van de drukpers, of, wat meer voor de hand ligt, dat een aantal zegels en blocs op weg naar de pers in handen gevallen zijn van onbevoegden om er te gelegener tijd een sla-tje uit te slaan.

Op de landkaartzegel van 1 Sol wordt een vliegverbinding gesuggereerd tussen Lima en Londen. Op de zegel van 2 Sol vindt u een spelmoment uit een basketbal- wedstrijd. De zegel van 5 Sol haalt de bekende discuswerper van Myron maar weer eens van stal en de zegel van 10 Sol is aan de be-oefening van de schietsport toe. Het soeveniervelletje is een herhaling van de zegelserie met dien verstande, dat u bij aankoop in 1948 nog 2 Sol extra mocht betalen ten bate van de Peruaanse kinder- ziekenhuizen.

Nog een kleinigheid: de serie is getand 12½ en het velletje 13. Ik kan me niet voorstellen, dat men zich in Zuid- Amerika, in 1948, over zo'n verschilletje het hoofd brak. Zoiets is ook nu nog uitsluitend voorbehouden aan filatelistische puriteinen, die over een flink hobby- budget beschikken. U mag overigens wel dit Peruaanse soeveniervelletje in de peiling houden, want het komt bij de Olympiade van 1956 te Melbourne in Australie nogmaals ter sprake. Nu een punt achter de sport- evenementen van 1948 en op naar Oslo, de hoofdstad van Noorwegen, waar van 14 tot 25 februari 1952 de VI-de Olympische Winterspelen plaatsvinden, terwijl in het zomerse gedeelte van 1952 de Finse hoofdstad Helsinki het toneel is voor de XV-de moderne Olympiade.

M.ARVIS

(wordt vervolgd)

Echte belangstelling voor mensen

Serie Zjozjoli van Pater Brenneker getuigt van intense verzamelwoede

In de Amigoe Kerstkrant 1986, in Katern B, bldz. 14 en 15, vindt men de weergave van een gesprek met pater Paul Brenneker. Het is een openhartig gesprek, van iemand die het volk goed kent en van harte met mensen begaan is.

De belangstelling van pater Brenneker gaat sterk uit naar Volkskunde. Samen met Ellis Juliana heeft hij enorm veel materiaal verzameld. Hij zegt er zelf dit van:

"Het gaat er dus om de belangstelling voor het eigen volk te bevorderen. Volkskunde en het vermogen om de eigenaardigheden van je volk te onderkennen zijn essentiele bestanddelen van studie bij een samenleving op weg naar een onafhankelijke toekomst. Vooral als je een lerende taak hebt — neem een onderwijzer — dan vind ik dat je drommels goed op de hoogte moet zijn van de volkskunde van de mensen die je onderwijst. (...) Vandaar mijn boeken, waarop een vakman — ik ben helemaal geen vakman — voort kan borduren... Ik hoop dat zoiets nog eens door een Curaçaoënaar gerealisserd kan worden". (Kerstkrant Amigoe 1986 bldz. 15).

Enkele van die boeken verschenen in een serie die heet: Zjozjolí. Tot nu toe verschenen: Volkskunde, Brua en Theologie van de straat. De bedoeling is dat er nog enkele andere uitgaven volgen. Het zijn allemaal verzamelingen: een boek bestaat niet uit hoofdstukken, maar uit korte, genummerde stukjes van allerlei aard.

Het boek **"Volkskunde van Curaçao, Aruba en Bonaire"** bevat aldus 1225 korte stukjes, verdeeld over 297 bladzijden, waarop dan nog een Alfabetische Inhoud volgt van 12 bladzijden. De naam "Zjozjolí" wordt verduidelijkt in no.1:

1-**Zjozjolí** wordt geplant om zijn zaden. Iedere plant brengt een enorme hoeveelheid millimeter- kleine zaadjes voort. Deze worden vooral aangewend bij het maken van lekkernijen. Men zegt dat het een zeer voedzaam eten is. Dus veel, klein en kwaliteit.

Veel is het zeker, wat men in dit boek vindt. En het zijn inderdaad kleine, bondige stukjes, van 8-10 regels. De kwaliteit is gegarandeerd door jarenlange onderzoekingen. De bedoeling van het geheel vindt men nog eens aangegeven in het laatste fragmentje:

1225- De grootste dienst die een **amateur- volkskundige** aan de wetenschap kan bewijzen, is: goed waarnemen, exact vastleggen en zoveel als hij kan verzamelen. Meer niet. Dus geen boek schrijven, maar stof leveren voor de vakman, die een boek gaat schrijven. Bij dezen!

Dat is dan duidelijk: het is niet bedoeld als een wetenschappelijke uitgave. Wel biedt het een verantwoorde verzameling gegevens, vrijwel willekeurig dooreen geplaatst als een boeiend volkskundig mozaiek. Je ontdekt dit merkwaardige boek pas als je het min of meer toevallig bij een vriend aantreft. Want... het is in de boekhandel niet te krijgen! Op de achterkant van het omslag wordt dat raadsel opgelost:

Dit boek is niet in de handel. Het is verkrijgbaar bij de schrijver, iedere zaterdagmiddag van 3 tot 7, voor dertig gulden per exemplaar (Ant.Cour.) Niet per post.

Er staat dan nog bij, dat je die schrijver ergens bij de Kieckensweg moet zoeken, waar hij wel dagelijks bereikbaar zal zijn. Een en ander moge hier vermeld worden door een dankbare lezer die het boek ook graag aan anderen gunt!

INTERESSANTE BIJZONDERHEDEN

De lezer, ook als die Antilliaan is, zal vaak voor merkwaardige verrassingen komen staan: ongewone zaken, bijzonderheden die hij niet kende, vaak ook relaties en verbanden die hij nog niet vermoed had. Hij leert er bijvoorbeeld merkwaardigheden over allerlei dieren, over vruchten, over volksgewoonten, en over bizarre medicijnen tegen allerlei kwalen — waarbij hij overigens al gauw ontdekt dat het hier gaat over wat er onder het volk leeft, en dat volkskunde geen geneeskunde is!

Zo ontdekt hij het verschil tussen een brua- vrouw en een kurioso, en wat er vastzit aan deskundig houtskool branden (zie no. 611, en ook 928). Weet u wat een batrei is? En een kaswela? Of een wacharaka? Wat een sakristan is, kan men wel bijna raden, maar kleurige bijzonderheden daarover vindt men in de nummers 364, 440, 1100 en 1145.

Men vindt er de verklaring van namen als Seru Mangusá. Wishi, of ook: Makamba. Ook: hoe visnamen in verband staan met Nederlandse visnamen en dat vele verbasterde naaiwerktermen (als: zom, knosgat, wenkehak, stop) afkomstig blijken van Hollandse zusters (van Roosendaal).

Zo staan er ook talrijke historische bijzonderheden in i.v.m. de vrijlating der slaven, maar evenzeer het belang van groeten en van andere beleefdheidsregels.

In no. 92 en 305 verklaart Brenneker, dat hij veel waarde hecht aan uitspraken van wijze oude mensen. Sommige van hen worden raak getekend in korte typeringen, zoals de franciskaans aandoende Pa Galan (230), en de kundige Nepomuceno (drie maal) en vertellers als Teba en Jefi di Husú.

SYSTEMATIEK, VETDRUK EN DE INHOUDSOPGAVE

In elk nummer of verhaaltje is het kernwoord vet gedrukt. In de alfabetische inhoud vindt men 10 bladzijden met trefwoorden, waarachter de betrokken nummers telkens zijn aangegeven. Maar lang niet alle vetgedrukte woorden vindt men opgenomen onder de trefwoorden. Dat is soms een beetje irriterend bij het terugzoeken. Wil je 'batrei' nog eens opzoeken, dan zoek je vergeefs in de inhoud. Niet 'kaswela' maar het Nederlandse synoniem 'bakplaat' is vetgedrukt (no. 1020)... maar geen van beide woorden treft men aan in de inhoud. Soms zal de lezer dit gebrek aan systematiek (om een groot woord te gebruiken) jammer vinden. Van sommige zaken wil je wel eens meer weten, maar als men niet kan uitgaan van de trefwoordenlijst, dan is het onbegonnen werk om de bijeenhorende spelden te zoeken in deze hooiberg!

Natuurlijk kan men wel steeds op verkenning gaan aan de hand van de nummers die achter de trefwoorden zijn aangegeven. Het is een spannende bezigheid om bv. eens de nummers op te zoeken die betrekking hebben op 'huidkleur'. Dat zijn er 15, en men kan die nog aanvullen met de nos. 321, 473, 500 en 1160. Nauwkeurige grenzen zijn niet vast te stellen in dit levensechte materiaal.

GRASDUINEN

Pater Brenneker geeft duidelijk aan, dat hij alleen stof levert voor een wetenschappelijke Volkskunde. Het boek bevat een massa gegevens, die nog in hun juiste verband moeten worden geplaatst. De feiten en uitspraken en verhaaltjes die men hier leest, zijn over het algemeen interessant, maar het is dus ongeorderd materiaal, afgezien dan van de sortering der nummers volgens trefwoord, in de inhoudsopgave.

Soms lijkt het erop, dat een langer verhaal is verknipt tot korte stukjes, Zo de aanhalingen uit het boek van A. Jesurum over Papiamentu, van 1877. Dat zijn de nummers 175, 341, 379 en 407. Ben je twee van die interessante nummers tegengekomen, dan kun je op het idee komen om er eens meer van op te zoeken. Helaas kom je dan in de inhoud alleen maar terecht bij het trefwoord 'Papiamentu' ... met verwijzing naar liefst 32 nummers. Daarin gaan zoeken is eigenlijk weer net iets te veel gevraagd van de lezer zoals Brenneker zich die blijkbaar denkt: iemand die liever wat grasduint dan dat hij zich echt erin verdiept. Het lukraak bladeren is overigens boeiend genoeg.

EEN INCONSEQUENTIE?

Zeer onderhoudend en soms verrassend zijn ook de exacte waarnemingen en uitgesproken meningen van Brenneker omtrent het karakter en de volksaard van de Antilliaan. Toch schijnt Brenneker daar in zekere zin zijn eigen boekje te buiten te gaan. Waar hij schrijft over onderwerpen als muziek, visserij, remedies, vergif enz., geeft hij feiten, beschrijvingen, verhalen en opsommingen. Inderdaad dus de stof voor een volkskunde, en niet een beschouwing over die stof. Maar over de eigen volksaard en psyche geeft pater Brenneker duidelijk ook interpretaties en gaat hij meer beschouwend te werk, zodat hij zich op een ander plan schijnt te begeven. Op zich is het overigens bijzonder treffend wat hij opmerkt over opvattingen van Antillianen, bv. wat betreft werken, beroepenkeuze, de dood, of ook zijn kultuur in het algemeen, zijn voorkeur voor spel, zijn uitbundigheid en een zeker dualisme. Wil men dit soort gegevens in het boek opzoeken, dan kan men de inhoudsopgave opslaan en uitgaan van de trefwoorden: schaamte, werk, karakter, psyche en kultuur.

CONSEQUENT

Een boek als dit kan alleen pater Brenneker schrijven. Het getuigt van een intense verzamelwoede, van echte belangstelling voor mensen, en... van een ruim hart. Het is geschreven in zeer persoonlijke stijl, zeer eerlijk en toch met een zekere schroom zo gauw het gaat om waardering van mensen, en in een weldoende eenvoud. Een plezierig boek is het daardoor ook nog.

FRATER ANTON

RECEPT:

— di Bunchi Römer —

Mester di:

1 paki chikí di cream cheese
¼ kup di lechi
1 telep di lamunchi
1 telep di Worcestershire sauce
1 lechi di konoflö primí
salu i peper na smak; komino mulá o na pipita i netu- muskaat raspá
1 bleki di kangreu
pitiseli i aseituna yená, pa adòrno

Moda di prepará

1. Traha un pasta fini di e keshi i e lechi.
2. Pone e lamunchi, Worcester, konofló, salu i e spesereinan aseka i meskla bon.
3. Añadí e kangreu, brua tur kos bon i laga e paté fria den frishidèr.
4. Ora ta bai sirbi'é ta dòrn'é ku e pitiseli i e aseitunanan. Sirbi e paté ku buskuchi i pal'u di sèldu.



Pakkerdjes

Vincio,
Als de tulpen bloeien op je grasveld, op je hoofd, kom je dat dan laten zien?
je Amigoes.
P.S.: breng de kraspen terug!

Hint:
Roosjes verwelken
Scheepjes vergaan
maar een Valentijnspakkerdje
blijft altijd bestaan.

Ben je ziek
pluk een roos
stop die in je
gordeltje...

Joke en El,
Lukt 't een
beetje met
jullie
kleurenschema?
Hanneke.

Het opgeven van "Pakkerdjes", die respectievelijk vijf en tien gulden kosten, kan geschieden bij het redactie- secretariaat van de Amigoe. De Amigoe behoudt zich het recht voor de plaatsing van een "Pakkerdje" op basis van zijn inhoud te weigeren.

PAKKERDJES



Optimisme is al die jaren niet aangetast

Esperanto is honderd jaar: steeds volhardend in de hoop

LONDEN — Hitler sprak van "een wapen der joden" en Stalin van "de taal van bourgeois internationalisme". De dictators vervolgden het verderfelijke verschijnsel te vuur en te zwaard, maar niettemin heeft het overleefd. Dit jaar bestaat de wereldtaal esperanto 100 jaar en dit eeuwfeest is ingeluid met een ontvangst in Londen.

Sceptici beweren — niet ten onrechte — dat esperanto gefaald heeft in zijn opzet een wereld- omspannend middel van communicatie te worden, dat de bewoners van deze planeet de mogelijkheid geeft elkaar direct te verstaan. De verdedigers van de taal zeggen — eveneens niet ten onrechte — dat het esperanto kans gezien heeft te overleven en springlevend te blijven waar andere hulptalen (volapük, ido) gedoemd waren snel het veld te ruimen.

DOORBRAAK

Hoe beperkt ook — het geniale werk van de Poolse oogarts Zamenhof, die in 1887 te Bialystok het esperanto (taal van de hoop) ten doop hield, bestaat voort. Acht miljoen mensen over de gehele aardbol maken van het esperanto min of meer regelmatig gebruik. Prof. Lionel Elvin, voorzitter van het herdenkingscomité, Londens emeritus- hoogleraar in de opvoedkunde, erkent dat de grote doorbraak van het esperanto ook nu nog niet is bereikt. "Aanvankelijk was het succes groot, maar door te stoten tot de volgende fase is steeds moeilijk gebleken". Hij wijt dat aan een natuurlijke traagheid van mensen, die er toe neigen af te wachten tot eerst een ander de beslissende stap onderneemt.



...de grondlegger van het esperanto, dokter Zamenhof (1859-1917)..

Aan de bruikbaarheid van de taal kan het volgens hem niet liggen. De grammatica is logisch en eenvoudig te leren. Het argument dat de oorsprong van het esperanto ligt in een tijd die al te eenzijdig de nadruk legde op het Europese taalbeeld wil hij niet al te zeer laten gelden. Weliswaar wortelt de woordenschat van het esperanto in Germaanse en Romaanse talen, maar de vorming van de woorden is zeer gelijk aan die in het Chinees. "Europees? Vooral in Japan en China is er een toenemend aantal mensen dat esperanto leert en die taal makkelijk te hanteren vindt".

OPTIMISME

Het esperanto is in de loop van de eerste 100 jaar vrijwel onveranderd gebleven en hetzelfde geldt voor het optimisme waarmee de aanhangers van de in een groene ster gesymboliseerde taal aantreden. De viering in Groot-Brittannië heeft de steun van meer dan 200 leden van het Lager- en het Hogerhuis en alle partijen. Ook van premier Margaret Thatcher is er een behoedzaam gestelde brief van aanbeveling. Zelf is zij het esperanto niet machtig — maar dat geldt ongetwijfeld voor de overgrote meerderheid van sympathisanten in het Britse parlement.

Daar aan de oevers van de Theems is het misschien ook niet zo nodig. Geheel anders is het echter gesteld met het Europees parlement, waar de verbroeding van de twaalf door Babylonische problemen zeer wordt belemmerd. Prof. Elvin wist er met iets van grimmige triomf op dat 55% van de begroting van het Europees parlement aan vertaalwerk wordt uitgegeven. De kosten mogen geringer zijn dan die van de boterberg of wijnplas — maar invoering van esperanto zou EG én belastingbetaler toch zeer te stade kunnen komen.

(Uit de Haagsche Courant)



...Robert Dole en zijn vrouw...

Strijd Witte Huis al losgebarsten

Robert Dole in slag met George Bush

WASHINGTON — Het was al lang een cliché om te beweren dat het moeilijk zou worden om Ronald Reagan op te volgen als president van de Verenigde Staten. De huidige Witte Huis- crisis brengt daarin zeker geen verandering. Zij zal eerder het verlangen oproepen naar een geslaagd presidentschap, nadat de afgelopen dertig jaar zovelen half of helemaal mislukten op die post.

Het is nog te vroeg om de gevolgen van de «Iran-gate» voor de verkiezingen van november 1988 te overzien. De Amerikaanse publieke opinie blijkt tot nu toe per regio ook sterk uiteenlopend op de recente gebeurtenissen te reageren. Het staat nu wel vast dat Reagan nooit meer de populariteit zal scoren, die hij vanaf 1980 tot diep in '86 genoot.

BAGAGEDRAGER

Wie ook zwaar beschadigd uit de strijd zal komen, is vice- president George Bush. "De vicepreisdent zit nu eenmaal bij de president achter op de bagagedrager. Als die in de sloot fietst, gaat hij mee het moeras in", zo zegt Peter Hart, een opinie- onderzoeker van de Democraten. Tot nu toe was Bush onbetwist aanvoerder van de kandidatenlijst van de Republikeinse partij. Maar nieuwe peilingen leren dat het vertrouwen in hem is ingestort.

Het begint er naar uit te zien dat president Reagan een weinig aantrekkelijke erfenis achterlaat. Zijn opvolger moet het binnenlandse bezuinigings- programma doorvoeren waaraan deze president nooit toekwam. Op buitenlands politiek gebied laat Reagan mogelijk zelfs een puinhoop na. De wapen- beheersing zit al jaren in een impasse. Bestaande accoorden zoals — het niet door de VS geratificeerde — SALT-II zijn door Washington zelfs aan de kant geschoven. «Star Wars» (SDI) is onhandig gelanceerd, zodat de ontwikkeling van dit ruimteschild niet samengaat met de beheersing van de wapen- wedloop op andere gebieden.

Twee namen trekken als kandidaat voor de opvolging van Reagan in bovenstaand verband de aandacht. Pechvogel George Bush en Bob Dole, de woordvoerder van de Republikeinen in de Senaat. Dole slaagde erin indruk te maken met zijn dagelijkse advies aan Reagan om meer openheid te betrachten in de hele affaire. Tegelijkertijd vermeed hij handig kritiek op de president zelf.

Dole heeft Bush nu verdrongen als de meest kansrijke kandidaat. Al teveel waarde mag men hier overigens niet aan hechten. Uiteindelijk telt immers wie over ruim een jaar het beste ligt bij het grote publiek.

DEMOCRATEN

En de Democraten? Kunnen zij de huidige crisis rond de president gebruiken als het startschot voor de aanloop naar het Witte Huis? Dat lijkt waarschijnlijk nu Reagan dwars tegen alle adviezen in blijft weigeren om de hele affaire uit de doeken te doen en een frisse start te maken met nieuwe medewerkers. Nu dat niet is gebeurd, verwachten velen dat het schandaal blijft voortwoekeren en de politieke activiteiten van de president in 1987 deels zullen verlammen.

Als het onderzoek in de affaire- Iran de roekeloze politieke operaties inzake Iran en de contra's bevestigt, in de zin van wets- overtredingen, miljoenen dollars die zoek blijven en een president die het allemaal betwist, maar zijn volk maar wat voorloog, dan volgt een «Watergate- effect». Reagan wordt dan een omstreden leider, die wellicht zijn tijd mag uitzitten. Maar dan zullen de Verenigde Staten in 1988 een verkiezings- strijd kunnen krijgen als die van 1976. Een race waarbij iedere kandidaat vooral op zijn betrouwbaarheid en andere morele waarden zal worden getest.

Aangenomen dat het schandaal minder ernstig uitpakt, dan krijgt het Amerikaanse volk te maken (zie bovenstaande erfenis van Reagan) met een campagne over keiharde politieke twistpunten, zoals:

- Het financiële tekort dat Reagan achterlaat;
- De wapenwedloop die hij versnelde;
- De relatief zwakke concurrentie- kracht van het bedrijfsleven in Amerika;
- De nieuwe armoede in dit land, met hongerlijders op straat en een groeiend tekort aan woningen.

In het laatste geval zoekt Amerika in plaats van de conservatieve Reagan weer een man van het midden. Beide politieke partijen hebben daarvoor overigens kandidaten in huis. Republikeinen noch Democraten beschikken momenteel over één duidelijk favoriet. Het is zelfs te vroeg om de sterkste kanshebbers te tippen. Maar één ding staat vást: De afloop van de crisis in het Witte Huis zal hun onderlinge gevecht in 1987 sterk beïnvloeden.

(Uit de Haagsche Courant)

Poolse leider hoopt op beinvloeding VS door de paus

Jaruzelski tevreden na bezoek aan Italie

ROME — De eeuwige donkere bril, het handelsmerk van de generaal, verdwijnt zodra de persconferentie begint. Met een gewone bril op lijkt de heerser van Polen minder streng en wat vriendelijker. De schijn bedriegt echter. "Uw vraag", zegt hij ijzig tegen een journalist, "heeft meer met folklore van doen dan met politiek. Wat U zegt is grotesk".

De inderdaad nog al provocerend gestelde vraag was, wanneer in Polen de laatste politieke gevangenen worden vrij gelaten en de dictatuur verdwijnt. Bij dat soort vragen demonstreert Jaruzelski, half mompelend antwoordend, de hardheid die hem in Polen in het eerste gelid heeft gebracht.

Ondanks onvriendelijkheden is Jaruzelski een tevreden man. Zijn bezoek is een succes geworden. "De verhouding tussen Polen en Italië kan een voordeel zijn voor andere Westerse landen", zo zegt hij. De amnestie voor het grootste deel van de politieke gevangenen in september vorig jaar heeft voor Jaruzelski de deur naar het Westen weer op een kier gezet. Dat is nodig ook. Voor zijn belabberd draaiende economie heeft de generaal dringend steun van het Westen nodig. Op de persconferentie geeft hij dat echter niet toe. Hij is "geen hulp komen vragen, maar samenwerking". De situatie van de Poolse economie is "ingewikkeld, maar niet wanhopig". Bovendien kan Polen altijd terugvallen op het Oostblok en "de dynamiek" van de Russische economie.

Op het economische front lijkt Jaruzelski inderdaad iets bereikt te hebben. Het Fiat- project voor de modernisering van de Poolse auto- industrie heeft een nieuwe impuls gekregen. maar niet alleen met Fiat- baas Agnelli en andere industriëlen heeft de generaal over de economie gepraat. Ongetwijfeld is het onderwerp ook ter sprake geweest in het onderhoud met de paus.

Jaruzelski hoopt dat Johannes Paulus II heel zijn niet geringe gezag in de strijd werpt om de Amerikanen te bewegen hun economische boycot op te geven en Polen opnieuw te helpen. Een verzoek dat bij de Poolse paus ongetwijfeld een willig gehoor heeft gevonden. Johannes Paulus II heeft al vaker te kennen gegeven dat van economische sancties niet zozeer het regime alswel het Poolse volk de dupe is.

Voor weinig problemen zorgt ook het derde bezoek dat paus Johannes Paulus II in juni aan Polen zal brengen. In het Vaticaan heeft Jaruzelski de paus zelfs nog eens uitdrukkelijk officieel uitgenodigd. Dit keer gaat de paus ook naar de Noord-Poolse havenstad Gdansk, waar indertijd de onafhankelijke vakbond Solidariteit van Lech Walesa geboren werd. Bij zijn vorige bezoek, in 1983, was de stad nog taboe voor de paus. Dat Johannes Paulus II deze keer Gdansk wel aan doet, is niet zozeer een tegemoetkoming van Jaruzelski, als van een demonstratie van de macht van de generaal. Jaruzelski is anno 1987 heer en meester in Polen en in tegenstelling tot vier jaar geleden hoeft hij niet meer te vrezen dat het pausbezoek het revolutionaire vuur weer zal doen laaien.

Mag het bezoek geen problemen opleveren, heel moeilijk ligt het met de verhouding tussen de Poolse staat en de Heilige Stoel. Jaruzelski zou graag officiële betrekkingen hebben. Een pauselijke nuntiatuur dus in Warschau. Daarmee zou zijn regime in feite gelegitimeerd zijn door de kerk. De katholieke kerk vormt in Polen immers het enige werkelijke machtscentrum naast de communistische partij. Een pauselijke stempel van goedkeuring zou Jaruzelski een sterke troef in handen geven. Maar dat is precies ook de reden voor de huiver van de Heilige Stoel om officiële betrekkingen aan te gaan.

Ongetwijfeld heeft de paus zich in het gesprek met Jaruzelski tot tolk gemaakt van de Poolse kerk, die graag een officiële status wil hebben. De Poolse clerus streeft naar een soort "concordaat" met de staat, waarin de positie van de kerk in de Poolse maatschappij is vastgelegd. Nu heeft Jaruzelski weliswaar toegegeven dat de katholieke kerk in Polen "een realiteit is en dat ook zal blijven", maar dat is natuurlijk nog heel wat anders dan een officiële erkenning. Voor een communistische machthebber is het niet zo eenvoudig een godsdienstige groepering zo'n status te geven. Niet alleen omdat Marx godsdienst bestempelde als opium voor het volk, maar ook omdat een communistische partij per definitie geen andere autoriteit kan erkennen.

De impasse is dus compleet. Wil Jaruzelski in het Vaticaan iets gedaan krijgen, dan zal hij eerst de positie van de kerk in eigen land moeten regelen. Maar die hoge prijs wil of kan de generaal kennelijk niet betalen. Tijdens zijn persconferentie in Rome sprak hij over een "correcte ontwikkeling" in de betrekkingen tussen kerk en staat. De problemen die er zijn, moeten worden opgelost in het licht van het "nationaal belang". Die uitspraken lijken er niet op te duiden dat er snel fundamentele veranderingen plaats zullen vinden.

(Uit de Gelderlander)

GENERAAL JARUZELSKI



Scenario van Sikhs heeft gefaald

Rajiv Gandhi staat onder druk

HET HEEFT NIET veel gescheeld of de Indische Sikh-extremisten, die streven naar een onafhankelijke staat voor de Sikhs (Khalistan), waren in hun opzet geslaagd. Op een mooie zondagmiddag overvallen vier terroristen een bus. Ze scheiden de Hindoes en de Sikhs van elkaar en schieten de Hindoes vervolgens in koelen bloede dood. Uit pure verontwaarding wreken Hindoes in heel India zich daarop op de drie miljoen Sikhs die buiten Punjab leven. Sikhs uit het hele land vluchten wanhopig naar Punjab. Uit angst voor die volksverhuizing vertrekken de Hindoes op hun beurt uit Punjab en Khalistan is bijna realiteit.

Zover is het niet gekomen. De wrede moordpartij op de buspassagiers maakte niet de beoogde ketting- reactie los, al is er sprake van grote verontwaardiging en was New Delhi het toneel van onlusten. Een echte escalatie van geweld heeft zich echter, door kordaat optreden van de autoriteiten, nog niet voorgedaan.

Maar dat de maat vol is voor de Hindoes bleek wel in het parlement waar premier Rajiv Gandhi zelf door zijn eigen Congrespartij zwaar onder druk werd gezet om in te grijpen in Punjab. Na maanden van optimistische berichten over de greep van de autoriteiten in Punjab op het Sikh- extremisme heeft de aanslag India toch weer met de trieste realiteit van het Sikh- extremisme geconfronteerd.

OMWENTELING

Gedurende de afgelopen twee maanden heeft zich opnieuw een omwenteling afgetekend. Symbolisch betekende de aanslag van terroristen op de politiechef van Punjab in oktober een wederopstanding van het terrorisme. Die ontwikkeling ging gepaard met een voortgaande aantasting van het gezag van de Punjab-deelstaat- regering onder leiding van premier Sirjut Singh Barnala.

Barnala verliest steeds meer terrein in de strijd tegen zijn tegenstanders. Deze stapten in april uit protest tegen Barnala's opdracht tot ontruiming van de heilige Gouden Tempel in Amritsar uit de in Punjab regerende Akali Dal- partij. De rivaliteit tussen Barnala en deze afgesplitste fractie onder leiding van de voormalige deelstaat- premier Prakash Sing Badal heeft de afgelopen maanden de politiek in Punjab bepaald. De strijd tegen het terrorisme dreigde daardoor op de achtergrond te geraken. Juist ook omdat Badals fractie openlijke sympathie koestert voor het extremisme.

Het was dan ook veelbetekend dat een vertegenwoordiger van de Badal-fractie in Amritsar tot voorzitter van het algemeen Tempel- bestuur, dat toeziet op alle Sikh- heiligdommen, werd gekozen. Het voorzitterschap viel in handen van Gurcharan Sing Tohra, die die functie in het verleden al lange tijd vervulde. Tohra en Badal worden gezien als de voornaamste tegenstrevers van deelstaat- premier Badala.

De verkiezing van Tohra is ontegenzeggelijk een opsteker voor de Badal- stroming en tegelijkertijd een nederlaag voor Barnala. Want hoewel het voorzitterschap van het Tempel- bestuur slechts een religieuze functie is, staat het aanzien en de invloed van die functie binnen de Sikh- gemeenschap buiten kijf.

In Delhi wordt alles met toenemende afkeuring gevolgd. Men is niet vergeten dat het tijdens een vorige termijn van Tohra als voorzitter van het Tempel- bestuur was dat de vader van het Sikh- extremisme in Punjab, Sant Jarnail Singh Bhindranale, de Gouden Tempel in Amritsar ombouwde tot schuilplaats van terroristen. Een schuilplaats die werd ontmanteld tijdens de bestorming van de Gouden Tempel door het Indische leger in 1984. De gebeurtenis, die de aanleiding vormde voor de moord op premier Indira Gandhi.



Door het oplaaiende terrorisme en door de toenemende invloed van de politieke stroming onder leiding van Badal in Punjab, wordt in New Delhi steeds luider geroepen om direct ingrijpen in Punjab.

WEIGERACHTIG

Premier Rajiv Gandhi staat onder grote druk de regering van deelstaat- premier Barnala van zijn taak te ontheffen en Punjab weer onder direct bestuur vanuit Delhi te plaatsen. Maar Gandhi staat weigerachtig tegenover die stap. Het is altijd zijn beleid geweest om het Sikh- extremisme in Punjab door de Sikhs zelf te laten oplossen. Die gedachte lag ook achter het Punjab- accoord dat hij vorig jaar sloot om een einde te maken aan de problemen in de deelstaat.

Punjab onder centraal gezag plaatsen, betekent dat de Sikhs geïsoleerd raken en dat op zich betekent weer een voedings- bodem voor extremisme. Gandhi is de gevangene van Hindoe- en Sikh- sentimenten en dat wijst er weer eens op hoezeer India leeft in de ban van de religie.

(Uit de Haagsche Courant)

Na publicatie conclusies geheim rapport in Israel

Politiek smoort verontwaardiging over het optreden van Shin Beit

JERUZALEM — Met de bekendmaking van de conclusies van het rapport over de affaire rond de Israëlische binnenlandse veiligheidsdienst, de Shin Beit, is de openbare discussie over de rol die de politieke leiders in deze zaak hebben gespeeld, weer aangewakkerd.

Maar aangezien zowel de Likoed als de Arbeiderspartij er als coalitie- partners geen politiek belang bij hebben deze onverkwikkelijke zaak weer op de spits te drijven en het Israëlische publiek de zaak verder wil laten rusten, zal deze stinkende doofpot definitief worden gesloten.

In het rapport worden de politieke leiders van iedere blaam gezuiverd. Zij zouden verantwoordelijkheid hebben gedragen voor de moord op de twee gevangen genomen buskapers en naderhand voor het verdonkeremanen van het bewijsmateriaal. Het tot ontslag gedwongen Shin Beit- hoofd, Awraham Shalom, heeft in beide gevallen verklaard dat hij "op gezag en met toestemming" van Shamir heeft gehandeld. De commissie is tot de algemene conclusie gekomen dat de versie van premier Shamir meer voor de hand ligt dan die van Shalom.

De versie van Shamir, die destijds als premier voor de Shin Beit verantwoordelijk was, wordt gesteund door meerdere getuigen- verklaringen van diens collega's en van Shin Beit-medewerkers. De versie van Shalom wordt daarentegen volgens de commissie gekenmerkt door tegenstrijdigheden.

GEEN VRIJBRIEF

De commissie heeft de bewering van het Shin Beit- hoofd bekeken, dat hij in november 1983 van de politieke leiding een uitdrukkelijke richtlijn zou hebben gekregen om terroristen te doden. Volgens de commissie dient die opdracht, als die al gegeven is, in geen geval te worden uitgelegd als een vrijbrief voor het doden van gevangen terroristen.

De commissie komt in het rapport tot de conclusie dat er geen reden is Shamir juridisch te vervolgen. Het heeft bovendien geen zin om één van de elf bij deze moord- en doofpot- affaire betrokken Shin Beit- medewerkers voor de rechtbank te slepen, aangezien ze door een presidentiële gratieverlening worden gedekt.

VERHEUGD

Shamir, die zich een half jaar geleden met hand en tand tegen een onderzoek heeft verzet, heeft nu verklaard erg verheugd met het rapport te zijn en met het feit dat "de waarheid eindelijk aan het licht is gekomen".

Tal van politici van de Arbeiderspartij en van linkse oppositie- partijen zijn echter nog steeds niet tevreden gesteld en eisen voortzetting van het onderzoek in de affaire. De conclusies van het rapport worden onvoldoende geacht om Shamir volledig vrij te pleiten.

De felste kritiek werd geuit door generaal- majoor b/d Meir Zorea, die voorzitter was van de eerste onderzoeks- commissie in de Shin Beit- affaire. Zorea noemde het een van de grootste schandalen in de geschiedenis van Israël, ook al was alles juridisch wellicht in orde. Hij vindt het ontoelaatbaar dat door de Shin Beit een succesvolle poging werd ondernomen om zijn commissie te misleiden en uiteindelijk niemand rekening en verantwoording hoeft af te leggen. Maar gezien de reële politieke belangen lijken de verontwaardigde reacties van hem en parlementariërs geen resultaat te zullen opleveren.

(Uit de Haagsche Courant)

Muzikaal document bewijst kracht Bruce Springsteen

CURAÇAO IS ONGETWIJFELD een prima eiland om te vertoeven, maar er zijn van die momenten waarop je, tenminste als je er geboren bent, erg graag éven in Holland zou willen zijn. Zo kan ik me voorstellen dat menigeen onder u een moeilijk moment kende bij het vernemen van het doorgaan van de Elfstedentocht, en dat tweemaal. Zelf moest ik juni '85 even iets wegslikken, omdat in die maand Springsteen optrad in de Rotterdamse Kuip, een evenement dat ik graag had willen bijwonen.

Je weet zeker bij het bezoeken van zo'n concert dat je minimaal drie uur lang getuige kunt zijn van een indrukwekkend optreden. Plichtmatig invullen en afraffelen zijn termen die niet in het rolboek van de E Street Band voorkomen. Gelukkig is er aan de wens van velen en ondergetekende tegemoet gekomen door het uitbrengen van Live 1975-1985, een koffertje met vijf elpees (of drie cassettes of compact-discs), die tezamen een soort bloemlezing vormen van zijn toernees uit 1975, 1978, 1980-'81 en 19784-'85. De nummers zijn, op enkele uitzonderingen na, chronologisch gerangschikt waardoor je zowel tekstueel als op muzikaal niveau een zekere ontwikkeling kunt bespeuren.

Zijn vroegere teksten worden getypeerd door het uitgebreid verhalende, soms poëtische karakter (It's hard to be a saint in the city) en gaan in grote lijnen over het aanvankelijk ontsnappen aan en het latere accepteren van het stadsleven. Zijn latere nummers zijn wat het taalgebruik betreft directer, bondiger, meer uitgekristalliseerd en geven blijk van een groeiende maatschappelijke betrokkenheid. Centraal in veel nummers staat het medeleven met de gewone man, het leed van de werkloze arbeider, het hoopvol blijven, ook al komen de ervaringen niet overeen met de Amerikaanse Droom.

Wat dit laatste betreft is zijn laatste studio- album Born in the USA aanleiding geweest tot tal van misverstanden. Zo zou de hoes (Springsteen is op zijn rug te zien met de Amerikaanse vlag als achtergrond) velen tot de uitspraak hebben gebracht dat hij een overdreven chauvinistische instelling zou hebben en zou inspelen op misplaatste gevoelens van nationale trots. Vanwege het Vietnam- thema werd hij zelfs vergeleken met Rambo (op bumperstickers was te lezen: Bruce — de Rambo van de Rock). Een nadere bestudering toont echter aan, dat terwijl Stallone in zijn eentje de Vietnam- oorlog overspeelt en goed laat eindigen, Springsteen een lans breekt voor de verwaarloosde Vietnam- veteranen en andere schaduwzijden van The American Dream belicht. Naast dit groeiende sociale bewustzijn valt er tevens een muzikale ontwikkeling waar te nemen.

Al vanaf het begin van zijn carrière kiest Springsteen ervoor om het publiek te veroveren door avond aan avond in obscure clubs en kleine zaaltjes te spelen. Door de groeiende populariteit moeten de concerten steeds grootschaliger worden aangepakt, wat leidt tot een meer strakke, functionele speelwijze van de E Street Band. Door deze aanpak en een enorme, zeer precies afgestelde geluids- installatie (van Springsteen is bekend dat hij van verschillende plaatsen, vooral die achteraan, onderzoekt of overal de geluids- weergave optimaal is) bezitten deze mammoet- concerten kwalitatief gezien een hoger niveau, al kun je je afvragen of dit opweegt tegen het gemis van een meer intieme ambiance.

Ook heeft de band door de jaren heen enkele wijzigingen ondergaan. Nils Lofgren vervangt in '84 «little» Steven van Zandt en Patti Scialfa wordt als achtergrond- zangeres aan de groep toegevoegd. De platen kennen naast de bekende swingende rocknummers en ballades ook een aantal sober geïnstrumenteerde stukken, waardoor een te grote eenzijdigheid vermeden wordt.

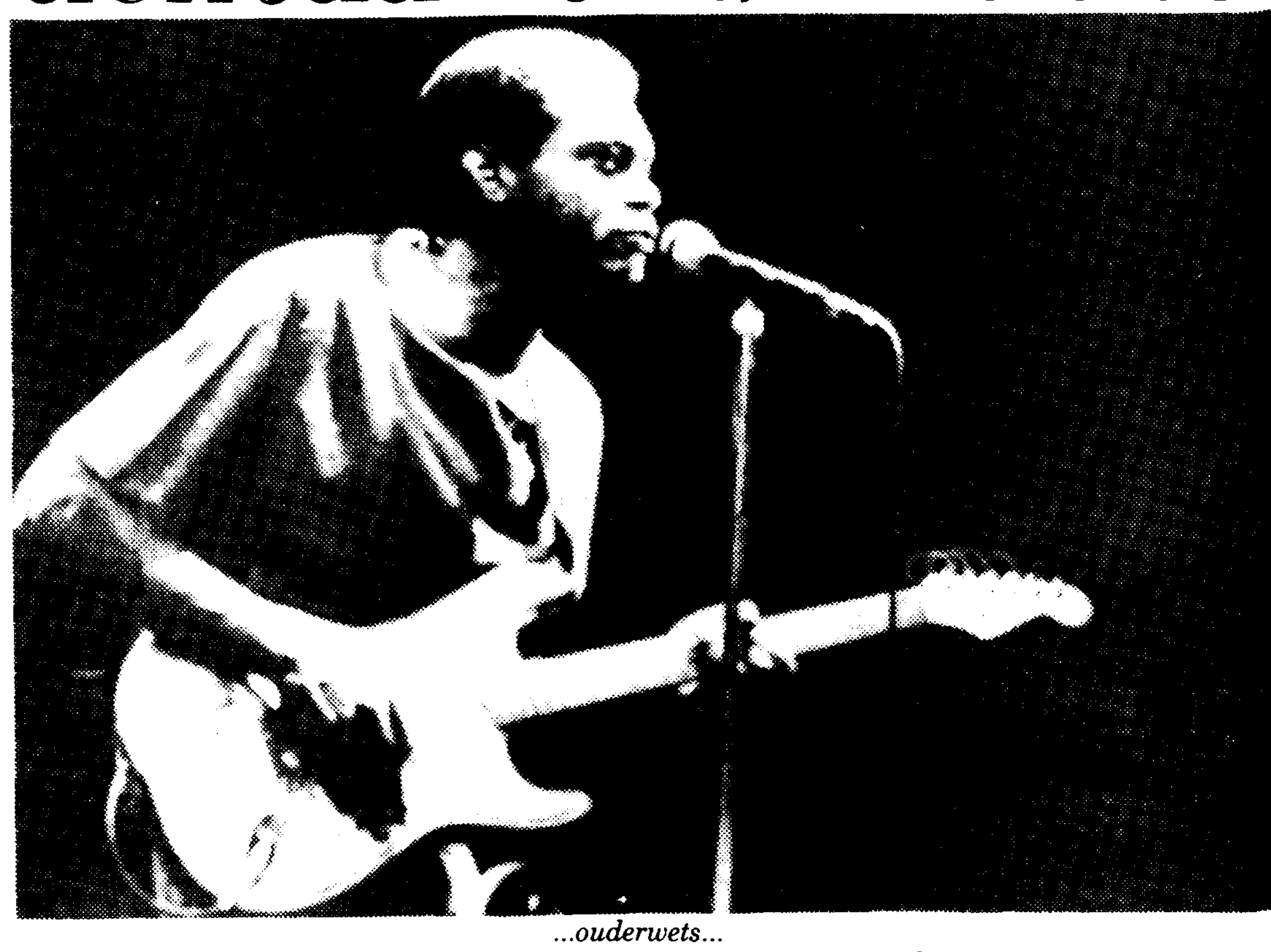
Hieronder vindt u de verschillende nummers in de volgorde van beluisteren en de plaats en datum waar ze zijn opgekomen: Thunder Road (Roxy '75), Adam raised a cain (Roxy '78), Spirit in the night (Roxy '78), 4th of July Asbury Park (Nassau '80), Paradise by the C (Roxy '78), Fire (Winterland '78), Growin' up (Roxy '78), Hard to be a saint in the city (Roxy '78), Backstreets (Roxy '78), Rosalita (Roxy '78), Raise your hand (Roxy '78), Hungry Heart (Nassau '80), Two hearts (Meadoqlands Arena '81) Cadillac Ranch (Meadowlands Arena '81), You can look (Nassau '80), Independence day (Meadowlands '81), Badlands (Arizona '80), Because the night (Arizona '81), Candy's Room (Meadowlands '81), Darkness on the edge of town (Nassau '80), Racing in the straat (Meadowlands '81), This land is your land (Meadowlands '80) Nebraska (Meadowlands '81), Johnny 99 (Giants '85), Reason to believe (Meadowlands '84), Born in the USA (Los Angeles '85), Seeds (Los Angeles '85), The River (Los Angeles '85), War (Los Angeles '85), Darlington County (Los Angeles '85), Workin' on the highway (Giants '85), The promised land (Los Angeles '85), Cover me (Los Angeles '85), I'm on fire (Giants '85), Bobby Jean (Giants '85), No surrender (Meadowlands '84), 10th Avenue freeze out (Meadowlands '84) en Jersey Girl (Meadowlands '81).

Het is nu alweer meer dan twaalf jaar geleden dat John Landau de legendarische woorden sprak: "I've seen the future of Rock & Roll and his name is Bruce Springsteen". Dit muzikale document bewijst ondubbelzinnig dat deze woorden nog niets aan waarheid hebben ingeboet.



De liefde in al haar varianten

Robert Cray vertolkt al tien jaar lang de blues



...ouderwets...

HET LIJKT EEN ongeschreven wet dat de echte blues alleen vertolkt kan worden door oude, tandeloze mannetjes, die met schorre stem verhalen over verdriet en overspelige echtgenoten zingen. Hoe ouder, hoe beter en als ze ook nog gebukt gaan onder een lichamelijke handicap kan hun muziek helemaal niet meer kapot.

Dat dit soort logica behoort te worden verwezen naar het rijk der fabelen, bewijst de 31-jarige Robert Cray, die na al zo'n tien jaar lang de blues vertolkt als Muddy Waters en Howling' Wolf in hun beste dagen. Cray zingt steevast over hartstocht, jaloezie, overspel, kortom de liefde in al haar varianten. Gelukkig bevatten veel nummers vaak een ondertoon van zelfkennis en ironie, waardoor de emoties niet echt de pan uit vliegen:

Standing in the doorway she was crying
Big as life she was waving me good bye
Fool that I am, saw it coming
And dit not have to guess the reason why
She said again and again: I'll be going
And one day you gonna be here alone
And right now, I'm starting to believe her
She just ain't leaving, she's gone
This ain't the first time that I'll been through this
I know the price I'm gonna pay, you see
I've got one ex-wife already
And it looks like I've got another on the way

Robert Cray brengt zijn jeugd door in straten als Alabama, Virginia, Indiana, Washington en zelfs in West-Duitsland daar zijn vader beroeps- militair is. Cray: "Terwijl we naar steeds verschillende delen van het land trokken, luisterden we doorlopend naar muziek. Het was met dat rondreizen verbonden en in de praktijk m'n enige houvast. Ik herinner me tijden en plaatsen alleen maar via de muziek die ik toen hoorde. Zoals in Virginia, halverwege de jaren zestig, toen voor het eerst al die soul- stations uit de grond schoten: Sam & Dave, James & Bobbty Purify... Bepaalde periodes uit m'n leven koppel ik aan bepaalde platen. Gedurende die jaren in Duitsland waren we helemaal op onszelf aangewezen. We verstonden de taal niet, konden dus zelfs geen tv kijken, dus het enige wat we konden doen, was platen draaien".

Terug in Amerika woont hij een optreden bij van de Texaanse gitarist Albert Collins, wat een enorme indruk op hem maakt. Hij haalt zelfs de schoolleiding over om Collins op het eindexamen- feest te laten spelen. "Ik was zeventien toen ik voorgoed voor de blues koos. Het enige wat ik wilde zingen, waren levens- en liefdes- verhalen. In dat opzicht ben ik misschien wat ouderwets. Maar ik vond blues in de eerste plaats zo geweldig om de enorme overtuiging die eruit sprak. Om de wijze waarop die mensen die songs zongen. Zoals ik dat voelde..."

In '74 ontstaat de Robert Cray Band. Avond aan avond wordt in clubs, zaaltjes, clubhuizen enz. opgetreden. "Er viel nauwelijks van te leven, maar we overleefden. In het begin moesten we een beroep doen op de bijstand. We kregen voedsel- bonnen. Richard Cousins, de bassist, en ik woonden bij elkaar om geld uit te sparen. Gedesillusioneerd waren we nooit, want we wilden altijd dit soort muziek spelen. Ik was ervan overtuigd dat we er ooit van zouden kunnen leven".

In '77 ontmoet Cray Bruce Bromberg, een producer, die hem aan een contract helpt bij het Tomato- label. Zijn debuutalbum *Who's been talking* (dat lange tijd niet verkrijgbaar is geweest vanwege het faillissement van het Tomato- label) slaat niet echt aan. Toch begint langzaam, maar zeker zijn populariteit te stijgen. In Nederland kan hij in '84 terugzien op een overtuigend optreden tijdens het North Sea Jazz Festival. Ook in Engeland vallen zijn pittige gitaarspel en smeuïge teksten in de smaak, wat onder meer blijkt uit zijn opnieuw uitgebrachte debuut- album. Zijn volgende elpees *Strong persuader*, *Bad influence* en *False accusations* bezitten alle de typische Cray- thematiek en het aparte gitaar- geluid.

Ondertussen gaat Cray lustig verder en is continue op pad met z'n band: "Rondreizen, dat is in mijn geval het enige wat je kunt doen om je brood te verdienen. Ik ken veel mensen die daar moe van zijn of tijdens tournees geen faire behandeling krijgen. Toch is het de enige manier. (...) Ik ben optimistisch. We blijken wel degelijk platen te kunnen verkopen en eigenlijk heb ik nooit iets anders willen doen".

Bronnen: Popencyclopedie, Muziekkrant Oor, Trouw, Playboy, Rolling Stone, Hoes Graceland.

Elpee Graceland

Simon mengt ritmen en melodieen gebaseerd op Zuidafrikaanse muziek

HOMELESS, WE ARE homeless, the moonlight sleeping on a midnight lake... strong wind destroy our home, many dead, tonight it could be you... somebody sing hello, hello, hello, somebody cry why, why, why?

Het is zomer '84 wanneer Paul Simon (u weet wel, de helft van het ooit zo succesvolle duo Simon & Garfunkel) van een vriend een cassette krijgt van een elpee getiteld *Gumboots: Accordeon Jive Hits, Volume II*. De muziek spreekt hem erg aan, "it was very up, very happy music, familiair and foreign- sounding at the same thime".

Na enige onderzoek blijkt het album afkomstig te zijn van The Boyoyo Boys. De muziek is afkomstig van de straten van Soweto en wordt mbaquanga genoemd. Via zijn platen- maatschappij komt Simon in het bezit van zo'n 20 albums met zwarte muziek uit Zuid-Afrika, variërend van traditionele nummers tot funk. In februari '85 vliegt hij naar Johannesburg, waar hij drie groepen benadert, die hij eerder beluisterde. Deze groepen zijn Tao Ea Matsekha, General MD Shirinda and The Gaza Sisters en The, al eerder genoemde, Boyoyo Boys.

Paul Simon: "Ik vertrok met enige schroom naar Johannesburg, onwetend van wat mij daar op politiek en muzikaal gebied te wachten stond. Ik had als soloartiest en ook als de helft van Simon & Garfunkel aanbiedingen gehad om in Sun City op te treden, maar dat hebben wij steeds om evidente redenen afgewezen. We waren voorstanders van een culturele boycot en wilden zeker niet voor een uitsluitend blank publiek optreden. Deze reis had echter niets te maken met optredens en evenmin zou er geld uit het land weggetrokken worden. Ik zou met zwarte Zuidafrikanen opnamen maken en viel daarom in een totaal andere categorie. Voor mijn vertrek heb ik gebeld met mijn vriend Quincy Jones en hem van mijn plannen verteld. Hij zei me dat mijn instinct goed was en dat ik erop moest letten dat ik mijn bedoelingen duidelijk maakte en dat ieder naar behoren betaald werd. Ik heb toen gezegd dat ik het drievoudige van de in Amerika gebruikelijke gage zou betalen, hetgeen neerkwam op 190 dollar per uur en dat ik bij alle nummers, die onder invloed van of in samenwerking met Zuidafrikaanse musici waren ontstaan, de auteurs- rechten zou delen, wat voor mij de eerste keer zou zijn".

Het resultaat is het 12-nummers tellend album *Graceland* met verschillende structuren, ritmen en melodieën, gebaseerd op de Zuidafrikaanse etnische muziek. De nummers worden niet direct op de plaat gezet, maar eerst in een Amerikaanse studio bewerkt. Ondanks dit "Westerse" stempel lijkt het authentieke Zuidafrikaanse karakter onaangetast, tenminste voor zover ik kan beoordelen. Het gehele album maakt, ondanks de medewerking van vele muzikanten, een sterk homogene indruk. Naast de Zuidafrikaanse muziek bevat de elpee ook Amerikaanse muziek, die sterke verwantschap vertoont met de overige nummers. Rockin' Dopsie and The Twisters, een Cajunband uit Louisiana en Los Lobos, een band uit Los Angeles, delen het gebruik van de accordeon en de saxofoon met de mbaquanga-groepen.



Het citaat, waarmee dit stukje opent, is afkomstig van het nummer Homeless, zonder meer het meest emotionele nummer, geheel a capella vertolkt. Over het ontstaan van dit nummer merkt Simon op de achterkant van het hoes het volgende op:

"Jospeh Shabala (composer and lead singer of Ladysmith Black Mambazo, a ten- member a capella church groep) and I wrote in English and in Zulu, starting the piece in the middle and working outwards to the beginning and the end. The process began when I sent him a demo of Homeless with the melody and words: We are homeless, homeless / moonlight sleeping in the midnight lake. In my note accompanying the cassette, I suggested that he make any changes in harmony or words that he wanted, and told him to feel free to continue the story in Zulu, adding whatever melodic changes he felt appropriate. A month later, we met for the first time in London's Abbey Road Studios. After hearing Joseph's additions to the song, both felt we were on to something and decided to expand the piece. Thinking of a track from one of my favorite Ladysmith albums, I tried writing English lyrics that would slip into that pre-existing song. This is the 'somebody say...' section, and we used it as a bridge from the end of the 'homeless...' lyrics to the Zulu part that follows (...) On the second day, the group showed me an introduction they'd worked on late into the night. The melody came from a traditional Zulu wedding song, but the new lyrics now told of people living in caves on the side of a mountain, cold and hungry, their fists used as pilows. This new introduction fell into the body of the song and completed the collaboration".

Van de overige nummers zal de single *You can call me all* u zeker bekend in de oren klinken. Dit nummer is dagelijks op de radio te beluisteren en als u het mooi vindt, zou ik zeker de elpee aanschaffen. Tot slot nu enige uitspraken van Paul Simon over zijn werkbezoek aan Zuid-Afrika:

"Men heeft me gevraagd of ik niet bang ben op de zwarte lijst te komen, maar ik geloof niet dat ik nu op die lijst sta. Ik heb het besproken met Harry Belafonte, die nauwe betrekkingen onderhoudt met de Zuidafrikaanse gemeenschap. Hij had er gemengde gevoelens over, want dit was de eerste keer dat iemand er niet heenging om op te treden, maar op de muziek met zich mee terug te nemen. Ik sta aan de kant van de artiesten en de musici. Ik heb niet om de toestemming van het African National Congress, aartsbisschop Desmond Tutu of de regering van Pretoria gevraagd. Ik sta in het algemeen achterdochtig ten opzichte van regeringen. De man met het geweer maakt uit wat belangrijk is en de jongen met de gitaar heeft er meestal niets over te zeggen. Het blijft vreemd, dat een culturele boycot van Zuid-Afrika ook zwarte artiesten betreft. Ik vind het een misdaad dat zij niet over de hele wereld kunnen komen spelen. Het is niet normaal en het waarom ervan ontgaat mij ten enen male. Het is niet eerlijk dat zij gestraft worden voor de politiek van een regering waar zij niets over te zeggen hebben (...) Ik ben door Soweto rond gereden en de geschiedenis ervan is mij uitgelegd. Soweto was een stuk groter dan ik gedacht had, zeker vijfentwintig vierkante kilometer waar vijf miljoen mensen woonden. De meeste musici met wie ik werkte, woonden er. Ik was verrast door de mate van armoede en ook de rijkdom. Ik heb echter alleen te maken gehad met musici, die waarschijnlijk de meest vrije gemeenschap vormen. Ik heb geen gelegenheid gehad voor een uitvoerige dialoog met de Afrikanen, wat ik graag had gewild.

Uitslag Popkwis

DE WINNARES van de Foto-kwis van de vorige Poppagina is: Yvonne Lopez, Bontemantelstraat 27, Oranjestad, Aruba. Zij kan contact opnemen met de Aruba- redactie, Nassaustraat 110, Oranjestad.

De juist uitslag was: Sting, Bruce Springsteen, Paul Young en Prince.

door Peter Paap

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Kelly's Heroes* (14 jr.); 24.00 uur *Doña Flor y sus dos maridos* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Young Warrior* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 & 24.00 uur *An eye for an eye* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 22154.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.S. Ridderstap, Sta. Cruz 362, tel.: 28017.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

ARUBAANSE KUNSTKRING: 20.30 uur All Nations Dance Company uit New York - Cas di Cultura.

BONAIRECLUB: 21.00-03.00 uur verkiezing jeugd- en grote koningin van San Nicolas.

CARIBECLUB: 19.30 uur marathon jump-up vanaf het Maria College tot de Caribeclub.

DOSVA: 20.00 uur bingo drive - Douaneclub, Oranjestad.

* * * * *



Fiets-protest

ORANJESTAD — Een der deelnemers aan de protestmars van de Gezamenlijke vakbonden (SUA) nam deel op de fiets. Voorop de fiets had hij een bord «Nan ta gasta, nos ta sufri».

ZONDAG
BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 18.00 uur *Muppet Movie* (alle leeft.); 20.45 uur *Kelly's Heroes* (14 jr.).
II: 20.45 uur *Young Warrior* (18 jr.).
DRIVE-IN: 21.00 uur *An eye for an eye* (18 jr.).

* * * * *

DIVERSEN
FILMLIGA: 20.30 uur drie korte films: *Duizend Zielen, Mijn zuster de negerin en No Fun* - Cas di Cultura.

ARUBA SECRETARIES ASSOCIATION (ASA): 10.00 uur algemene ledenvergadering - ASA-kantoor, Paardenbaaistraat 8.

BAKE SALE / WANDELMARS: 09.00 uur georganiseerd door Grupo di Trabao Colegio Bon Bini (start en finish bij Colegio Bon Bini).

SPORT
KORFBAL **(semi-finale):** 10.30 uur Bionic vs Volvox - Bionoc-veld, Sta. cruz.

VOETBAL **(Copa Noord):** Bubali II vs Jong Aruba; Bubali I vs Dep. Nacional - Bubaliveld.

SOFTBALL VETERANEN **(t.g.v. 50-jarig bestaan SV La Fama):** 09.30 uur TeleAruba vs Seroe Janchi; 11.00 uur Sugar Kings vs Hospitaal; 12.30 uur Rolando's vs Tromp Cement Productions; 14.00 uur Savaneta Real Vets vs Sibonné Vets; 15.30 uur Zeerovers vs Formosa ST - La Famaveld, Savaneta.

CARRALLY **(Alliance Française):** 10.00 uur start te Irausquinplein en finish: CB Dakota.

ARUBAANSE ATLETIEK BOND: 08.-30-10.30 uur veldloop te Grapefield.

* * * * *

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera
(kleuterbureau volgens afspraak)

KIWANIS **(Palmbeach):** 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beachclub.

LIGA DI MARIA **(San Nicolas):** iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social afgehaald worden - Milagrosa Centrum - Theresiastraat 6.

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA»: elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen in het oude gebouw van «Bibito Pin», t/o Protestantse kerk, Piedra Plat.

TOERISTENSCHEPEN
08.00-22.00uur «Ambassdor»;
09.00-15.00uur «Britanis» - vert. SELMA.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(maandag):** 18.00-19.00 uur zwemlessen - POVA-zwembad.
(dinsdag + donderdag): 18.00-19.00 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(vrijdag): 17.00-18.00 uur zwemlessen - POVA-zwembad.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEM ONDERWIJS ARUBA (VZOA)
15.15-16.00 uur zwemlessen voor dipl. A (beginners) - Baby Beach;
15.00-16.30 uur dipl. A (beginners) - Americana (strand); 17.30-18.15 uur dipl. A, D en E - Americana zwembad; 19.00-20.00 uur les volw. - Palmbeach zwembad.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training):** 16.00-17.00 uur Divi Divi Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA
ZATERDAG: 18.00 Style with Elsa Klensch; 18.25 Science & Technology; 18.40 Solid gol; 19.25 Travel guide; 20.00 Telenoticias; 20.30 Miami Vice; 21.20 Leu foi kas; 22.10 Estreno: «The awakening of Casey»; 23.45 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Afrika, een ander continent: «The bible and the gun»; 18.00 Quiz 13: «Mon Plaisir vs Augustinus»; 18.55 Health week; 19.10 This week in Japan; 19.30 Showtime; 20.30 Tele-Resumen; 21.00 Quo Vadis; 22.15 CNN international news; 22.45 Santo Domingo invita; 23.30 Sluiting.

MAANDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Starfleet; 18.30 Telenovela: «Rosa de la Calle»; 19.30 The world tomorrow: «A world held captice»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Harold sportshow; 21.00 CNN international hour; 22.00 Dynasty; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 18.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

* * * * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds H. Hessen, zondagsschool in het jeugdcentrum.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds Hessen, zondagsschool op dezelfdetijd.
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (crèche en zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den doel.

* * * * *

DE NIEUWE APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 12): 09.30 uur kerkdienst.

* * * * *

Succes

Open dag CMB

ORANJESTAD — De directie van de Caribbean Mercantile Bank (CMB) hield gisteren een open dag in al zijn kantoren op Aruba, waar directie en stafleden speciale aandacht aan de klanten besteedden. Dat deze geste op prijs werd gesteld, bleek wel uit de grote drukte die op alle kantoren heerste. De nieuwe algemene directeur, Bil Carson, was in gesprek met de Amigoe zeer tevreden over de opkomst. Hij vond het erg belangrijk dat de directie en stafleden gelegenheid hebben met meer klanten te praten dan de gewoonte is.

Wat 1987 betreft verwacht de heer Carson dat het een goed jaar zal worden. In ieder geval zal de CMB, die in 1986 een speciaal programma opzette voor kleine zaken en investeringen, daar dit jaar zeker mee doorgaan. Met nadruk stelde de CMB- directeur nog dat van de gelegenheid, dat zovelen vrijdag de bank bezochten, gebruik werd gemaakt **hen ook te danken voor het in de CMB gestelde vertrouwen.**

Bij basketball: spanning bij junioren Oasis - Burger King

ORANJESTAD — Op de RCA-banen werden wedstrijden gespeeld voor de basketball- competitie, die afgelopen woensdag van start is gegaan. Bij de junioren won Oasis van Burger King in een spannende wedstrijd.

Tot in de laatste minuten was het moeilijk te zeggen wie het onderspit zou moeten delven. De eerste helft eindigde met een stand van 15-9 in het voordeel van Burger King. Uiteindelijk eindigde de wedstrijd — met één punt verschil — in het voordeel van Oasis (26-24). Twee spelers van Oasis moesten het veld verlaten wegens vijf fouls. Topscorers bij Oasis werden Dito Sanchez met tien punten en Epi Wever met acht punten. Voor Burger King nam B. Albus tien punten voor zijn rekening.

In de tweede wedstrijd speelde Amstel Rebels tegen Estrella. Amstel Rebels werd met 70-55 de winnaar. Reeds in de eerste helft stond Amstel Rebels met 28-18 voor. Topscorer voor Amstel Rebels werd E. Brooks met 24 punten en bij Estrella S. Dirkszen en J. Figaroa, ieder met zeventien punten.

De competitie wordt maandagavond half acht op de Don Boscobaan in San Nicolas voortgezet. Bij de junioren speelt Rebels tegen Harbour Terrace en in de B-klasse Apolinaris tegen Amstel Rebels.

Hoofdprijs Sportlotto weer niet uitgeloot

ORANJESTAD — De hoofdprijs van de Sportlotto is ook gisteren — met 9.011.20 florin — in de pot gebleven. Niemand bleek de vier nummers — 10-14-25-30 — te hebben ingevuld. Voor de tweede prijs (3 goed) waren er wel 31 goede inzenders, die ieder f.146.15 van de prijs van f.4.530.45 krijgen. Verwacht wordt dat volgende week de hoofdprijs tussen de twaalf en dertienduizend florin zal bedragen.

Op initiatief van Idefre

Atletiek- en voetbalcursus

ORANJESTAD — IDEFRE organiseert volgende week twee cursussen voor atletiek en voetbal.

De cursussen zijn in de eerste plaats bedoeld voor schoolleraren, maar IDEFRE maakt geen bezwaar wanneer trainers van voetbal- ploegen of atletiekploegen besluiten deel te nemen. De atletiek- cursus begint op woensdag 4 februari en wordt iedere woensdagmiddag van half drie tot half vijf gegeven. Laatste dag voor inschrijving is maandag bij IDEFRE.

De voetbalcursus begint op vrijdag 6 februari, eveneens van halfdrie tot halfvijf, en zal iedere maandag en vrijdag te volgen zijn. Voor de voetbalcursus kan tot en met 5 februari worden ingeschreven.

Nadere gegevens over deze cursussen zijn te verkrijgen door IDEFRE te bellen (25877 of 24987).

ORANJESTAD — Minister van Financiën, Armand Engelbrecht, heeft een commissie van vijf leden geïnstalleerd, die een grondig onderzoek gaat doen naar vermoedelijke onregelmatigheden die in het douane- korps plaatsvinden. Dit, ondanks de verwarde en inmiddels ingetrokken verklaring van de douanevakbond SADA, dat men niet deze regering bedoelde, maar ook weer niet die andere. De minister beschouwt dit alles als een ernstige zaak, die twijfels brengt in de integriteit van het korps. De leden van de commissie zijn (vlnr op de foto): drs. T.M.B. Woei-A-Tsoi (R.A.), inspecteur van Invoerrechten en Accijnzen mr. Olindo Koolman, minister Engelbrecht, directeur der directie Belastingen mr. J.R. Tschong, directeur van Systems of Security Elio Nicolaas en advocaat S.H. Tjong Ajong, die niet op de foto staat.



Vergadering van Road Runners club

ORANJESTAD — Aruba Road Runners Club (ARORUC) houdt op dinsdag 3 februari zijn jaarlijkse algemene leden- vergadering. Dit gebeurt om half acht in Centro IDEFRE, in de vergaderzaal van het oude ziekenhuis. Afstandlopers, die geen lid zijn van ARORUC, kunnen deze vergadering als toehoorders bijwonen, maar hebben geen stemrecht.

Ironie van het leven

ORANJESTAD — Statenvoorzitter Pedro Bislip noemde vrijdagavond in Telenoticias het optreden van MEP-fractieleider Nelson Oduber, die persé minister Nisbet in de Staten wil laten praten, wel "de ironie van het leven". Immers toen Nisbet destijds in de Staten wilde komen praten, was Nelson Oduber de eerste die protest aantekende. Dat was ook het geval toen minister mr. Mito Croes in de Staten wilde komen praten, ook toen had Oduber hiertegen fel geprotesteerd. En nu is hij van mening dat minister Nisbet alle recht heeft in de Staten te komen praten.

Basketballcompetitie begint goed met Chinese Club - Socotoro: 47-45

SANTA CRUZ — De nieuwe competitie van de Arubaanse Basketball Bond (AAB) werd gisteravond in de Sporthal officieel geopend in de afdelingen B-klasse en junioren. De officiële opening werd verricht door minister van Sportzaken, Watty Vos, die geflankeerd werd door veteraan basketball- speelster, Ola Figaroa, aan wie de competitie van dit jaar gewijd is en de voorzitter van de basketball- bond, Hugo Mohammed.

Aan mevrouw Figaroa viel de eer de eerste opgooi te verrichten voor de eerste competitie- wedstrijd tussen de heren B-klassers van Chinese Club en het Socotoro basketball- team. Het werd een interessante en spannende wedstrijd, die met één basket-verschil, 47-45, door Chinese Club gewonnen werd.

Om beurten namen de twee ploegen de leiding over en was het Chinese Club die in de laatste minuut van de eerste helft een lichte voorsprong nam en de ruststand op 23-20 in zijn voordeel bepaalde. In de tweede helft werd hetzelfde tempo voortgezet, waarbij het zuiver schieten door Socotoro's Cesar Ruiz opviel. Chinese Club wist echter tot de laatste minuut een lichte voorsprong te handhaven en met een basket- verschil als overwinnaar te eindigen.

Cesar Ruiz van Socotoro was de topscorer van de avond. Met twintig punten voor Chinese club scoorden Marcus Peterson, Moises Martis en Denisio Bender ieder negen punten.

De competitie wordt vanavond op de RCA-baan voortgezet.



ORANJESTAD — In het gebouw, waar voorheen de City Bank was gevestigd, vond vrijdagmiddag de opening plaats van de nieuwe «First National Bank of Aruba». Onder de vele gasten bevonden zich gouverneur F.B. Tromp, voorzitter van de Kamer van Koophandel Minguel Mansur, vertegenwoordigers van de Centrale Bank en van het bankwezen op Aruba. Op de ene foto brengt gouverneur F.B. Tromp met president- commissaris W.F. Croes en general manager R. Poulsen een toast uit. Op de andere foto reikt de heer W.F. Croes donaties uit aan «Meals on Wheels», YMCA en Casa Cuna, waarvan de laatste officieel het lint mocht doorknippen.



In softball-competitie:

Tremond - Caribe goed voor 25 runs

SAN NICOLAS — Jani's Hemco behaalde een 6-5 overwinning op Plymouth / Coca Cola en Amstel Doves versloeg Heidelberg met 9-1 bij de voortzetting van de dames-softball- competitie.

In eerstgenoemde wedstrijd maakte Jani's zes hits en drie errors en Plymouth vijf hits en vier errors. Renata Arnold werd winnende pitcher en Milly Briezen verliezer. Laatstgenoemde was van de andere kant beste batter van de wedstrijd met één hit in één keer aan slag.

Amstel Doves had acht hits en twee errors, terwijl Heidelberg niet verder kwam dan drie hits en maar liefst zes errors beging. De zege kwam op naam van Saraima Martina en de nederlaag op die van Jamila el Foris.

Bij de heren klopte Tremond Tigers tegenstander Caribe met niet minder dan 17-8, met Alex Krozendijk als winnende pitcher en Alvin Lacle als verliezer.

Pasteleria Estrella bleek met 9-5 sterker te zijn dan Weg Rooi Hundu Stars. Lorenzo Koolman werd winnende pitcher voor Pasteleria en Oswaldo de Cuba verliezer voor WRH Stars.

IN NOORD WORDT vanavond de verkiezing van de jeugd- en districts- koningin in Buurtcentrum Noord gehouden. Alle goede dingen in drieën daar vanavond. Er zijn ook dergelijke verkiezingen in Savaneta en in de Bonaireclub te San Nicolas.

* * * * * * *

IN DE AURORA Kleuterschool wordt zondagmiddag zes uur de kinderkoningin van Tanki Leendert gekozen. Ook te Noord, San Nicolas, Pos Chiquito, Brazil en Santa Cruz zijn verkiezingen. Het SAC- programma meldt niet precies wat voor koninginnen: kinder-, jeugd- of districts-koninginnen. In ieder geval ga zelf even kijken, dan ziet men zeker wel welke koningin uit de verkiezing naar voren komt. Als men geen tijd heeft, dan leest men het maandag wel in deze rubriek.

* * * * * * *

HET ZIJN HANDIGE jongens bij Emco. Dat blijkt niet alleen uit de nieuwe moderne fabriek, die betrokken werd, maar ook — en dat is al vele jaren bekend — uit de fraaie T-shirts die daar gemaakt worden. Unieke eigen ontwerpen en wat een kleuren, ongelofelijk, maar waar.

* * * * * * *

EMCO LEVERT OOK weer een belangrijke steun aan het Arubaanse carnaval. Ook dit jaar krijgen de personen, die gekozen worden tot jeugdkoningin van Aruba en carnavals- koningin van Aruba, al het geld terug dat zij aan T-shirts bij Emco gekocht hebben. Dat is me wat, niet alleen een uniek en uitstekend verzorgd kleurrijk T-shirt voor de verkiezingen en na de verkiezing geld cadeau in de vorm van het bedrag besteed aan T-shirts.

* * * * * * *

OOK BURGER KING werkt actief mee aan carnaval. Niet alleen om de hongerige magen te vullen, maar ook aan een grote T-shirt- parade voor de jeugd. Zondag 8 februari om vijf uur is de start op het plein waar vroeger Plaza Shopping Center stond, via de Nassaustraat gaat het dan naar de parkeerplaats van Burger King. Jumpen maar, dat bevordert zeker de eetlust.

* * * * * * *

AFGELADEN VOL WAS gisteren het Colegio Arubano waar een carnavalsfeest plaatsvond, dat klonk als een klok. Op een gegeven moment moesten de deuren gesloten worden omdat letterlijk niemand meer erbij kon. Dat veroorzaakte wel enige lastposten, maar de politie en de aanwezig elf bewakers hadden de zaak goed in handen. Het feest werd gezien als een fundraising, want het Colegio gaat dit jaar «full swing» aan de parade en verkiezingen deelnemen. Alleen maakt men zich ernstige zorgen over de muziek. De bands vragen betalingen die de pan uitvliegen en onmogelijk nog betaald kunnen worden. In die kringen weet men schijnbaar niet dat wij in een tijd van bezuinigingen leven. Maar wat erger is, met die abnormaal hoge prijzen, wordt het carnaval kapot gemaakt.

* * * * * * *

BIJ COLEGIO WAREN er ook verkiezingen. Wat een enthousiasme. Wat een carnavalssfeer. Uiteindelijk werd Indra Figueroa tot koningin van Colegio gekozen en de eer van jeugdkoningin was voor Cathy Falconi en — alle goede dingen in drieën — de Princesita werd Suzy Bikker. Zij zullen allen — gesteund door de enthousiaste Colegio- aanhang — aan de grote verkiezingen gaan deelnemen.

* * * * * * *

Zeer spannende finale in het Hoogovenstoernooi:

Na remise van Short tegen Nogueiras kan Kortsjnoi ook nog eerste worden

WIJK AAN ZEE — Het Hoogovens schaaktoernooi mag Viktor Kortsjnoi wel erkentelijk zijn. Dankzij hem gaat de 49e editie een ongemeen spannend slot tegemoet. De inmiddels tot volwassenheid geraakte Nigel Short kan na de korte remise tegen Nogueiras met nog een ronde te spelen weliswaar bogen op precies dezelfde produktie als vorig jaar (9 punten), maar is daarmee nog lang niet zeker van zijn tweede achtereenvolgende eindzege. Op een leeftijd van 55 jaar, waarbij de gemiddelde werknemer denkt aan arbeids- tijdverkorting en vervroegde uittreding, deinst Kortsjnoi niet terug voor overwerk en korte nachten.

Enkele ronden geleden leek Short 'los' van zijn achtervolgers, maar de nog altijd 'Verschrikkelijke' Viktor perste er een eindsprint uit om van te rillen. Als het zaterdag in de afgebroken partij tegen Nogueiras gaat zoals iedereen hoopt, stormen 'pa' Kortsjnoi en 'zoon' Short schouder op de eindstreep af, waarbij Ulfje Andersson, ondanks zijn kleine gestalte, waarschijnlijk voor Kortsjnoi een hogere horde zal vormen dan Flear voor zijn landgenoot Short.

Lange tijd stond Kortsjnoi tegen Flear in het geheel niet beter. Het aanvankelijk initiatief, dat hij zich in de Slavische opening had verworven, was verdwenen en in de commentaarzaal waarschuwde meester Peter Scheeren voor het gevaar van doordrammen. Kortsjnoi hoorde het natuurlijk niet en als het wel het geval zou zijn geweest, had hij er zich niets van aangetrokken. In de tijdnoodfase bespeelde hij de klok met net wat meer verve dan zijn tegenstander. De opbrengst was een plus-pion en de formidabele eindspelkennis deed de rest.

Voor het eerst na zijn goede start was ook Paul van der Sterren weer eens succesvol. De manier waarop het gebeurde, was echter uiterst bizar. Tegen de onderaan staande Gutman had de Nederlandse meester in een Grünfeld-Indiër enig voordeel. Hij won zelfs een pion. In de tijdnoodfase kon hij achtereenvolgens een stuk en met Lg8 zelfs de vijandelijke dame bemachtigen. Maar Van der Sterren liet het allemaal na. Hij stelde zich tevreden met een tweede pionnetje, won er daarna nog een zette met al dat kleine materiaal een mat-aanval op, die de Israeliër zich maar niet liet bewijzen.

Ook Van der Wiel leek tegen Ljubojevic op de goede weg, maar het voordeel verdween als sneeuw voor de zon, toen de Joegoslavische grootmeester op de tijdnood van zijn tegenstander begon te spelen. Na de veertigste zet waren de rollen omgedraaid: in het toren-eindspel had hij de versplinterde pionnen-stelling. Er zat echter nog juist voldoende samenhang in om een half punt binnen te halen.

Dat zat er voor Sosonko niet in. De Nederlandse grootmeester, die met een reeks korte remises en twee overwinningen een score van plus één had opgebouwd, liep tegen Zapata enigszins achter de feiten aan. Eerst een pionnetje in de min, daarna nog een en op het einde een verloren stelling.

De landgenoot van Ljubojevic, Hulak wist met wit een half punt op Miles te veroveren. Ook de twee 'sson's', Andersson en Olafsson deelden het punt, waarmee vooral Andersson het meest tevreden was, gezien zijn positie op de ranglijst.

De stand na de twaalfde en voorlaatste ronde is:

1. Short	9
2. Kortsjnoi	8 en 1 afg.
3. Andersson	7,5
4. Nogueiras	7 en 1 afg.
5. Miles	7
6. Sosonko, Zapata	6
8. Van der Sterren, Ljubojevic, Olafsson	5,5
11. Van der Wiel	5
12. Hulak	4,5
13. Flear	4
14. Gutman	2,5

In de grootmeestergroep B is ook nog één ronde te gaan. De stand in deze groep is:

1. Winar's (Bel)	7
2. Farago (Hon)	6,5
3. Watson (Eng)	6
4. Rogers (Aus), Piket (Ned)	5,5 en 1 afg.
6. Gaprindasjvili (Sov)	5 en 1 afg.
7. Kuijf (Ned), Carlier (Ned)	4,5
9. Hartog (Ned), Brenninkmeijer (Ned)	4
11. Riemersma (Ned)	3 en 1 afg.
12. Welling (Ned)	2,5



SANTA CRUZ — De minister belast met Sportzaken, Watty Vos, spreekt de jeugd toe tijdens de opening van de nieuwe school-volleyball- competitie voor het basis- en voortgezet onderwijs.

Rijkaard tekent voor twee jaar bij

AMSTERDAM — Frank Rijkaard heeft zijn contract bij Ajax met twee jaar verlengd. Volgens voorzitter Ton Harmsen betekent de contractverlenging, dat er een einde komt aan de geruchten dat Rijkaard naar een andere club zou gaan. De speler, al zeven jaar actief bij Ajax, bevestigde vrijdag dat hij van verschillende kanten aanbiedingen had gekregen, maar wil een eventueel vertrek naar het buitenland, zijn voorkeur, nog een tijdje uitstellen.

0-0-0-0-0

VOETBAL/SAO PAULO — Argentinië is wereldkampioen voetbal bij de veteranen geworden. De Argentijnen versloegen in de finale de Brazilianen met 1-0. Het enige doelpunt werd twee minuten na rust gescoord door de Argentijn Dario Feldman.

0-0-0-0-0

Elly van Hulst liep nieuw record 3000 m.

Van Heezik evenaart Ned. record verspringen: 6,47 m.

SINDELFINGEN — Edine van Heezik is bij atletiekwedstrijden in het Glaspalast van Sindelfingen naar Lievin gesprongen. De afstand van 6 meter 47 was niet alleen meer dan voor deelneming aan de Europese kampioenschappen op 21 en 22 februari in de Noordfranse stad was vereist, maar betekende bovendien een evenaring van haar Nederlandse record.

Op 22 februari van het vorig jaar kwam de Amsterdamse in Madrid ook al tot 6,47 meter. Edine van Heezik bemachtigde precies vijf jaar daarvoor, toevallig eveneens in Sindelfingen, voor het eerst het nationale record verspringen, toen met een afstand van 6,25 meter. De prestatie van Edine van Heezik betekende haar achtste aanscherping van het indoorrecord. In haar vijfde poging kwam ze nogmaals precies tot de EK-limiet van 6,45 meter.

Ze sprong vrijdagavond aanzienlijk beter dan twee dagen daarvoor in Karlsruhe, waar zij een keer 6,24 haalde en vijf keer afgevlagd werd. De serie van vijf sprongen in Sindelfingen, van de zesde zag zij af, was: 0 - 6,35 - 6,47 - 0 - 6,45. Op de 60 meter horden werd de 26-jarige atlete derde in haar serie met 8,52 seconden. Net niet voldoende voor een finaleplaats.

Jaap van Treyen liep op de 1000 meter een persoonlijk record van 2.24,03; hij werd daarmee vijfde. Hugo Kusters gebruikte 2,2 seconden (2.26,24) meer en werd als tiende geklasseerd.

Later ondernam Elly van der Hulst in het uitverkochte sportpaleis (5000 toeschouwers) met glans een geslaagde aanval op haar nationale record op de 3000 meter. De atlete uit Rotterdam kwam voor de eerste maal in haar loopbaan beneden de grens van negen minuten. Van het begin tot het eind bijzonder sterk lopend sloeg ze meteen een gat van ruim zes seconden: 8.53,82. Dat was bijna elf seconden beneden het oude Nederlandse record, dat zij op 9 januari van het vorig jaar op dezelfde baan in Sindelfingen op 9.04,62 bracht.

Elly van Hulst, die zich eerder al voor de titelstrijd in Lieven plaatste door op 4 januari in Dortmund de 1500 meter af te leggen in 4.11,10. had geen tegenstand van betekenis. Haar voorsprong op de Westduitse Christiane May bedroeg bijna elf seconden (9.04,54).

Van Hulst voldeed op de 3000 meter uiteraard ook aan de EK-limiet, maar vermoedelijk zal zij in Lievin toch alleen op de 1500 meter starten. Beide afstanden lopen is volgens het programma niet haalbaar.

De Rus Sergej Boebka heeft een niet geslaagde poging ondernomen het wereldrecord polsstokhoogspringen te verbeteren. De 23-jarige Europese en wereldkampioen, die tot verrassing van de organisatoren vlak voor het begin van de wedstrijden in het Sportpaleis opdook, liet na een geslaagde poging op 5,70 meter de lat leggen op recordhoogte van 5,97 meter. De eerste poging mislukte niet, de twee volgende gingen duidelijker mis. Op 15 januari bracht Boebka het indoorrecord in Osaka op 5,96 meter.

Uitslagen Baranca

WILLEMSTAD — Woensdagavond is er weer gebridged door Baranca. De uitslagen van beide groepen zijn als volgt:

Groep A:

1. Mej. Snellers - Hr. Moenir Alam: 63,33%; 2. Hrn. Loos - Persijn: 58,33%; 3. Hrn. Schrils - De Haseth: 57,92%; 4. Hrn. Groot - Cloose en echtpaar Maas: 57,08%; 6. Echtpaar Voorbraak: 51,25%.

De overige zes paren scoorden lager dan 50%

Groep B:

1. Hrn. Roerhorst - Engelmann: 66,67%; 2. Echtpaar Van Henegouwen: 57,29%; 3. Dms. Voskamp - Engelmann en dms. Van der Jagt - Van Silfhout: 56,25%; 5. Dms. Nicolina - Eikelboom: 55,90%.

De overige negen paren scoorden lager dan 50%

Madeirense: voetbal- en dominotoernooien

SAVANETA — Voetbalploeg Central Madeirense organiseert op zondag 1 februari een voetbal- en domino- toernooi op het terrein van Racing Club Savaneta, te Rooi Kochi.

Het voetbal- programma ziet er als volgt uit: Tula Snack - San Luis Liquortique (9.30 uur), Primavera - Casibari (10.45 uur), RCS Vets - Universal Vets (12 uur), Pelican Boys - Poppy's Place (1.15 uur), Flor de Oriente - Santa Fe Vets (2.30 uur), Holiday Inn - Tanki Leendert Boys (3.45 uur)

Domino zal als volgt worden gespeeld: Blue Stars - Primavera (10.30 uur), Casibari - Casanova (10.30 uur), Lucky Stars - Brazil Stars (2.00 uur) en Mabon - Terrible Stars (2.00 uur).

Het geheel zal in carnavalsstemming verlopen met muziek van de band Sweet Times en Erick Super Disco.

Sedreko tegen Verona in SDK

WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag 31 januari wordt in het SDK op het kunstgras (Cascalon) een voetbalwedstrijd gespeeld tussen Sedreko en Verona. De wedstrijd vangt om 16.00 uur aan.

Voor het team van Sedreko komen in actie Frits Meursing, Iby Schoop, Iby Pieternella, Pempi Sulvaran, Walton Espirit, Kurt Willems, Eladio Juliana, Henky Veerkamp, Mau Maria, Fichi Fleming, Jo Pinedo, Noltje Felipa, Lipo Elhage.

De trainer Win Angel verzoekt alle spelers om 15.00 uur aanwezig te zijn in het SDK.

Kortsjnoi-Flear zet voor zet

WIJK AAN ZEE — Viktor 'de Verschrikkelijke' Kortsjnoi heeft in het voorlaatste duel van het Hoogovens schaaktoernooi tegen de Engelsman Flear er alles aan moeten doen om het volle punt te bemachtigen. Het aanvankelijk verworven voordeel verdween in het verdere verloop van de partij. Pas in de tijdnoodfase wist hij een pion op Flear te veroveren. Dankzij zijn enorme kennis van het eindspel wist hij na de 59e zet zwart op de knieën te krijgen.

Wit: Kortsjnoi (Zwi)
Zwart: Flear (Eng)

Slavisch

1.	c2-c4	e7-e6
2.	Pb1-c3	d7-d5
3.	d2-d4	c7-c6
4.	e2-e3	Pg8-f6
5.	Pg1-f3	Pb8-d7
6.	Lf1-d3	d5xc4
7.	Ld3xc4	b7-b5
8.	Lc4-d3	a7-a6
9.	e3-e4	c6-c5
10.	d4-d5	c5-c4
11.	d5xe6	c4xd3
12.	e6xd7 †	Dd8xd7
13.	0-0	Lc8-b7
14.	Lc1-g5	Lf8-e7
15.	Tf1-e1	0-0
16.	e4-e5	Pf6-g4
17.	Lg5xe7	Dd7xe7
18.	Dd1xd3	Lb7xf3
19.	Dd3xf3	Pg4xe5
20.	Df3-g3	Ta8-e8
21.	Ta1-d1	f7-f6
22.	Pc3-d5	De7-f7
23.	h2-h3	Pe5-c4
24.	Te1xe8	Tf8xe8
25.	b2-b3	Pc4-e5
26.	Dg3-c3	Df7-h5
27.	Td1-d2	Dh5-f5
28.	Pd5-c7	Te8-c8
29.	Dc3-d4	h7-h6
30.	Pc7xa6	Tc8-c1 †
31.	Td2-d1	Tc1-c2
32.	Pa6-b4	Tc2-e2
33.	Kg1-f1	Te2-e4
34.	Dd4-d5 †	Kg8-h7
35.	Pb4-d3	Te4-e3
36.	Pd3xe5	Te3xe5
37.	Dd5-d3	Df5xd3 †
38.	Td1xd3	b5-b4
39.	Td3-d4	Te5-a5
40.	Td4xb4	Ta5xa2
41.	Tb4-f4	Ta2-b2
42.	Tf4-f3	f6-f5
43.	h3-h4	Kh7-g6
44.	Kf1-e1	Kg6-h5
45.	Ke1-d1	Kh5-g4
46.	Kd1-c1	Tb2-e2
47.	b3-b4	Te2-e5
48.	Tf3-b3	Kg4xh4
49.	b4-b5	Te5-e7
50.	b5-b6	Te7-b7
51.	Kc1-d2	f5-f4
52.	Kd2-d3	f4-f3
53.	g2xf3	Kh4-h3
54.	Kd3-e4	Kh3-g2
55.	f3-f4	Kg2xf2
56.	f4-f5	Kf2-g2
57.	Ke4-d5	g7-g6
58.	f5-f6	h6-h5
59.	Kd5-e6	Zwart geeft op.

Marianne Muis: 2.32,20 op 200 m. schoolslag:

Veel nieuwe records gezwommen tijdens zwemgala in Parijs

PARIJS — De Zwitser Etienne Dagon heeft tijdens een internationaal zwemgala in Parijs het Europees record 200 meter schoolslag voor 25 meterbanen op 2.11,44 gebracht. Het oude record stond sinds 4 januari 1981 op naam van de Sovjetrus Robertas Sjoelpa met 2.12,77.

Europese records op de korte banen worden overigens pas sinds 1 augustus van het vorig jaar erkend. Etienne Dagon eindigde tijdens de Europese kampioenschappen van 1985 in Sofia als derde in zijn specialiteit. Hij kwam overigens nog duidelijk te kort op het wereldrecord van de Canadees Victor Davis (2.09,81).

Marianne Muis zorgde voor een nieuw Nederlands record op de 200 meter schoolslag dames. De zwemster van Dedemsvaart werd in de finale derde in 2.32,20. Dat was negen-tiende seconden onder het, sinds 23 november 1985 op naam van Petra Hillenius staande, nationale record. De verrassend sterk zwemmende Muis, een tweelingzusje van Mildred Muis, moest de Oostduitse Silke Horner (2.28,06) en de Française Pascaline Louvrier (2.30,77) laten voorgaan.

Frank Drost kwam op de 200 meter vrije slag heren niet verder dan de zevende en voorlaatste plaats in 1.52,64. Op de 4 x 100 meter wisselslag estafette dames werd Nederland op eerbiedige afstand van Oost-Duitsland tweede (4.09,88 om 4.15,67).

Finale America's Cup:

Stars and Stripes wint eerste race

FREEMANTLE — De Amerikaan Dennis Conner heeft met de Stars and Stripes voor Freemantle de eerste finale race van de America Cup tegen verdediger Kookaburra III met schipper Peter Gilmour gewonnen. De Stars and Stripes kwam na 3 uur, 28 minuten en 49 seconden door de finish. De Kookaburra III deed er 3.30,30 over.

Ruim 400.000 zeilfans, voornamelijk uit Australië, zijn in de Zuidaustralische plaats Freemantle neergestreken om de finale bij te wonen en de Kookabuura III te steunen. De Australiërs zijn uitermate gebrand op de zege. Zeker nadat Alan Bond in 1983 de beker voor het eerst in de 132-jarige cup-geschiedenis naar Australië bracht, hebben de Australiërs flnik geïnvesteerd om de door koningin Victoria beschikbaar gestelde zilveren beker in eigen land te houden. Verlies beschouwen de Australiërs immers als een nationale 'schande'.

Geld speelt bij de Australiërs geen rol in de prestigestrijd. Kevin Parry, een miljonair geworden meubelhandelaar, stak de afgelopen jaren miljoenen guldens in de opbouw van een jachtimperium. Van de 20 miljoen gulden die de organisatie 'Taskforce 87 defence' (de officiële naam van het Kookaburra-syndicaat) vanaf 1985 in de voorbereiding van de bekerstrijd stak, kwam het merendeel uit de zak van Parry.

Of de investering voldoende is geweest moet nu blijken. Dat Dennis Conner de overwinning niet zomaar zonder meer cadeau wil doen is bewezen in de eerste, door hem gewonnen race. Hij heeft op het laatste moment enkele veranderingen aan zijn boot aangebracht en hoopt hiermee een goede kans te maken. Zo heeft hij een spinnaker tot zijn beschikking gekregen met luchtgleuven. Dit moet verhinderen dat de lucht zich voor het grote zeil ophoopt.

Alan Bond, eigenaar van de zeiljachten Kookaburra III en IV, heeft beide boten aan een zeilsyndicaat in Japan verkocht. Bond, die in 1983 de Cup voor zijn land veroverde, incasseerde voor beide jachten een bedrag van ruim veertien miljoen gulden. Japan is van plan in 1990 deel te nemen aan de strijd om de America Cup.

VOETBAL/LISSABON — Keith Burkinshaw, de voormalige manager van Tottenham Hotspur, wordt trainer van Sporting Lissabon, de club van Peter Houtman. De Engelsman wordt de opvolger van Manuel Jose, die onlangs werd ontslagen. Burkinshaw tekende een contract voor tweeëneenhalf jaar.

0-0-0-0-0

WK anker-kader 47/1

Bongers aan de leiding in Landau

LANDAU — Jos Bongers heeft ook de derde partij gewonnen bij de wereldtitelstrijd anker-kader 47/1 in Landau.



De Nijmegenaar behaalde een uiterst moeizame overwinning op de Oostenrijkse routinier Franz Stenzel: 250 - 220 in negen beurten. Na drie partijen staat hij gedeeld eerste met de Westduitser Zenkner, die eveneens drie partijen won. De man uit de Bondsrepubliek heeft echter een beter gemiddelde.

De stand na drie ronden (wedstrijden, punten, hoogste serie, algemeen gemiddelde):

1. Zenkner	3-6	167	44,11
2. Bongers	3-6	157	28,84
3. Stenzel	3-4	116	23,22
4. Arenaza	3-2	96	17,35
5. Deraes	3-0	63	14,81
6. Psiskonis	3-0	46	7,93

Om Tòko Martina-trofee:

Toernooi op Boka Samí

WILLEMSTAD — De helft van de strijd om de Tòko Martina-wisselbeker is gestreden op het voetbalveld te Boka Sami. De tweede en laatste helft van dit toernooi wordt aanstaande zondag in Boca afgewerkt. Aan het einde van de dag zal dan de wisselbeker worden uitgereikt aan de winnaar.

De uitslagen van afgelopen zondag zijn:

Wimpiri Boka Sami - Wimpiri Vesta: 1-0; Selectie Maracay '87 - Muskita Boka Sami: 1-0; Boka Sami Meimei - Boka Sami Ariba: 1-1; Boka Sami Patras - Boka Sami Dilanti: 1-0; Jong Colombia Veteranen - De Koning Veteranen: 1-1.

Komende zondag zal vanf 10.00 uur het toernooi worden voortgezet met de volgende wedstrijden:

Vruminga Boka Sami - Vruminga Semikok; Blenchi Boka Sami - Blenchi Suffisant; Boka Sami Ariba - Boka Sami Dilanti; Boka Sami Meimei - Boka Sami Patras; Jong Colombia Veteranen - Sithoc Veteranen; Boka Sami Ariba - Boka Sami Patras; Boka Sami Dilanti - Boka Sami Meimei.

Winst op Malta: 5-0

Italië wint ook derde wedstrijd in groep 2

BERGAMO — Oud-wereldkampioen Italië heeft in Bergamo zijn derde wedstrijd voor de voorronden van het toernooi om het Europees kampioenschap voetbal tegen Malta met 5-0 gewonnen.

De Italianen namen met hun derde overwinning in groep 2 meteen de leiding. Het was de tweede maal dat beide landen elkaar ontmoeten in de kwalificatiewedstrijden. Italië won het eerste duel met 2-0.

Voor 40.000 toeschouwers hadden de Azzuri totaal geen moeite met de Europese voetbaldwerg. Binnen tien minuten stonden de gastheren voor met 2-0 voor door treffers van Bagni (4e) en Bergomi (9e). Via Altobelli die in de 24e en 35e minuut scoorde, waarmee hij zijn treffers in de kwalificatiewedstrijden op vijf bracht, werd het 4-0. Vlak voor het rustsignaal werd de eindstand op 5-0 gebracht door Vialli.

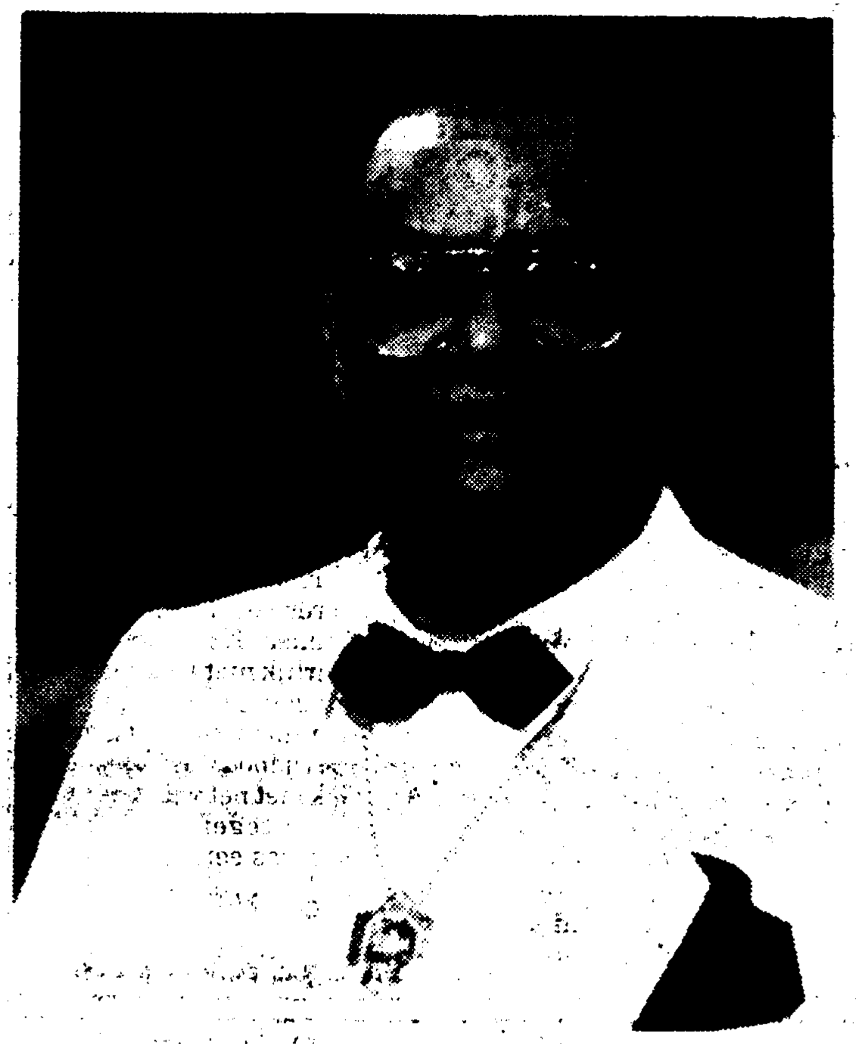
In de tweede helft spande Italië zich nauwelijks meer in. Het kwam de ploeg van trainer Azeglio Vicini daardoor na afloop op een fluitconcert van het ontevreden publiek te staan. Op 14 februari speelt Italië zijn volgende wedstrijd uit tegen Portugal.

De stand in groep 2 is:

1. Italië	3-6	(10- 2)
2. Zweden	3-5	(8- 1)
3. Portugal	2-2	(2- 2)
4. Zwitserland	3-1	(3- 6)
5. Malta	3-0	(0-12)

VOETBAL/HAARLEM — De eredivisie- club Haarlem heeft middenvelder Marcel Liesdek gecontracteerd tot het einde van het seizoen. Liesdek, die reeds voor Haarlem speelde, raakte in mei vorig jaar geblesseerd. Voor de winterstop heeft hij de training hervat. Het contract met de speler liep het einde van het vorig seizoen af.

0-0-0-0-0



..Angel Job, mihó konosí komo "Gordito di Oro", ta selebrá e hecho ku e ta 20 aña aktivo den farandula. Prinsipalmente su programa tur djabièrne nochi na Tele-Curaçao ta masha konosí. Pa 20 aña kaba esey a bai den laira sin falta un siman. Pesey ayera nochi Angel Job a selebra su jubileo den un programa spesial.

Ta logiko ku Angel Job ta worde poné den spotlight, un persona manera e nunka ta fasil pa keda sin observ'é, pero mirando su energia i kontribushon pa organisá diferente evenementonan manera aktividatnan deportivo te ku Coney Island, a hasiele un persona masha stimá den komunidat...

Onderwijzers ontevreden

CARACAS — Zo'n twintigduizend leerkrachten zijn in de Venezolaanse hoofdstad de straat opgegaan. Voor deze gezamenlijke wandeling kozen zij het centrum van Caracas. Dit deden zij niet uit zorg voor hun lichamelijke gesteldheid. Hun zorg gold vooral hun portemonnee. Zij zijn het niet eens met het economisch en financieel beleid van de regering onder leiding van president Jaime Lusinchi. Voor Lusinchi was het een primeur. Het was namelijk voor het eerst onder zijn bewind dat er een massale protest- demonstratie tegen hem als president en regerings- leider werd gehouden. Om hun salaris- eisen kracht bij te zetten brachten de leerkrachten het verkeer tot stilstand wat uiteindelijk resulteerde in een fikse verkeers- chaos. Even fiks is ook de eis van de leerkrachten: zij willen namelijk een slarisverhoging van 65 procent omdat de kosten van levensonderhoud de laatste tijd zo omhoog zijn gegaan. Hiervan wil de regering niet weten. Deze heeft wel een salaris- voorstel gedaan maar de omvang daarvan werd niet bekend gemaakt. Bij de onderwijzersbond zijn in totaal 174.000 leerkrachten aangesloten.

MIAMI — Cuba heeft een schade- claim ingediend van vijf miljoen dollar bij de regering van Grenada. De vordering heeft betrekking op materiaal en apparatuur welke bij de Amerikaanse invasie op Grenada in oktober 1983 verloren is gegaan of in beslag werd genomen. Zo heeft Radio Havana omgeroepen. In maart zal de vordering door een rechtbank op Grenada worden behandeld.

Discussie-avond Soroptimist International:

Te weinig mogelijkheden opvang voor thuislozen

-door Ron Skomorowski-

WILLEMSTAD — Gisteravond werd in de Sociedad Bolivariana een "mini-forum" over thuislozen en hun problemen gehouden. Dit goed bezochte forum was een initiatief van de Soroptimist International Club Curaçao.

De Soroptimisten vieren dit jaar hun 40-jarig jubileum en willen in dit jubileumjaar een project starten ten behoeve van de thuislozen in de Curaçaose maatschappij. Men wil de thuislozen een "dak" bieden waar ze een beroep kunnen leren zodat ze in staat zijn om zichzelf te redden. Dat er nogal wat thuislozen zijn, mag blijken uit de uitspraken die een drietal inleiders gisteravond voorafgaand aan de discussie deden.

Inleider de heer M. Martina (hoofd bureau Reclassering) noemde een drietal oorzaken voor het thuislozen- probleem. De losser wordende familiebanden, norm- vervaging bij de jeugd en als derde oorzaak noemde hij de teloorgang van de huisvestings- mogelijkheden. De heer Martina vergeleek het straatbeeld op verschillende plaatsen in Curaçao met het straatbeeld zoals men dat in Beirut kan aantreffen. Als suggestie aan de overheid sprak hij over een wet tegen de leegstand, die er spoedig zou moeten komen. "De huidige regering voert een protectie- beleid voor de zwakken in de samenleving. Hier is een kans om hun betrokkenheid te tonen", aldus de heer Martina. Ook particuliere hulp blijft welkom zoals dit mini-forum, dat de aandacht op de problemen van de thuislozen vestigt.

Mevrouw Koeiers verzorgde de tweede inleiding. Zij is als maatschappelijk werkster verbonden aan het Huis van Bewaring. Ze gaf aan dat ex- -gedetineerde vaak thuislozen worden. Er doen zich, aldus mevr. Koeiers, grote problemen voor, voor de gedetineerde, die terug wilt keren in de maatschappij, geen werk, geen vrienden en geen thuis. "Het dossier van zo'n iemand hoef je niet ver weg te leggen", aldus mevr. Koeiers.

De rij werd gesloten door de heer Janssen (verbonden aan het AGV), die in zijn betoog constateerde dat er echt veel thuislozen zijn. Hij vergeleek de hedendaagse situatie met die van 30 jaar geleden toen er bijna geen thuislozen voorkwamen omdat iedereen elkaar waar mogelijk ondersteunde en onderdak verleende als dit nodig mocht blijken te zijn. Hij maakte vervolgens een onderscheid tussen daklozen en thuislozen. Daklozen zijn volgens de heer Janssen mensen die min of meer uit vrije wil kiezen om geen dak boven het hoofd te hebben dan wel mensen die uit huis zijn gezet. Thuislozen daarentegen zijn mensen die thuis niet meer geaccepteerd worden. De heer Janssen constateerde dat de groep thuislozen een heterogene- groep is. Niet voor alle groepen zijn er opvangmogelijkheden op dit moment. De groep drugs- verslaafden is een groep die het nog zonder enige opvang- mogelijkheden moet stellen. Hij ziet voor het oprichten van een opvangcentrum voor drugs- verslaafden nog wel mogelijkheden, een centrum voor opvang van ex- -psychiatrische mensen brengt veel grote moeilijkheden met zich mee, aldus de heer Janssen.

De avond gaf een goed overzicht van de manier van denken over de opvang van thuislozen. In de discussie kwam onder meer naar voren dat men de norm- vervaging onder de jongeren aan moet pakken, anders blijven opvanghuizen en dergelijke, ook voor de toekomt, nog noodzakelijk. Men zal moeten zoeken naar de oorzaken van de problemen van de thuislozen. Helaas werd deze zaak maar lichtjes aangestipt en hieraan werd geen verdere aandacht geschonken.



KARNAVALS-KALEIDOSCOO[P]

DE VERKIEZING VAN jeugdkoningin en -prins en -pancho belooft morgen grandioos te worden. Dit jaar heeft het comité, zoals reeds eerder gemeld, een record aantal inschrijvingen gehad. Niet minder dan 26 meisjes voor de jeugdkoningin en 14 duo's voor prins en pancho zullen morgen proberen in het Dr. Antoine Maduro- stadion de titel te behalen. De poorten worden om half twaalf precies geopend en men kan aldaar nog kaarten kopen à ƒ.4,- per persoon. Men begint om één uur en de band ERA zal gedurende de hele show voor de muzikale begeleiding zorgen. Men hoopt dat de uitslag tegen zeven uur bekend zal worden gemaakt, zodat de kinderen vroeg naar huis kunnen terugkeren om de volgende dag op tijd op school te arriveren.

****

DE ZESENTWINTIG KANDIDATEN voor jeugdkoningin zijn als volgt: Shurdelly Wout (Tu y To), Angeline Zimmerman (Kokolishi), Adely Jansen (Club Union Boneriano), Nathely Isenia (Bunitesa di Nos Flornan), Suriel Silberie (Triumfo), Lisnelia Sillie (Purba Kuné), Frondaly Martina (Rayonan di Solo), Shunaiska Mariano (Telefiesta), Dayanara Adelina (Un Famia), Dashylle Ferero (Pitufo), Zulayka Brandao (Fantastiko), Maurella St. Jacoba (Sweet Sugar), Sullivienne Schoop (SI), Shudeska Martina (Pretendido), Julienne Gomez (Pequeña Compañía), Tracy Koots (Rasponsje), Nandy Willems (Nos Ambiente), Veruska Gijsbertha (Alegria en General), Marisela Pieternella (Nos Futuro di Pariba), Shudeska Cicilia (Elegansia di nos Hubentut), Urshanine Rosinda (Tesoro), Janette Soares (Ositos Cariñosos), Dyanira Elisa (Sweet Peacocks), Janeska Cicilia (Teremoto), Yasmin Florencia (Estrellitas Infantiles) en Nadeska Antonia (Popchinan di Barbie).

****

DE VEERTIEN DUO'S voor jeugdprins en -pancho zijn: Prins [illegible] mus), Prins Carna en Pancho Val (Jurgen Faneyt en Curtly Bramble), Prins Kas en Pancho Sin Dak (Ingemar Mercee en Rigobert Jacobs), Prins Komité en Pancho Karnaval (Michael Maduro en Deryson Puriel), Prins Si en Pancho No (Sudny Alberto en Richardson Soliana), Prins Mal Pagadó en Pancho Awa (Gravier Cratsz en Valdymir Firma), Prins Links en Pancho Rechts (Ronaldris Langguth en Giovannie Leocario), Prins DoDo en Rancho ReRo (Railison Martina en Giovanni Martina), Prins Union en Pancho Total (Josua Cristina en Rodney Martina), Prins Tesoro en Pancho Oro (Edward Soleana en Atherly La Bast), Prins Mira Nan en Pancho Mira Nos (Evert Emerencia) en Reginald Offerman), Prins Rèp en Pancho Zèp (Irving Martina en Nahesson Libiana), Prins Kalidat en Pancho Kantidat (Shermelon Pieternella en Emilson Kirindongo) en Princho Chocho en Pancho Chika Chika (Gregory Peters en Etienne Thomas).

****

VANDAAG IS HET de laatste dag waarop de groepen, die zowel aan de kinder- als de grote optocht meedoen, kunnen inschrijven. Zij kunnen dit alsnog doen op het kantoor van het carnavals- comité in de winkelgalerij te Colon.

****

PRINS LEO III zal vanavon[d] durende het Prinsenbal v[...] Limburge Kabrieten in [...] Holland aftreden. De ni[...] prins is... Nee, dat zal me[n] vanavond om elf minuten [...] twaalf weten. De Boerenb[...] kapel en Los Billoneros [...] voor goede muziek zor[gen]. Entree is ƒ.10,- per persoo[n].

****

ZOWEL DE GROE[P] «Bunitesa di Hardin» als «[...] Isla» hebben vanavond de [ver]kiezing van hun carnaval[s]-[ko]ningin in respectievelijk [...] cess Beach Hotel en S[...] Werknemers Recre[atie] Centrum. Beide groepen z[...] met hun koningin aan de v[erkie]zing van carnavals- kon[ingin] meedoen.

****

CENTRO RECREATIVO [...] GUN heeft vanavond een [...] up. De toegangsprijs bed[raagt] slechts ƒ.1,- per persoon [...] opbrengst is bestemd vo[or] deelname van de jeugd va[n ...] gun aan de kinderoptocht.

****

(VORST) EDISON BOR[...] CHERA van Radio Hoyer [pro]beerde gisteravond via de [...] Grootvorst Huub na te bo[otsen]. Ondanks verschillende p[ogin]gen is hij niet erin geslaag[d]. Alaaaaaaf is en blijft van G[root]vorst Huub.

****

«PA PASA UN Pret» heeft [...] genochtend om elf uur ee[n ver]gadering ten huize van d[e ...] Freddy Koster op Jandoret [...] veel pret moet men naar J[...] ret en liefst met een pet b[ij] Pasa un Pret».

****

«GRUPO FANTASTICO» [OR]GANISEERT vanavond [in sa]menwerking met de clu[b ...] Dok Maatschappij een [...] feest. ABC Army en DJ E[...] key Sidney Amerikaan z[ullen] voor de muziek zorgen en [...] gangs- prijzen bedragen r[espec]tievelijk ƒ.10,- en ƒ.5,- pe[r per]soon.

****

HET AANTAL COMPOS[ITIES] voor het Tumbafestival va[...] [illegible] Op de tweede avond is van [...] afgevoerd die van Wilson [...] (Nos komposishon) en all[...] van de groep Grupo NOS. [...] derde avond zijn twee co[mposi]ties afgevoerd, te weten éé[n van] Combo Magic Fire (Den Pa[...] ri, kargé) en van Satelite ([...] biew). Achtentwintig [...] ziekgroepen zullen gedure[nde de] drie avonden van de voors[...] de 95 zangers begeleiden.

****

HET DR. ANTOINE MA[DURO] stadion of beter beken[d als] SUBT, zal wederom het ce[ntrum] zijn van de voornaamst[e carna]vals- activiteiten, zoal[s de verkie]zing van jeugdprins en -[pancho] en -koningin, Tumbafesti[val en] ook het jeugd- tumbafestiv[al. En] natuurlijk krijgt dit stadio[n als] het eerst hoog bezoek van [het ko]ninklijk huis. In het car[naval]programma van Radio [...] deed een bestuurslid van [...] een dringend beroep op de [over]heid om het terrein buit[en het] stadion, richting Willems[tad] spoedig mogelijk te laten a[...] ren, want het aantal "kra[...] [illegible] gelegen. In verba[nd met] het koninklijk bezoek zal w[...] aan gedaan worden.

****

IVETTE HANST IS giste[ren] in de Sabine's Club van [...] Plaza tot de meest talen[tvolle] Miss onder de kandidate[n voor] carnavals- koningin ge[kozen].

Band	Titel	Zanger	Compositie	Arrangeur
DAZZ	Che ble Lusafé	Eugene Morillo	Eugene Morillo	André Martina
DAZZ	E tin tur cos	Humphrey Dick	André Martina	André Martina
DAZZ	Links rechts	Eugene Cornelia	Gilberto Martina	Gilberto Martina
Doble R SSS	Hari	Ced Ride	Ced Ride	Rignald Recordino
Doble R SSS	Karnaval total	Nolba Boekhouder	Rignald Recordino	Rignald Recordino
Doble R SSS	Mi ta gusté	Sidney Isidora	Rignald Recordino	Rignald Recordino
Doble R SSS	Salú	Gilbert «Gibi» Doran	Gilberto «Beti» Doran	Rignald Recordino
Frank and Friends	Net na ora	Kenneth Doran	Kenneth Doran	Aldrin Cornelia
Frank and Friends	Te lema so ta kambia	Jersey Isenia	Harry Zimmerman	[illegible]
Grupo Simpatiko	Karnaval ta di bishita	Charlston Maria	Charlston Maria	Arnel Salsbach
Grupo Simpatiko	Midié	Dennis Reigina	Eddy Mar	Jesus Martínez
Grupo Simpatiko	Ta nos ta karnaval	Silvio Beutismo	Roque Liket	Jesus Martínez
Grupo Simpatiko	Tjombe-Tjombo titule	Ludwig Pietronella	D. Petronella/E. Mar	Jesus Martínez
Impakto Nobo	Guera a kaba, kañon a paga	Weshall Paulina	Dietmar Curiel	Jesus Martínez
Impakto Nobo	Gulí manda abou	Eldrich Manuel	D. Curiel/B. Doran	Jesus Martínez
Impakto Nobo	Hera Michi kwe Meme	Sherlon Hinkert	Dietmar Curiel	Jesus Martínez
Impakto Nobo	Lagami bai den compas	Ike Jesurun	Ike Jesurun	Ike Jesurun
Impakto Nobo	Lularesole e ta rèy tutararele aterey	Marlon Victoria	Dietmar Curiel	Juan Severino
Impakto Nobo	Tanki Tunki	Alibinutio Thodé	D. Curiel/G. Doran	Jesus Martínez
Impakto Nobo (IN)	Dendje	Edsel Pieter	Edsel Pieter	Juan Severino
KIS	Ban pasa den dje	Roland Louisa	Rignald Richardson	Iki Jesurun
KIS	Ban start e wega	Marcelo Lopez	Rignald Richardson	Iki Jesurun
KIS	Tumba será	Rignald Richardson	Rignald Richardson	Iki Jesurun
Manichi i sus Estrellas	Baña bo bini	Mary Gumbs	Mary Gumbs	Jacobo N. Colina
Manichi i sus Estrellas	Di kita sombré	Nelson Ignatia	Nelson Ignatia	Jacobo Colina
Manichi i sus Estrellas	Ki bo ke	Wilson Maria	W. Maria/J. Colina	Jacobo Colina
Manichi i sus Estrellas	Pabien	Frank C. Cafsia	Frank C. Cafsia	Clarck Elisabeth
Manichi i sus Estrellas	Pushé	Gregery v. Rozenburg	Jacobo Colina Jr.	Jacobo N. Colina
Manichi i sus Estrellas	Tokokotoko	Arles Ollarbe	Arles Ollarbe	Jacobo N. Colina
Pavo Win i Billoneros	Ajooo...	Erwin Kastaneer	Erwin Kastaneer	[illegible]
Pavo Win i Billoneros	Aseptè	Edwin Thomasa Jr.	Edwin Thomasa Jr.	[illegible]
Pavo Win i Billoneros	E kuerù i e indjan	Carlos Coffie	Carlos Coffie	Jacinto Pantophlet
Pavo Win i Billoneros	Lembelansa	Jacinto Pantophlet	Jacinto Pantophlet	Jacinto Pantophlet
TURBO	Den un	Earny Urmula	Edwin Thomasa Jr.	Jesus Martínez
TURBO	Pami Pabo	Eric Sommer	Axel Concencion	Jesus Martínez
TURBO	Un ton	Sonny Concencion	Harry Zimmerman	Jesus Martínez

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur. (openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

CARNAVAL
(31 januari)
verkiezingen jeugdprins en -pancho en -koningin - Papa Cornesschool
(1 februari)
feest te Playa Lechi.

TOERISTENSCHIP
(2 februari)
08.00-20.00 uur «Explorer North Star».

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Ceromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Aantal kiesgerechtigden rond 6300

Coalitiepartijen contra PDB met vakbondssteun

KRALENDIJK — Volgens het bureau Bevolkingsregister zullen er vermoedelijk 6293 stemgerechtigde kiezers deelnemen aan de komende verkiezingen voor de eilandsraad van Bonaire. Bij de laatst gehouden Staten- verkiezingen in november 1985 waren dat 6321 kiezers, dus het totaal aantal is enigszins achteruit gelopen. Het percentage stemgerechtigden dat ook inderdaad gebruik maakt van hun stemrecht, schommelt op Bonaire gewoonlijk tussen 83% en 87%.

De verkiezingen voor de eilandsraad vinden onveranderlijk om de vier jaar plaats; die voor de Staten staan niet vast, maar duren maximaal ook vier jaar. Op Bonaire worden negen personen in de eilandsraad gekozen en de huidige samenstelling is vier leden voor de Union Patriotico Bonairiano (UPB) en vijf voor de Partido Democratico Bonairiano (PDB), die daarmee de bestuurs- verantwoordelijkheid draagt. Bij de eilandsraads- verkiezingen wist de PDB in 1983 een totaal van 2371 stemmen te behalen, waarvan lijsttrekker Jopie Abraham 1220 stemmen. Aangezien dat meer was dan zijn zwager Rudy Ellis kon Abraham zijn plaats in de raad innemen. Bovendien ambieerde Ellis een functie in de landsregering. De UPB behaalde 3184 stemmen, dus slechts 187 stemmen minder. Daarop werden echter wel de verkiezingen verloren voor de eilandsraad, een feit, dat zich bij de Staten van 1985 zou herhalen met een nog gering verschil van 119 stemmen! De winst die de PDB behaalde in 1983 en 1985, betekende wel dat het bestuur op eilandelijk en landelijk niveau dezelfde signatuur ging dragen. Een probleem dat zich in de jaren daarvoor uiterst negatief manifesteerde, toen minister Ellis (UPB) deel uit maakte van het kabinet- Martina, maar de PDB het eilandsbestuur vertegenwoordigde.

Aan de raadsverkiezingen van 1983 namen verder deel de Partido di Akshon Nobo met 168 stemmen en de Partido Obrero Bonairiano (POB) met 246. Beide partijen speelden geen enkele rol in de verkiezingen, hoewel PAN indirect het mogelijke Waterloo [illegible] gen van 1985 was.

Deze maand zal op 17 februari de mogelijkheid bestaan om de kandidaten- lijsten in te leveren. Volgens de mededelingen van diverse partijen zullen vier politieke partijen deelnemen aan de verkiezingen op drie lijsten. De PDB heeft met lijsttrekker Jopie Abraham een eigen lijst, evenals de PAN met lijsttrekker Arthur Sealy. De UPB zal samen met de POB en de lijsttrekker Rudy Ellis één lijst indienen. Het samengaan van beide partijen in dit stembus- accoord betekent niet, dat er een fusie heeft plaats gevonden. Het samengaan is uitsluitend bedoeld om een mogelijkheid te creëeren de uitgebrachte stemmen op de POB — die zeker geen eigen zetel zal behalen — samen te tellen met die van de UPB, waardoor er mogelijk vijf zetels behaald zullen worden, hetgeen de UPB weer in het bestuur van Bonaire brengt. Het samengaan van deze partijen, die in het verleden meermalen een coalitie hebben gevormd en daardoor ook de volle winst wisten te behalen, heeft ongewijfeld bijgedragen tot een politieke verduidelijking.

In de politiek is het gebruikelijk, dat de coalities ná de verkiezingen worden gesloten, hetgeen voor de kiezers onaangename verrassingen kan bereiden. Die mogelijkheid is bij een stembus- accoord uitgesloten. Van de andere kant is er ook een duidelijkheid voor de PDB, die vermoedelijk kan steunen op de sympathie van de vakbonden. In elk geval op die van de voorzitter van de vakbond voor leerkrachten, waar Norwin Willem een duidelijke steunpilaar is voor de PDB. Ongetwijfeld hebben de stemmen van de Bonaireaanse leerkrachten ook in 1985 een rol gespeeld bij de overwinning van de PDB, die regelmatig in de clinch lag met de centrale regering — gesteund door de UPB — waardoor de salarissen voor de ambtenaren en het onderwijzend personeel maar voor de helft konden worden uitbetaald. Een feit, dat zich na de overwinning van de PDB in november 1985 zich niet meer heeft voorgedaan.

Voor de in 1983 opgerichte politieke partij PAN zal misschien de toekomst meer in petto hebben; verwacht mag echter worden, dat ook dit maal de jonge partij niet in aanmerking komt voor een zetel, al is de verwachting dat het vorige aantal (204) verdubbeld zal worden. Gezien het hoge percentage stemmers van rond 87 procent dat naar de stembus zal gaan, moet gerekend worden op een gemiddelde van ongeveer zeshonderd stemmen voor een zetel.



KRALENDIJK — Afgelopen week werd het hoogste punt bereikt van het gebouw waar de Fundashon Artesania Bonairiano in ondergebracht zal worden. Daar zullen dan de cursisten in het vervolg les krijgen in houtsnijwerk en het vervaardigen van sieraden. Het huidige gebouw waar de Fundashon is ondergebracht, zal gebruikt gaan worden door een Arubaans bedrijf dat T-shirts gaat bedrukken, de Aruba Sing Company. Bij de foto: de werknemers van DOW die het gebouw hebben neergezet, samen met de coordinator van de DOW Humphry Wout (geheel links) en gedeputeerde van Toerisme Jose Winklaar (derde van links).

Deed eerder Aruba aan

Cocaïne ontdekt op Nederlands schip in Panama

PANAMASTAD — De Panamese politie heeft op een Nedlloyd[illegible] **troffen met een straatwaarde van vier miljoen dollar. Dit gebeurde in de havenstad Colon aan de Atlantische kust van Panama. Het schip was afkomstig uit Paraguay. De cocaine was verpakt in een lading van een bepaald levensmiddelen- product. Het spul kwam aan het licht tijdens een routine- onderzoek en zat verspreid over 120 pakjes. De bestemming zou Amerika zijn geweest. Het betrokken schip kwam weliswaar uit Paraguay maar men vermoedt dat de cocaine afkomstig is uit Bolivia. Het Nedlloyd- schip had ook een haven in Uruguay aangedaan evenals ARUBA.**

Bij raadsverkiezingen

Ellis of Abraham komt niet in eilandsraad

KRALENDIJK — Evenals de laatste twee verkiezingen, die van 1983 voor de eilandsraad en die van 1985 voor de Staten een duidelijk kenteken waren, dat de beide grote partijen elkaar niet veel ontlopen en externe factoren een grote rol hebben gespeeld, is ook dit maal een prognose moeilijk te maken. Duidelijk is evenwel, dat volgens de reglementen of Abraham of Ellis in de raad vertegenwoordigd zal zijn.

De reglementen staan nu eenmaal niet toe, dat familieleden deel uitmaken van de eilandsraad en derhalve zullen Rudy Ellis (UPB en fractieleider) en zijn zwager Jopie Abraham (PDB en fractieleider) nooit tegelijkertijd vertegenwoordigd zijn in de eilandsraad. Voordat Jopie Abraham zich aansloot bij de PDB, lag dit probleem er trouwens ook al, aangezien de oudere broer L.A. (Toon) Abraham eveneens tot de politieke partij PDB behoorden en als zodanig Rudy Ellis met een miniem verschil in stemmen in 1971 uit de raad kon houden (Ellis 870 stemmen en Toon Abraham 896 stemmen).

In 1975 had de UPB de les geleerd en werd er bij de raadsverkiezingen verzocht speciaal op Ellis te stemmen, hetgeen zich duidelijk afspiegelde in de verhoudingen. Ellis 1252 stemmen en Abraham 889 stemmen. Daarmee vertrok Toon Abraham uit de eilandsraad en vervolgens uit de actieve politiek. In 1979 waagde voor de eerste maal J.E. (Jopie) Abraham zijn schuchtere stappen in de Bonaireaanse politiek en bleek bij de verkiezingen geen gevaarlijke tegenstander voor zijn zwager Ellis. Jopie Abraham behaalde 1040 stemmen en Ellis 1695. De laatste verkiezingen voor de eilandsraad behaalde Abraham 1220 persoonlijke stemmen en Ellis slechts 774 stemmen. Dat is echter geen graadmeter, aangezien Rudy Ellis niet geïnteresseerd was in een zetel in de eilandsraad, aangezien hij in het kabinet- Martina een ministerspost zou gaan vervullen. Derhalve kon Abraham fractievoorzitter worden in de raad en werd daardoor medeverantwoordelijk voor het echec dat de UPB voor de tweede maal zou lijden in november 1985.

In feite is er tussen Rudy Ellis en Jopie Abraham dus nooit een echte confrontatie geweest, aangezien er altijd wel een ontsnappings- mogelijkheid was via een ministerspost. Dat is dit maal echter uitgesloten, aangezien neef(!) Franklin Crestian deze post bekleedt. De verkiezingen voor de eilandsraad in april worden dus voor de beide lijsttrekkers uitermate belangrijk. Het winnen of verliezen van de partij staat immers los van het feit of Ellis of Abraham in de eilandsraad aanwezig zal zijn. Buiten de strijd die de UPB en de PDB dus voeren, zullen Ellis en Abraham een persoonlijke campagne moeten voeren om verzekerd te zijn van een plaatsje in de eilandsraad. Beide zwagers komen elkaar echter wel tegen in de Staten, aangezien Ellis daarin voor de UPB en Abraham voor de PDB zitting hebben.

Chili: luitenant niet schuldig dodelijke brandstichting bij protest-demonstratie

SANTIAGO — De Chileense luitenant Pedro Fernandez die verdacht werd van betrokkenheid bij het levend verbranden van de jongeman Rodrigo Rojas in 1986 gaat vrijuit en hoeft slechts een bedrag van 25 dollar te betalen om op borgtocht zijn vrijheid te herkrijgen. Fernandez kan alleen worden verweten dat hij de gewonden bij dit incident niet naar een ziekenhuis heeft vervoerd.

Samen met Rojas raakte bij die gelegenheid namelijk ook het Chileense meisje van Rojas levensgevaarlijk gewond als gevolg van brandstichting. Dit gebeurde in juli tijdens ongeregeldheden in verband met een protestdag tegen het militaire bewind. De Amerikaans- Chileense Rojas en het meisje Quintana raakten op een gegeven ogenblik in brand. Volgens ooggetuigen gebeurde dit door militairen, al dan niet in burger gekleed, maar volgens de officiele Chileense versie waren de jongeman en het meisje zelf verantwoordelijk voor het drama. Hoe dan ook: de beide jongelui werden brandend achtergelaten op een eenzame plek buiten de stad. Vier dagen later overleed Rojas. Het meisje wordt nog steeds verpleegd in een Canadees brandwonden- ziekenhuis.

Blijkens een verklaring van katholieke zijde in Chili bestaat er een video- opname waaruit blijkt dat de officiele versie nergens op gegrond is. Ook bij de Amerikaanse regering twijfelt men ten sterkste aan de juistheid van de officiele verklaringen. Er deed zich een ernstig incident voor tussen Santiago en Washington doordat de Amerikaanse ambassadeur demonstratief de rouwdienst voor Rojas bijwoonde. Washington heeft herhaaldelijk aangedrongen op een ernstig en diepgaand onderzoek in deze zaak en maakte duidelijk dat men geen genoegen nam met de officiele verklaringen in deze zaak.

De openbaar aanklager Erwin Blanco heeft nu vastgesteld dat men de luitenant Fernandez niets ernstigs ten laste kan leggen. Het enige strafbare is dat de militair kan berecht worden omdat hij de beide slachtoffers niet naar een ziekenhuis heeft gebracht. Tegen betaling van 25 dollar kan hij zijn vrijheid herkrijgen.

Beslissing valt vermoedelijk eind februari

Overdracht hotel Bonaire aan nieuwe eigenaar hooguit eind mei

KRALENDIJK — Tijdens een vorige week op Curaçao gehouden vergadering tussen de belanghebbende instanties bij de verkoop van het Bonaire Beach-hotel (BBH) hebben aandeelhouders en directie van Bonantil nv gesproken over de condities, waaronder het hotel verkocht zal worden. Gezaghebber mr George Soliana, ing. Franklin Crestian, gedeputeerde Avelino Cecilia en mr Goedgedrag als eilandssecretaris woonden de bespreking bij. Momenteel is er een zevental gegadigden voor de aankoop van het hotel.

Zoals bekend is er een commissie ingesteld onder voorzitterschap van de heer Werkeman van het departement van HIW die moet oordelen over de potentiële kopers die aan een vijftiental condities zullen moeten voldoen. Ofschoon de directie van Bonantil, bestaande uit de heren Deis Schermer voor Bonaire en Wim Hendrikse voor Curaçao, enkele wijzigingen voordroegen in de gestelde voorwaarden, werd men het tenslotte toch eens.

Er is een aantal gegadigden die momenteel aanzienlijk sterke papieren hebben om in aanmerking te komen voor de aankoop van hotel Bonaire. In een brief aan de heer Werkema, laat het BC weten, dat de gegadigden onder andere zijn: het consortium bestaande uit de heren Hugo Gerharts, Thomas Wainwright en — de huidige algemeen manager van BBH! — Kornelius Fekkes. Voorts de Divi-hotels nv, Frank Rance samen met Sylvia en Milon Weisberg (van Sanddollar - red.) en tenslotte Artur Johnson, die de zogenaamde Las Vegas- groep vertegenwoordigt.

Divi-hotels heeft in de offerte als laatste datum gesteld 31 januari, maar het BC gelooft niet dat aan die voorwaarde is te voldoen. Wel zal men er naar streven om uiterlijk eind februari 1987 tot een beslissing te komen. De taak van de commissie is nu om de offertes zo snel mogelijk met elkaar te vergelijken, waarna een concreet advies gegeven kan worden aan de aandeelhouders en dat zijn dus de centrale regering en het eilandgebied Bonaire, elk voor vijftig procent. Als alles volgens de verwachtingen zal verlopen, dan zal uiterlijk eind mei de overdracht aan de nieuwe eigenaar kunnen plaats vinden.

OAS-secretaris:

Gebrek soepelheid oorzaak mislukken Contadora-reis

WASHINGTON — OAS- secretaris Joao Baena Soares verwijt de leiders uit Midden Amerika een niet- flexibele houding als gevolg waarvan het vredesproces van de Contadora- groep geen kansen heeft gekregen.

De secretaris generaal van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) noemde in dit verband geen namen. Tegenover de Politieke raad van de OAS heeft hij verslag uitgebracht over zijn recente reis naar Midden Amerika samen met de ministers van Buitenlandse zaken van de Contadora- landen en de ondersteunings- landen voor de Contadora. Deze ministers werden toen ook nog vergezeld van de secretaris generaal van de Verenigde Naties Javier Perez de Cuellar. Volgens de OAS- secretaris was duidelijk merkbaar dat bij de bevolking de wens leeft naar vrede evenals naar de rust welke sociale en economische vooruitgang mogelijk maakt. Deze duidelijke verlangens van de bevolking worden niet weerspiegeld in het regeringsbeleid. Het ontbreekt aan een soepele instelling en aan concrete daden hiertoe, waarmee een klimaat van wederzijds vertrouwen zou kunnen worden geschapen op basis waarvan de dialoog en het overleg heropend kan worden.

Mexico wil VN-steun aanwenden uit warmte-bronnen

MEXICOSTAD — De Mexicaanse regering is van plan naar natuurlijke warmte- bronnen te gaan speuren. Met gebruikmaking van deze bronnen wil men energie gaan verwekken voor de staat Jalisco. Aan de Verenigde Naties is gevraagd hierbij hulp te verlenen. Het gaat om een bijdrage van vijf miljoen dollar. Het zou voor het eerst zijn dat de VN een dergelijk alternatief energie- programma ondersteunt.

Carnavalscomité tevreden met verloop

Twintig deelnemers bij Tumba-festival Bonaire

KRALENDIJK — Volgens de woordvoerder van de Carnavals- commissie Marianna is de belangstelling voor het Tumba- festival op Bonaire groot. Het festival zal op 7 februari gehouden worden en daarvoor hebben zich inmiddels twintig deelnemers aangemeld, die door een viertal bands worden begeleid.

De carnavals- commissie heeft een aantal stringente regels vastgesteld voor deelname.

De deelnemers dienen de leeftijd van zeventien jaar te hebben bereikt en moeten er zorg voor dragen dat hun zangnummer het ritme heeft van een tumba, waarvan het arrangement nieuw moet zijn en niet overgenomen mag zijn van een eerdere vertolking. Aangezien er twintig deelnemers zijn, moest de commissie zich beperken in de toegestane tijd en derhalve mag een optreden niet langer duren dan vijf minuten. Overtredingen worden bestraft met het intrekken van punten. Ook van de microfoon moeten de deelnemers afblijven. Bewegen mag wel, maar uitsluitend op het daarvoor aangebrachte toneel.

Tumba's kunnen nog wel eens van een enigszins gepeperde taal zijn, maar ook daar steekt de commissie een stokje voor en in ernstige gevallen loopt de deelnemer zelfs het risico om gediskwalificeerd te worden. Oproepen tot meezingen en "danki" zeggen na het optreden worden eveneens met punten- mindering "beloond".

Tijdens een persconferentie toonde woordvoerder Marianna zich uiterst tevreden over het verloop van de carnavals- activiteiten die — gecoordineerd met Rincon — optimaal genoemd mogen worden. Verschillende groepen onder auspiciën van de carnavals- commissie, hebben ook hun eigen activiteiten, zoals vanavond de verkiezing van de prins en pancho en de carnavalskoningin van de Papa Cornesschool.

De twintig potentiële Tumbazangers voor de roadmars tijdens de grote carnavals- optocht zijn:

NOMBER PARTISIPANTE	COMPOSITOR	AREGLISTA	COMPOSICION	AGRUPASHON MUSIKAL
1. Nel PIAR	Nelson ANTHONY	Goswin BERNABELA	SOSTENE	NIGHT STARS
2. Johny VLIJT	Johny VLIJT	Goswin BERNABELA	MES UN KOS	NIGHT STARS
3. Hubert CICILIA	Hubert CICILIA	Juan ANGELA	CARNAVAAL 87 BA KEDA BABUKA	NIGHT STARS
4. Rubinel BERNABELA	Rubinel BERNABELA	Rubinel BERNABELA	JEN DI PIKETE	NIGHT STARS
5. Erwin MERCERA	Erwin MERCERA	Gilbert ST. JAGO	BAN TENE LANTE	NIGHT STARS
6. Anthony DE PALM	Anthony DE PALM	Sony SAMSON	DUNE UN MAN FOI TEMPRAN	EXPLOSION MUSIKAL
7. Calixto COFFIE	Calixto COFFIE	Calixto COFFIE	BENCHI I SHI MARIA	EXPLOSION MUSIKAL
8. Michael RAPHAELA	Michael RAPHAELA	Olvin BART	HUUP HUUP	EXPLOSION MUSIKAL
9. Glenn LUGO	Glenn LUGO	Glenn LUGO	JAMANKALE	EXPLOSION MUSIKAL
10. Vivian ANTHONY	Piet CICILIA	Olvin BART	DAL E CU NE	EXPLOSION MUSIKAL
11. Julius URSULA	Julius URSULA	Ibi FOURIER	A' TE WEBOE	TIPICO BONERIANO
12. Reginald DORTALINA	Reginald DORTALINA	Orlando TJON-A-SJOE	NOS TAMBE POR	TIPICO BONERIANO
13. Thomas N. MELAAN	Thomas N. MELAAN	Thomas N. MELAAN	NO DUNA NAN NIUN CHENS	TIPICO BONERIANO
14. Eddy MELAAN	Eddy MELAAN	Eddy MELAAN	SIN PINGA LO'E JOBE	TIPICO BONERIANO
15. Rignald TRINIDAD	Eddy ANTHONY	Frensel CELESTIJN	PA CARNAVAL ? SIÑOR SI DISPUESTO	GLENN & FRIENDS COMBO
16. Antonio TRINIDAD	Antonio TRINIDAD	Marcel MERCERA	MES MARCHA TA BIN	GLENN & FRIENDS COMBO
17. Jobby MERCERA	Nelson ANTHONY	Marcel MERCERA	TA MOVESHON TIN	GLENN & FRIENDS COMBO
18. Luciano ST. JAGO	Luciano ST. JAGO	Marcel MERCERA	NANZI DEN KENKU DI CARNAVAL	GLENN & FRIENDS COMBO
19. Eithel FOURIER	Luciano ST. JAGO	Frensel CELESTIJN	E GAI RASA DEN KARNAVAL	GLENN & FRIENDS COMBO
20. Rignald MERCERA	Rignald MERCERA	Rignald MERCERA	PIDI PERMIT	GLENN & FRIENDS COMBO

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 10 februari 1987, des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het Notariskantoor Palm & Senior, ten kantore aan de Polarisweg 33 in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht ex artikel 14 van de Eilandsverordening van 12 juni 1953 op de uitgifte in erfpacht van gronden toebehorende aan het Eilandgebied Curacao (Afkondigingsblad Curacao 1953 nummer 29):

a. **het tot 17 maart 2038 lopend recht van erfpacht op een perceel grond bekend als Blok E, kavel 4 van het verkavelingsplan "MAHOEMA WEST", groot 550m2, omschreven in meetbrief nummer 568 van 8 november 1977, met het daarop gebouwde;**
b. **het tot 21 februari 2035 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, bekend als Blok Y, kavel 116 van het verkavelingsplan "SANTA ROSA HERZIENING EN UITBREIDING", groot 489m2, omschreven in meetbrief nummer 672 van 7 november 1974, met het daarop gebouwde;**
c. **het tot 19 augustus 2034 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, bekend als Blok N, kavel 17 van het verkavelingsplan "SANTA ROSA HERZIENING EN UITBREIDING", groot 625m2, omschreven in meetbrief nummer 784 van 15 november 1973, met het daarop gebouwde.**

De erfpachts- en veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op ondergetekend Notariskantoor vanaf acht dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid ten genoegen van het Eilandgebied Curacao te stellen tot nakoming van zijn bod.

Notariskantoor Palm & Senior
Polarisweg 33,
Tel.: 613199.

OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 5 februari 1987, des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het notariskantoor Palm & Senior, ten kantore aan de Polarisweg 33 in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht ex artikel 14 van de Eilandsverordening van 12 juni 1953 op de uitgifte in erfpacht van gronden toebehorende aan het Eilandgebied Curacao (Afkondigingsblad Curacao 1953 nummer 29):

a. **het tot [illegible] lopend recht van erfpacht op een perceel grond, bekend als Blok H kavel 15 van het verkavelingsplan "MUIZENBERG TWEEDE FASE", groot 283m2, omschreven in meetbrief 170 van 9 juni 1975;**
b. **het tot 29 juni 2037 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, bekend als blok A kavel 192 van het [illegible] groot [illegible] in meetbrief [illegible] 1971, met het daarop gebouwde;**
c. **[illegible] het daarop gebouwde.**

De erfpachts- en veilingvoorwaarden liggen ter inzage op ondergetekend notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid ten genoegen van het Eilandgebied Curacao te stellen tot nakoming van zijn bod.

Notariskantoor Palm & Senior
Polarisweg 33,
tel. 613199.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag, 18 februari 1987 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 33, alhier ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar wordon verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

een perceel grond ter grootte van 1.040m2, gelegen in het tweede district van Curacao op "JAN ZOUTVAT", nader omschreven in meetbrief nummer 473 van 6 oktober 1971, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Jan Zoutvat 106.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Notariskantoor
Palm & Senior
Polarisweg 33
Tel.: 613199.

En relashon ku e medidanan ku Gobièrno a tuma [illegible] protekshon di [illegible] ta [illegible] uri

REUNION

di suma importansia kual lo tuma lugá
dia: 4 di febrüari 4'or di atardi na edifisio di S.S.K. (A.V.V.C.) Schouwburgweg.
Kaminda lo tin oportunidat pa kombersá ampliamente ku **Ministro di Komersio, Industria i Empleo, sr. drs. M.J. de Castro; Diputado di Agrikultura i Krio di bestia, sr. H.H.A. Gummares, Representantenan di L.V.V., CURACARNI, STIVECU, i di KOMERSIO, INDUSTRIA i EMPLEO.**

Boliviaans vakverbond: Wil salarisverhoging en stop ontslagen

LA PAZ — Het Algemeen Boliviaans vakverbond COB heeft van de regering een algemene loon- ronde geeist.

Sedert augustus zijn de salarissen bevroren. Het minimumloon is veertig Bolivianos oftewel twintig dollar per maand. Het COB wil dat de arbeiders een "waardig loon" krijgen en dat komt volgens de vakbonds- berekeningen uit op 370 Bolivianos. Het verzoek voor verhoging van het minimum- loon wordt gesteund door de leiding van de katholieke kerk, welke een buitengewoon grote invloed heeft op politiek en sociaal gebied. De voorzitter van de Boliviaanse bisschoppen- conferentie mgr Julio Terrazas, stelde vast dat de kerk niet onverschillig kan blijven ten opzichte van het bevriezen van het salaris. Daarom stelt de kerk zich achter het verzoek voor een loons- verhoging voor de minst- betaalden. Het COB dat de laatste tijd erg stil was heeft ook aan de regering gevraagd een halt toe te roepen aan de massale ontslagen in de overheids- ondernemingen maar ook in het particuliere bedrijfsleven. Volgens de gegevens van het COB zijn sedert verleden jaar niet minder dan honderdduizend mensen in Bolivia op hun werk ontslagen.

GOBIERNU DI KORSOU

KAMPAÑA PA ERADIKA SANGURA "AEDES AEGYPTI" I LIMPIESA DI KORSOU

Koordinador di kampaña ta partisipá ku [illegible] di djaluna dia 2 di febrüari te i ku djabierne dia 6 di febrüari 1987, [illegible] SERVISIO KUIDO MEDIKO I DI SANIDAT, ta pasa inspekshoná kada kas den siguiente bario i òf kaya:

— Montagne - Montagne Abou - Weg naar Montagne - Kaya Balerian - Kaya Wando - Kaya Stòki - Kaya Dalpega - Kaya Rosmarein - Kaya Girasol - Kaya Salvia - Kaya Beròm - Kaya Mabí - Kaya Ebèmber - Kaya Yanten - Kaya Otaheiti - Kaya Ruda - Kaya Choromi - Weto - Paradijs - Esperansa - Hèrat - Beurs - Sosiegu - Mauposa - Lángule - Cholomo - Jan Boos - St. Thomas - Schooneboom - Libié - Kwartje - Chinchó Grandi - West Chinchó Grandi.

— Julianadorp kompletu - Zegu - Bona Vista na Zegu - Wechi - Malpais - Mèmber - Jandoret - Sami Grandi - Sami Liber - Boka Sami - Bullenbaai.

Kashá ta un aumnto relashoná solamente ku inspekshon di kas, konsekuentemente no por pone shushi afó ainda.

KOMBATI SANGURA I EVITA AMARGURA.

Koordinador di Kampaña,
Ing. W.M. Franco
Dept. E.R.